

Table des matières

Avant de prendre le volant

Introduction	2
---------------------	----------

Instruments	6
--------------------	----------

Commandes et équipements	19
---------------------------------	-----------

Sièges et dispositifs de retenue	68
---	-----------

Démarrage et conduite

Démarrage	98
------------------	-----------

Conduite	104
-----------------	------------

Dépannage	129
------------------	------------

Interventions

Entretien et soins	148
---------------------------	------------

Caractéristiques et contenances	213
--	------------

Assistance à la clientèle	219
----------------------------------	------------

Index	234
--------------	------------

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company.

Copyright © 1999 Ford Motor Company

Introduction

SYMBOLES

Ce symbole indique un avertissement.

Reportez-vous à la rubrique

Avertissements.



Ce symbole annonce des renseignements relatifs au recyclage de certains produits

automobiles et à la protection de l'environnement.



Un usage approprié du véhicule et le respect des normes relatives à l'élimination des liquides de vidange et des produits de nettoyage sont des étapes importantes pour la protection de l'environnement.

Ce symbole annonce des renseignements sur les dispositifs de retenue des enfants.

Reportez-vous à la rubrique *Sièges et dispositifs de retenue* pour plus de détails.



Ce symbole indique que le présent guide contient des informations sur ce

sujet. Veuillez vous reporter à l'index pour trouver le chapitre contenant de plus amples détails.



AVERTISSEMENTS

Les rubriques intitulées AVERTISSEMENT vous rappellent comment réduire les risques de blessure pour vous-même et pour autrui, et comment prévenir les risques de dégâts au véhicule et à son équipement.

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière concernant le rodage de votre véhicule. Au cours des premiers

Introduction

1 600 km (1 000 milles), faites varier fréquemment la vitesse du véhicule, afin de faciliter l'ajustement des pièces mécaniques entre elles.

AU SUJET DE CE GUIDE

Les informations présentées dans ce guide étaient exactes au moment de mettre sous presse. Ford peut en changer le contenu sans préavis ni aucune obligation.

NOTES PARTICULIÈRES

Avis aux propriétaires d'un véhicule Cobra

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de lire le « Supplément du Guide du propriétaire Cobra SVT » qui contient des renseignements importants relatifs à la conduite et à l'entretien de votre véhicule.

Introduction

Ces symboles peuvent être présents sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

Avertissement concernant la sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage des ceintures de sécurité		Sac gonflable - Avant	
Sac gonflable - Latéral		Siège pour enfant	
Avertissement concernant la pose d'un siège pour enfant		Point d'ancrage de la sangle de retenue de siège pour enfant	
Circuit de freinage		Freins antiblocage	
Liquide de frein - Produit non pétrolier		Antipatinage	
Commutateur d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillard - Avant		Porte-fusibles	
Réenclenchement de l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation		Essuie-glaces et lave-glace du pare-brise	
Dégivrage et désembuage du pare-brise		Dégivrage et désembuage de la lunette arrière	
Lève-glaces à commande électrique avant et arrière		Blocage des lève-glaces	

Introduction

Glossaire de symboles automobiles

Verrouillage/
déverrouillage des
serrures de sécurité
pour enfant



Déverrouillage du
coffre à bagages à
partir de l'intérieur
du coffre



Alarme personnelle



Huile moteur



Liquide de
refroidissement du
moteur



Température du
liquide de
refroidissement



Ne pas ouvrir
lorsque chaud



Batterie



Tenir éloigné du
tabac allumé, des
flammes et des
étincelles



Électrolyte



Gaz explosif



Avertissement
concernant le
ventilateur



Liquide de direction
assistée



Le niveau correct
de liquide doit être
maintenu



Dispositif
antipollution



Filtre à air du
moteur



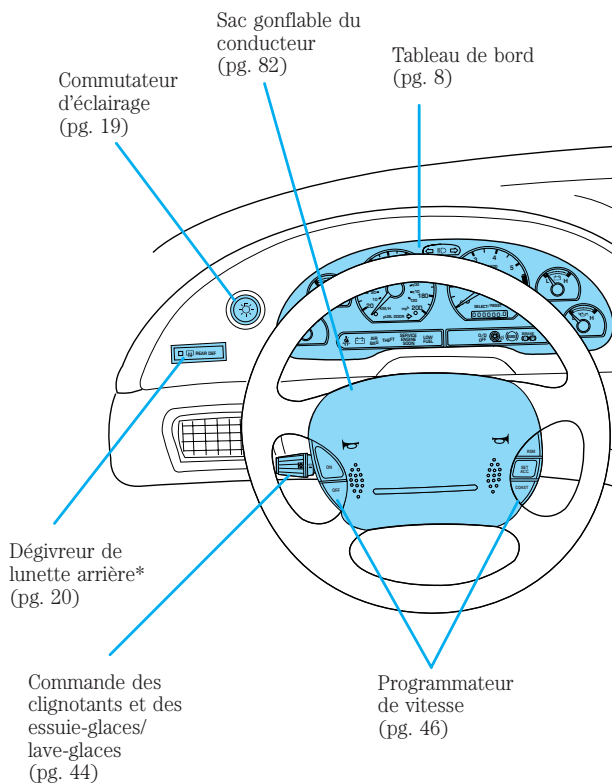
Filtre à air de
l'habitacle



Cric



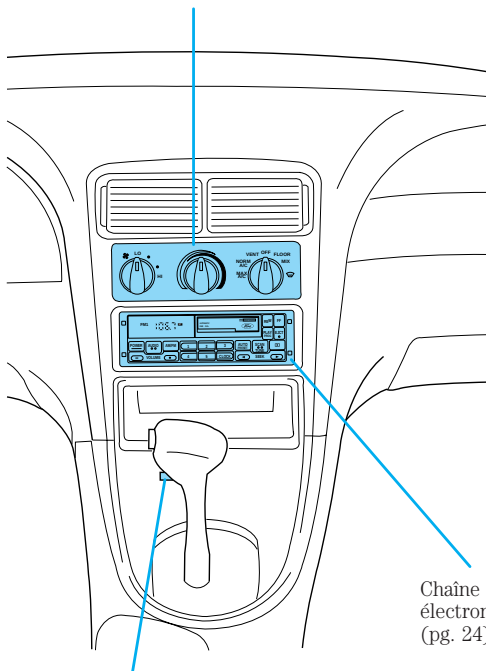
Instruments



* selon l'équipement

Instruments

Bloc de commande du chauffage
et de la climatisation
(pg. 21)



Chaîne audio
électronique
(pg. 24)

Contacteur
d'annulation de
surmultipliée
(pg. 113)

Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS

Tableau de bord de série

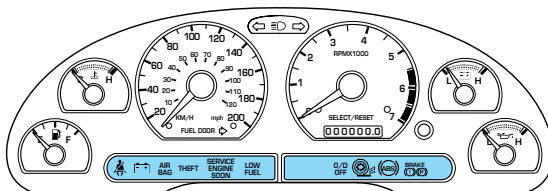
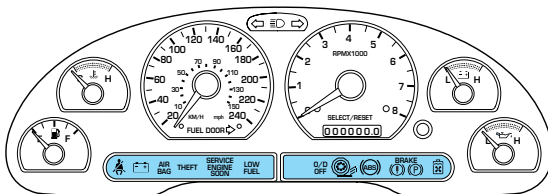


Tableau de bord en option



Témoins des clignotants

Ces témoins s'allument lorsque les clignotants de gauche ou de droite, ou les feux de détresse fonctionnent. Si un ou les deux témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée. Reportez-vous à la rubrique *Ampoules extérieures* du chapitre *Entretien et soins*.



Témoin des feux de route

Ce témoin apparaît lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



Témoin des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage (ON) pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



Témoin du circuit de charge

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Ce témoin s'allume également pour indiquer une anomalie de charge de la batterie, ce qui signifie que le circuit électrique du véhicule doit être vérifié.



Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.



Système antidémarrage

Reportez-vous à la rubrique *Système antidémarrage SecuriLockTM* dans le chapitre *Commandes et équipements*.



Instruments

Témoin d'anomalie du moteur

Un ordinateur de bord contrôle les émissions polluantes de votre véhicule. Ce circuit, communément appelé

SERVICE
ENGINE
SOON

circuit de diagnostic embarqué (OBD II), permet de protéger l'environnement en assurant que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit de diagnostic embarqué aide également le technicien afin qu'il puisse réparer votre véhicule correctement.

Le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage, lors du contrôle des témoins. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. L'allumage de ce témoin n'occasionne pas nécessairement d'anomalies du moteur remarquables par le conducteur et ne requiert normalement pas le remorquage du véhicule.

Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume

Le témoin reste allumé :

C'est l'indication que le circuit de diagnostic embarqué OBD II a décelé une anomalie.

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin *Service Engine Soon*, par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche (le moteur peut avoir des ratés ou peut fonctionner de façon irrégulière).
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien fermé.

Vous pouvez corriger ces anomalies intermittentes en faisant le plein du réservoir avec du carburant de

Instruments

qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid du moteur suivi d'un temps de conduite en cycle urbain et sur autoroute.) Aucune intervention supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à une vitesse modérée (évitez les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments et risquent de causer un incendie.

Témoin de bas niveau de carburant

S'allume (pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Jauge de*



carburant du présent chapitre). Lorsque ce témoin s'est allumé et que vous faites le plein, le volume de carburant indiqué sur la pompe sera inférieur à la contenance annoncée, puisqu'il reste encore du carburant dans le réservoir. Le contact doit être établi pour que ce témoin fonctionne. Ce témoin s'allume également, quel que soit le niveau de carburant, pendant quelques secondes après avoir

Instruments

établi le contact à l'allumage afin d'effectuer un contrôle du témoin.

Témoin d'annulation de surmultipliée (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume
lorsque le contacteur
d'annulation de

O/D
OFF

surmultipliée (TCS), (reportez-vous à la rubrique *Neutralisation de la surmultipliée* du chapitre *Commandes et équipements*), a été enfoncé pour neutraliser la surmultipliée de la boîte de vitesses. Lorsque le témoin est allumé, la boîte de vitesses ne fonctionne pas en surmultipliée. Veuillez vous reporter au chapitre *Conduite* pour tous les détails sur le fonctionnement et l'utilisation de la boîte de vitesses.

Ce témoin peut également clignoter continuellement lorsqu'une anomalie de la boîte de vitesses est décelée. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'annulation de surmultipliée est enfoncé ou qu'il clignote continuellement, faites réparer immédiatement votre véhicule, sinon la boîte de vitesses pourrait subir des dommages.

Témoin antipatinage

Ce témoin s'allume
brièvement lorsque le
contact est établi à
l'allumage. Ce témoin



s'allume également lorsque la fonction antipatinage Traction Control[™] entre en jeu en serrant et desserrant les freins à cadence rapide et en réglant certains paramètres du moteur pour pallier au patinage des roues. Ce témoin s'allume pendant au moins quatre secondes ou pendant que l'antipatinage agit.

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Conduite*.

Témoin des freins antiblocage (ABS)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi au démarrage. Si ce



témoin reste allumé, continue à clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate. Si le témoin ABS reste toujours allumé, c'est l'indication que la fonction antiblocage est inopérante, mais le freinage normal n'est pas affecté à moins que le témoin des freins ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré.

Témoin d'avertissement des freins

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Il s'allume



également lorsque le frein de stationnement est serré. Si le témoin des freins ne s'allume pas dans ces conditions, faites réparer immédiatement votre véhicule. Si ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que les freins requièrent une intervention immédiate.

Témoin de bas niveau de liquide de refroidissement (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume en cas de bas niveau du liquide de



refroidissement dans le vase d'expansion pour vous avertir que vous devez faire l'appoint. Ce témoin s'allume également lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Pour de plus amples renseignements sur l'appoint de liquide de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* dans le chapitre *Entretien et soins*.

Instruments

Carillon des ceintures de sécurité

Ce carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon des ceintures de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon des sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

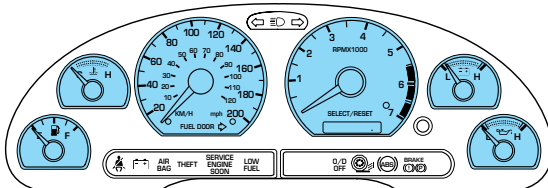
Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt/antivol) ou ACC (accessoires) et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon d'oubli des phares allumés

Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés, que le contact est coupé (avec la clé retirée du commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

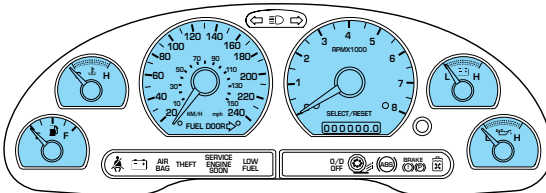
INSTRUMENTS

Instruments du tableau de bord de série



Instruments

Instruments du tableau de bord en option



Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant dans le



réservoir (lorsque le contact est établi à l'allumage). L'indication de la jauge peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace. Coupez le contact avant de faire le plein du réservoir. Lorsque la jauge commence à indiquer un réservoir vide, il reste encore une petite quantité de carburant en réserve. Par conséquent, le plein du réservoir à ce stade demandera moins de carburant que la contenance publiée du réservoir.

Thermomètre du liquide de refroidissement

Ce thermomètre indique la température du liquide de



refroidissement du moteur. À température normale, l'aiguille demeure dans la plage normale (entre « H » et « C »). Si elle dépasse cette plage et passe dans la zone rouge, cela indique une surchauffe du moteur. Arrêtez le moteur dès que possible et laissez-le refroidir. Reportez-vous à la rubrique *Vérification et appoint du liquide de refroidissement* du chapitre *Entretien et soins*.

Instruments



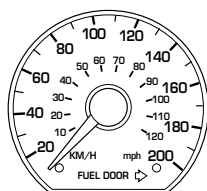
Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est encore chaud ou en marche.

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur, mais pas son niveau. Cependant, si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise.

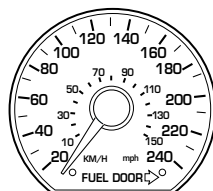
Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.

- Tableau de bord de série

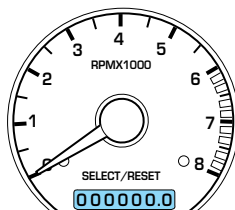


- Tableau de bord en option



Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage total parcouru par votre véhicule.

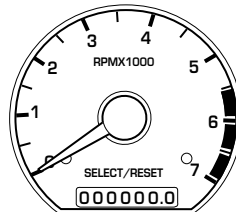


Compte-tours

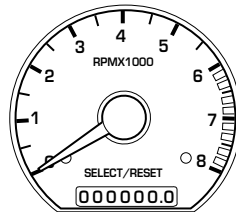
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute.

La conduite avec l'aiguille du compte-tours dans la zone de régime maximal ou dans la zone rouge peut provoquer des dégâts au moteur.

- Tableau de bord de série



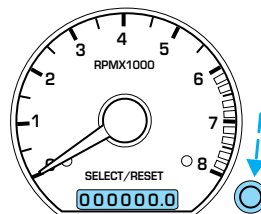
- Tableau de bord en option



Compteur journalier

Le compteur journalier indique le kilométrage parcouru pendant un trajet particulier.

Appuyez brièvement sur la touche de remise à zéro jusqu'à ce que la lettre T soit affichée (cette lettre indique que le compteur est en mode de compteur journalier). Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur la touche pendant trois secondes.



Instruments

Voltmètre de la batterie

Ce voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (comme illustré), faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



Manomètre d'huile moteur

Ce manomètre indique la pression de l'huile moteur. La pression est suffisante tant que l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères L et H).

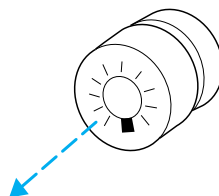


Si l'aiguille indique une basse pression, arrêtez le véhicule dans les plus brefs délais et arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile. Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint au besoin (reportez-vous à la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et soins*). Si le niveau de l'huile est correct, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Commandes et équipements

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☼

- Pour allumer les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux de position, tirez le bouton du commutateur d'éclairage à la première position.
- Pour allumer les phares, en plus des feux ci-dessus, tirez le bouton du commutateur d'éclairage à fond.



Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des phares allume les phares en intensité réduite lorsque :

- le contact est établi,
- le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt (OFF) ou à la position des feux de stationnement,
- les phares ne sont pas allumés,
- le frein de stationnement est desserré



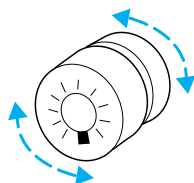
N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par temps couvert. Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit généralement pas d'éclairage suffisant dans de telles conditions. Vous devez donc allumer vos phares dans ces conditions pour éviter les risques d'accident.

Commandes et équipements

COMMANDE DU RHEOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord, procédez comme suit :

- Tournez la molette vers la gauche ou vers la droite lorsque les phares et les feux de stationnement sont allumés.



Pour allumer les lampes de courtoisie:

- Tournez la molette à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La commande du dégivreur de lunette arrière est située sur la planche de bord.



Appuyez sur la commande du dégivreur pour éliminer les minces couches de glace et la buée de la lunette arrière.

- La petite diode s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière fonctionne.

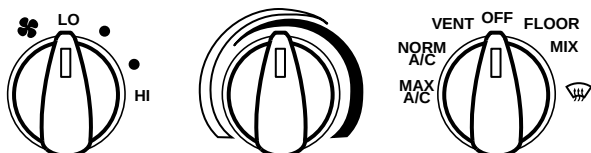
Pour que le dégivreur de lunette arrière fonctionne, le contact doit être établi à l'allumage.

Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après dix minutes ou lorsque le contact est coupé à l'allumage. Pour arrêter le dégivreur manuellement, appuyez de nouveau sur la commande.

Commandes et équipements

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

Chauffage et climatisation à commande manuelle



Commande du ventilateur

La commande du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



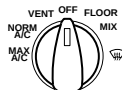
Sélecteur de température

Le sélecteur de température permet de régler la température de l'air dans l'habitacle.



Sélecteur de mode

Le sélecteur de fonction permet de régler la répartition de l'air dans l'habitacle.



Le compresseur du climatiseur fonctionne à toutes les positions sauf VENT (planche de bord) et FLR (plancher). Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 10 °C (50 °F).

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement et quelquefois, après avoir arrêté le véhicule.

Commandes et équipements

En conditions normales, le climatiseur doit être réglé sur toute position autre que MAX A/C et OFF lorsque le véhicule est en stationnement. Ceci permet d'aérer l'habitacle par le conduit d'admission d'air extérieur. Lorsqu'il neige ou en cas de retombées atmosphériques, laissez le sélecteur de fonction à la position OFF quand le contact est coupé à l'allumage.

- **MAX A/C** - Utilise l'air recyclé pour refroidir l'habitacle. Cette fonction, bien que plus bruyante que la position NORM A/C, est plus économique et refroidit l'habitacle plus rapidement. L'air est dirigé vers les bouches de la planche de bord. Choisissez également cette position pour réduire l'entrée d'odeurs extérieures désagréables dans l'habitacle.
- **NORM A/C** - Permet de refroidir l'habitacle tout en admettant l'air extérieur. Le fonctionnement du climatiseur dans cette position est moins bruyant qu'en position MAX A/C, mais moins économique. L'air est dirigé vers les bouches de la planche de bord.
- **VENT** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur par les bouches de la planche de bord. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure car le climatiseur ne fonctionne pas.
- **OFF** - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Ce mode peut être utilisé durant de brèves périodes de temps pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer à l'intérieur de l'habitacle.
- **FLR** - Permet le réchauffement maximal par les bouches du plancher. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure car le climatiseur ne fonctionne pas.
- **MIX** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du plancher avant et arrière et

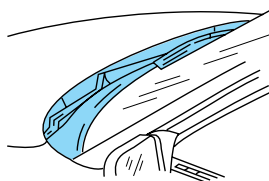
Commandes et équipements

les bouches de dégivrage du pare-brise. L'air est alors chauffé ou refroidi automatiquement en fonction de la température choisie. Pour plus de confort, lorsque le sélecteur de température est tourné à la position médiane, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 10°C (50°F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui évite la formation de buée sur les glaces.

-  - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou pour débarrasser le pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 10°C (50°F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui évite la formation de buée sur les glaces.

Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez  avant de prendre la route, pour éviter la formation de buée sur le pare-brise. Après quelques minutes de fonctionnement, choisissez le mode désiré.
- Pour éviter l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec la climatisation à l'arrêt.
- Ne placez sous le siège avant aucun objet qui pourrait nuire à la distribution d'air vers les sièges arrière.
- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles qui pourraient obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.
- Si le véhicule est resté arrêté avec toutes les glaces relevées par temps chaud, le climatiseur



Commandes et équipements

sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces ouvertes durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Relevez ensuite les glaces et faites fonctionner le climatiseur normalement.

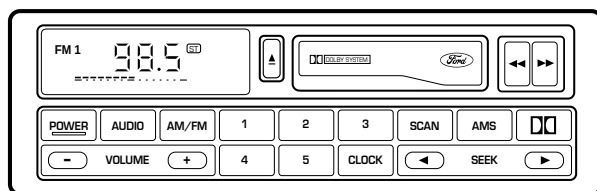
- Ne placez pas d'objets sur les bouches de dégivrage. Ils pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez également de placer sur la planche de bord des petits objets qui pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de climatisation.



Évitez également de placer des objets sur la planche de bord pour éviter qu'ils soient projetés en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

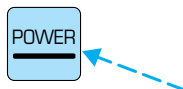
CHAÎNES AUDIO

Radio AM/FM stéréo haute sonorité avec lecteur de cassettes



Touche marche-arrêt

Pour allumer ou éteindre la radio, appuyez sur cette touche.



Commandes et équipements

Commande de volume

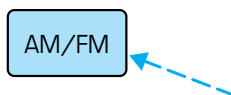
Pour augmenter ou baisser le volume, appuyez sur cette touche.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli. Si vous désirez maintenir le niveau sonore que vous avez choisi, éteignez la radio à l'aide du bouton marche-arrêt avant de couper le contact.

Choix de gamme AM-FM

Cette touche fonctionne en mode radio et permet de choisir la gamme AM ou FM.



Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Recherche manuelle en mode radio

La recherche manuelle vous permet de capter une station de radio particulière. Pour rechercher manuellement une station, appuyez sur la touche de recherche des blancs (AMS).



- Appuyez sur la touche AMS jusqu'à ce que le mot « TUNE » soit affiché.
- Appuyez brièvement sur le côté ◀ ou sur le côté ▶ de la touche SEEK pour choisir la fréquence suivante vers le haut ou vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez brièvement sur le côté ◀ ou sur le côté ▶ pour changer les fréquences rapidement.



Commandes et équipements

Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio qu'en mode lecteur de cassettes.

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur  pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur  pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.

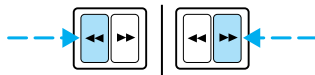


Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

Cette fonction permet de localiser rapidement le début du passage en cours d'écoute ou de passer au début de la sélection suivante.



- Appuyez sur la commande AMS.
- Appuyez sur  pour revenir au début de la sélection en cours.
- Appuyez sur  pour passer à la sélection suivante.



Le lecteur s'arrête et repasse en mode écoute lorsque le circuit AMS détecte un blanc entre deux sélections. Pour que cette fonction soit efficace, les sélections enregistrées DOIVENT être séparées par des blancs d'au moins quatre secondes.

Balayage automatique

Le balayage automatique fonctionne en mode radio.



- Pour passer en mode de balayage automatique, appuyez sur la touche SCAN. La radio parcourt

Commandes et équipements

l'échelle de fréquences en s'arrêtant à chaque station trouvée pour en permettre l'écoute pendant environ cinq secondes.

- Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche SCAN.

Touches de programmation des stations

La radio est dotée de cinq touches de programmation des stations. Ces touches permettent de programmer jusqu'à cinq stations AM et dix stations FM (cinq en gamme FM1 et cinq en gamme FM2).

Programmation des stations

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche AM/FM.



2. Choisissez une station. Reportez-vous à la rubrique *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements sur le choix d'une station.

3. Appuyez sur une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée



jusqu'à ce que le son revienne. La station est alors mémorisée par cette touche.

Procédez de même pour chaque station que vous désirez programmer.

Si la batterie est débranchée, les stations devront être reprogrammées.

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche



Commandes et équipements

AUDIO jusqu'à ce que le mot BASS soit affiché.

- Appuyez sur le côté (+) ou sur le côté (-) de la touche de commande de volume pour augmenter ou diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot TREB soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) ou sur le côté (-) de la touche de commande de volume pour augmenter ou diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.



Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que la mention BAL soit affichée.



- Appuyez sur le côté (+) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers la droite.
- Appuyez sur le côté (-) de la touche de commande volume pour déplacer le son vers la gauche.



Commandes et équipements

Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot FADE soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers l'avant.
- Appuyez sur le côté (-) de la touche de commande volume pour déplacer le son vers l'arrière.



Mode lecteur de cassettes

Insérez une cassette pour en commencer la lecture.

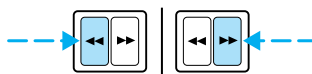
Insérez la cassette en la poussant sans trop forcer (la bande magnétique doit être du côté droit). Le mécanisme introduit automatiquement la cassette dans la platine.

Retour en arrière et avance rapide

Le retour en arrière et l'avance rapide fonctionnent en mode lecteur de cassettes.

Retour en arrière et avance rapide en mode lecteur de cassettes

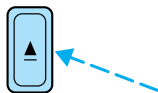
- Appuyez sur  pour rembobiner la cassette. Lorsque le début de la cassette est atteint ou que le retour en arrière est interrompu, la lecture de la cassette reprend.
- Appuyez sur  pour faire avancer rapidement la cassette. Lorsque la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse le sens de défilement de la cassette.



Commandes et équipements

Éjection de la cassette

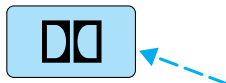
Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur la touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La réduction des bruits parasites Dolby® exploitée sous licence accordée par la société

Dolby Laboratories Licensing Corporation, ne peut être utilisée qu'en mode lecteur de cassettes. Elle permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture des cassettes.



Appuyez sur la touche  pour mettre en fonction ou hors fonction la réduction des bruits parasites Dolby®.

Réglage de la montre

Appuyez simultanément sur la touche CLOCK et sur la touche SEEK.



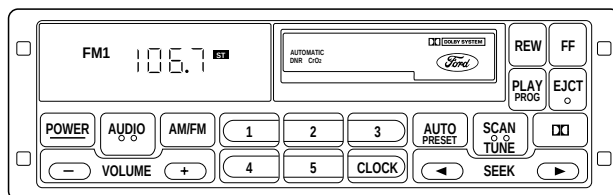
- Appuyez sur  pour régler les heures.



- Appuyez sur  pour régler les minutes.

Commandes et équipements

Chaîne audio MACH 460 AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes



Touche marche-arrêt

Pour allumer ou éteindre la radio, appuyez sur cette touche.

POWER

Commande de volume

Pour augmenter ou baisser le volume, appuyez sur cette touche.

— VOLUME +

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli. Si vous désirez maintenir le niveau sonore que vous avez choisi, éteignez la radio à l'aide du bouton marche-arrêt avant de couper le contact.

Choix de gamme AM-FM

Cette touche fonctionne en mode radio et permet de choisir la gamme AM ou FM.

AM/FM

Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Commandes et équipements

Recherche manuelle

La recherche manuelle en mode radio vous permet de capter une station de radio particulière.



- Appuyez deux fois sur la touche SCAN/TUNE.
- Le mot TUNE apparaît au guichet.

Appuyez sur la touche SEEK pour choisir la fréquence précédente ou suivante.



- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence vers le bas ou ▶ vers le haut de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur la touche ◀ ou sur la touche ▶ et maintenez-la enfoncée pour changer les fréquences rapidement.

Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio qu'en mode lecteur de cassettes.

Recherche automatique en mode radio

Cette fonction vous permet de choisir automatiquement les stations vers le haut ou vers le bas de l'échelle des fréquences.



- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.

Commandes et équipements

Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

Cette fonction vous permet de localiser rapidement le début du passage en cours d'écoute ou de passer au début de la sélection suivante.



- Appuyez sur ◀ pour revenir au début de la sélection en cours.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la sélection suivante.

Balayage automatique

Le balayage automatique fonctionne en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Balayage automatique en mode radio

Cette fonction vous permet l'écoute durant environ cinq secondes de chaque station captée sur la bande de fréquences.



- Pour passer en mode de balayage automatique, appuyez sur la touche SCAN/TUNE.
- La mention « SCN » apparaît au guichet.

Appuyez sur la touche SEEK pour choisir la fréquence précédente ou suivante de l'échelle des fréquences.



- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences.

Commandes et équipements

Balayage automatique en mode lecteur de cassettes

Cette fonction vous permet l'écoute pendant environ huit secondes de chaque sélection trouvée sur la cassette en cours de lecture.



- Pour passer en mode de balayage automatique, appuyez sur la touche SCAN/TUNE.
- La mention « SCN » apparaît au guichet.

Appuyez sur la touche SEEK pour permettre l'écoute brève de chaque sélection trouvée sur la cassette.



- Appuyez sur ◀ pour écouter brièvement les sélections précédentes.
- Appuyez sur ▶ pour écouter brièvement les sélections suivantes.

Pour arrêter le balayage sur une sélection en particulier, appuyez sur la touche SCAN/TUNE.

Touches de programmation des stations

La radio est dotée de cinq touches de programmation des stations. Ces touches permettent de programmer jusqu'à cinq stations AM et dix stations FM (cinq en gamme FM1 et cinq en gamme FM2).

Programmation des stations

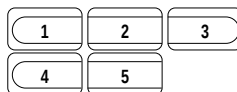
1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche AM/FM.



2. Choisissez une station. Reportez-vous à la rubrique *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements sur le choix d'une station.

Commandes et équipements

3. Appuyez sur une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée



jusqu'à ce que le son revienne. La station est alors mémorisée par cette touche.

Si la batterie est débranchée, les stations devront être reprogrammées.

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot BASS soit affiché.



- Appuyez sur le côté(+) ou sur le côté (-) de la touche de commande de volume pour augmenter ou diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot TREB soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) ou sur le côté (-) de la touche de commande de volume pour augmenter ou diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.



Commandes et équipements

Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot BAL soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers la droite.
- Appuyez sur le côté (-) de la touche de commande volume pour déplacer le son vers la gauche.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mot FADE soit affiché.



- Appuyez sur le côté (+) de la touche de commande de volume pour déplacer le son vers l'avant.
- Appuyez sur le côté (-) de la touche de commande volume pour déplacer le son vers l'arrière.



Mode lecteur de cassettes

Insérez une cassette pour en commencer la lecture.

Insérez la cassette en la poussant sans trop forcer (la bande magnétique doit être du côté droit). Le mécanisme introduit automatiquement la cassette dans la platine.

Commandes et équipements

Appuyez sur la touche PLAY pour commencer la lecture de la cassette.



Retour en arrière et avance rapide en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche pour rembobiner la cassette.



Lorsque le début de la cassette est atteint ou que le retour en arrière est interrompu, la lecture de la cassette reprend.

Appuyez sur la touche pour faire avancer rapidement la cassette.



Lorsque la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse le sens de défilement de la cassette.

Éjection de la cassette

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur la touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La réduction des bruits parasites Dolby® exploitée sous licence accordée par la société

Dolby Laboratories Licensing Corporation ne peut être utilisée qu'en mode lecteur de cassettes. Elle permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture des cassettes.

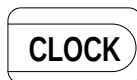


Appuyez sur la touche  pour mettre en fonction ou hors fonction la réduction des bruits parasites Dolby®.

Commandes et équipements

Réglage de la montre

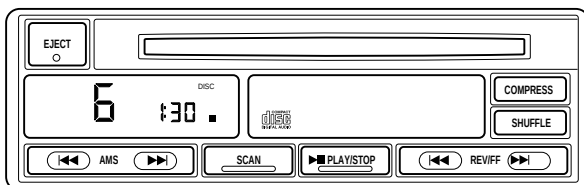
Appuyez simultanément sur la touche **CLOCK** et sur la touche **SEEK**.



- Appuyez sur ◀ pour régler les heures.
- Appuyez sur ▶ pour régler les minutes.



Lecteur de disque compact



Touche marche-arrêt et commande de volume

Pour que le lecteur de disques compacts puisse fonctionner, la radio doit être allumée et un disque introduit dans le lecteur (avec l'étiquette dirigée vers le haut).

La touche **VOLUME** de la radio permet de régler le volume.

Lecture d'un disque compact

Le lecteur est prêt pour la lecture lorsqu'un disque est introduit dans la fente



avec l'étiquette dirigée vers le haut. Le témoin de lecture **PLAY** s'allume alors. Le disque compact est chargé automatiquement dans le lecteur qui commence la lecture de la première piste. Lorsque le lecteur arrive à la fin de la dernière piste, il reprend automatiquement la lecture de la première piste.

Commandes et équipements

Arrêt de la lecture d'un disque compact

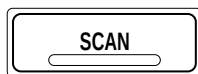
Appuyez sur la touche
PLAY/STOP pour
arrêter temporairement
la lecture du disque



compact. Le témoin d'arrêt de lecture s'allume et la chaîne repasse en mode radio ou en en mode lecteur de cassettes. Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture du disque compact.

Balayage automatique

Appuyez sur la touche
SCAN pour permettre
l'écoute brève de
chaque piste du disque.



Le balayage du disque commence et le lecteur s'arrête pendant environ huit secondes pour permettre l'écoute du début de la piste. Le balayage continue jusqu'à ce que la touche SCAN soit de nouveau enfoncée ou que le disque soit éjecté. Durant le balayage, le mot SCAN clignote au guichet.

Retour en arrière et avance rapide

Pour rechercher
rapidement un endroit
particulier d'une piste,



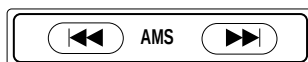
appuyez sur le côté droit de la touche REV/FF (avance rapide) ou sur le côté gauche (retour en arrière). En appuyant sur la touche plusieurs secondes, la recherche passe en mode accéléré. Lorsque l'endroit recherché est atteint, relâchez la touche.

Si vous appuyez sur la touche d'avance rapide jusqu'à la fin du disque compact, la durée de lecture de la dernière piste s'affichera et la lecture s'arrêtera. Lorsque vous relâchez la touche d'avance rapide, la lecture reprend au début de la première piste.

Commandes et équipements

Recherche automatique des blancs (AMS)

Cette fonction permet de localiser rapidement le début du passage du disque en cours d'écoute ou de passer au début de la sélection suivante. Pour utiliser cette fonction, appuyez brièvement soit sur le côté gauche de la touche AMS pour revenir au début de la sélection en cours ou sur le côté droit pour passer à la sélection suivante.



Fonction de compression

Appuyez sur la touche COMPRESS pour activer la fonction ou pour la neutraliser. La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Lecture aléatoire

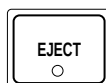
La fonction de lecture, aléatoire permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire.



Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche.

Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur, éjecter un disque compact et passer en mode radio, appuyez sur la touche d'éjection.



Commandes et équipements

Recherche des anomalies de votre lecteur de disques compacts (selon l'équipement)



Le rayon laser du lecteur est nocif pour les yeux. N'essayez jamais de démonter le boîtier du lecteur.

Si le son saute :

- Un disque très rayé, sale ou une route accidentée peut être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent cependant pas d'être endommagés.

Le lecteur peut ne pas fonctionner pour une des raisons suivantes :

- Un disque se trouve déjà à l'intérieur du lecteur lorsque vous essayez d'introduire un disque.
- Le disque a été inséré côté étiquette vers le bas.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux.
- La température de l'appareil est supérieure à 60°C (140°F). Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Un disque ayant des dimensions différentes, non conformes aux normes de l'industrie ni au format normalisé, est inséré.

Nettoyage des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

Soins à apporter au lecteur et aux disques

- Ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement.
- Ne laissez pas les disques exposés au soleil ou à la chaleur pendant longtemps.

Commandes et équipements

- N'introduisez pas plus d'un disque dans la fente du lecteur de disques compacts.

Nettoyage du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

Soins à apporter au lecteur de cassettes

- N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.
- Si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.
- Ne laissez pas de cassette à l'intérieur du lecteur pendant longtemps lorsque le lecteur est à l'arrêt.

Fréquences radio

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) publie la liste des fréquences auxquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées d'émettre :

AM 530, 540–1600, 1610 kHz

FM 87,9; 88,1–107,1; 107,9 MHz

Dans une région donnée, toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées.

Commandes et équipements

Réception radio

Trois facteurs peuvent affecter la réception radio :

- **Distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Une modulation de signal est utilisée par certaines stations pour accentuer le relief sonore par rapport à d'autres stations.
- **Terrain.** S'il existe des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et la station, cela peut affecter la pureté du signal FM. De plus, les lignes à haute tension, les clôtures électriques, les signaux routiers ou les orages causent des interférences avec les fréquences AM. Il suffit de s'éloigner de ces structures pour rétablir la réception radio.
- **Capture de signaux puissants avec surcharge.** Au moment du passage à côté d'un pylône émetteur, il peut arriver que la station la plus proche capte le signal de la station la plus distante, bien que la fréquence affichée ne change pas.

La chaîne audio transforme automatiquement au besoin un signal stéréo faible en un signal mono plus clair afin d'améliorer la qualité de la réception.

Garantie et service après-vente

Consultez votre livret de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio.

Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

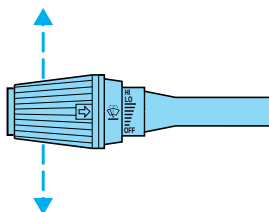
OUVERTURE À DISTANCE DU COFFRE

La commande d'ouverture à distance du coffre est située dans la boîte à gants. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le coffre.

Commandes et équipements

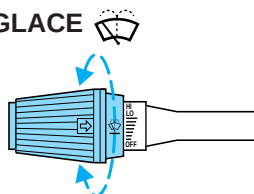
COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

- Pour commander les clignotants de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour commander les clignotants de droite, poussez le levier vers le haut.



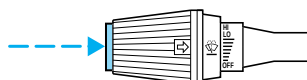
ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE

Tournez la commande à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, lent ou rapide.



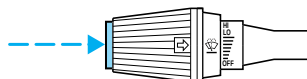
Les barres de longueurs différentes situées sur la bague servent à régler l'intervalle de balayage intermittent des essuie-glaces. Tournez la bague vers le haut pour augmenter la fréquence de balayage et tournez la bague vers le bas pour la diminuer.

Appuyez sur l'extrémité du levier pour commander le lave-glace. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour obtenir un fonctionnement plus long. Le lave-glace s'arrête automatiquement après dix secondes de fonctionnement.



Lave-glace automatique

Pour actionner le lave-glace automatique des essuie-glaces, poussez et relâchez rapidement la commande de lave-glace. Les essuie-glaces fonctionneront sur deux à trois cycles avant de s'arrêter.

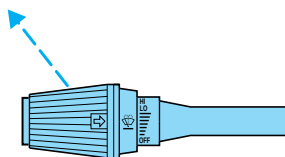


Commandes et équipements

FEUX DE ROUTE

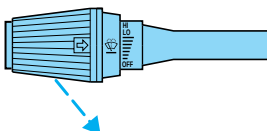
Pour allumer les feux de route, poussez la commande vers l'avant.

Pour éteindre les feux de route, tirez la commande vers vous.



AVERTISSEUR OPTIQUE

Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous puis relâchez-le.



POSITIONS DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

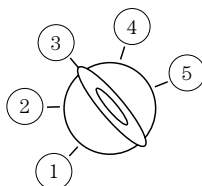
1. ACCESSORY (accessoires) - La position accessoires permet le fonctionnement de certains accessoires électriques comme la radio quand le moteur est éteint.

2. LOCK (antivol) - La position antivol bloque le volant et le sélecteur de vitesse et permet aussi de retirer la clé du commutateur de démarrage.

3. OFF (arrêt) - La position d'arrêt permet d'éteindre le moteur et tous les accessoires électriques sans bloquer le volant.

4. La position ON (contact) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure en cette position lorsque le moteur tourne.

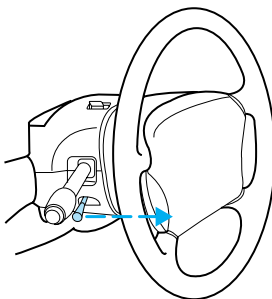
5. La position START (démarrage) permet de faire partir le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.



Commandes et équipements

VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Tirez le levier vers vous pour incliner le volant vers le haut ou vers le bas. Maintenez le levier pendant le réglage jusqu'à la position désirée. Relâchez ensuite le levier pour bloquer le volant.



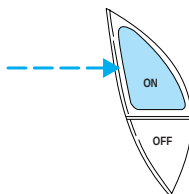
N'effectuez jamais le réglage du volant en conduite.

PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, la vitesse du véhicule doit être d'au moins 48 km/h (30 mi/h).



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

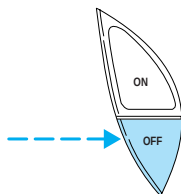


Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse est en fonction.

Commandes et équipements

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

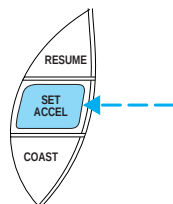
- Appuyez sur la touche OFF ou
- coupez le contact.



Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse de consigne est effacée.

Réglage d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, il doit avoir été mis en fonction à l'aide de la touche ON et la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une pente abrupte, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. C'est une situation normale.

Le programmeur de vitesse ne peut pas faire ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse de consigne en descente. Si votre vitesse dépasse la vitesse de consigne en descente, rétrogradez à un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour réduire la vitesse du véhicule.

Si la vitesse de votre véhicule baisse de plus de 16 km/h (10 mi/h) en dessous de la vitesse de consigne en côte, le programmeur sera neutralisé. Il s'agit d'une situation normale. Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME pour rétablir la vitesse de consigne.

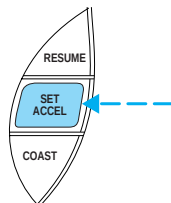
Commandes et équipements



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Augmentation de la vitesse de consigne

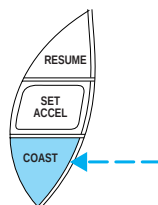
- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou
- accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur et appuyez brièvement sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.



Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmeur de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse de consigne.

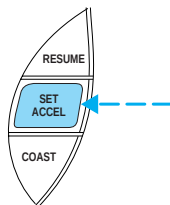
Réduction de la vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche CST/COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche CST/COAST. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou



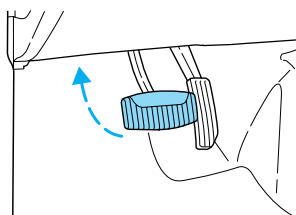
Commandes et équipements

- Appuyez sur la pédale de frein et appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.

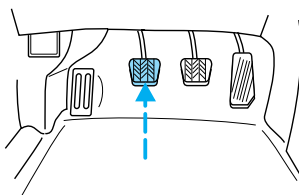


Neutralisation du programmeur de vitesses

- Appuyez sur la pédale de frein ou

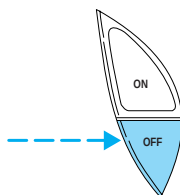


- Enfoncez la pédale de débrayage (selon l'équipement).



Lorsque le programmeur de vitesses est neutralisé, la vitesse de consigne n'est pas effacée.

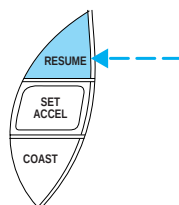
Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse de consigne.



Commandes et équipements

Rappel d'une vitesse de consigne

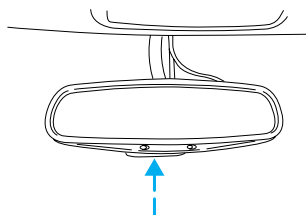
- Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME. La vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture (selon l'équipement)

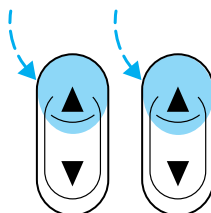
Si votre véhicule est équipé d'une capote, les lampes de lecture et leurs contacteurs sont situés sur le rétroviseur. Pour allumer les lampes, appuyez sur les contacteurs situés au bas du rétroviseur.



LÈVE-GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

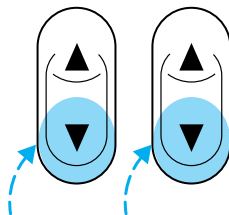
Pour ouvrir et fermer les glaces, appuyez sur les contacteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure du contacteur pour lever la glace.



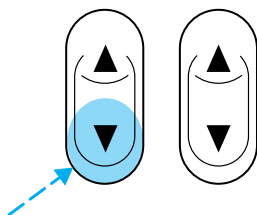
Commandes et équipements

- Appuyez sur la partie inférieure du contacteur pour descendre la glace.



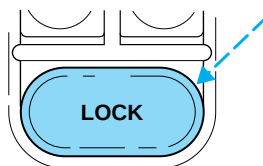
Commande à impulsion

Pour baisser rapidement la glace du conducteur sans avoir à appuyer continuellement sur la commande, appuyez brièvement et à fond sur celle du conducteur. Appuyez de nouveau brièvement sur la commande pour arrêter le mouvement de la glace.



Interdiction des lève-glaces (selon l'équipement)

L'interdiction des lève-glaces à commande électrique permet au conducteur d'être le seul à pouvoir les commander.

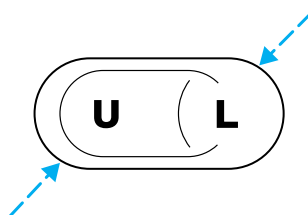


Pour interdire toutes les commandes de lève-glaces, sauf celles du conducteur, appuyez sur la commande. Appuyez de nouveau sur la commande pour annuler l'interdiction.

Commandes et équipements

SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Appuyez sur la touche U pour déverrouiller toutes les portières et sur la touche L pour les verrouiller.

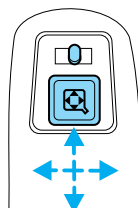


RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler les rétroviseurs, procédez comme suit :

1. Déplacez la commande des rétroviseurs à fond vers la gauche pour régler le rétroviseur de gauche et à fond vers la droite pour régler le rétroviseur de droite.

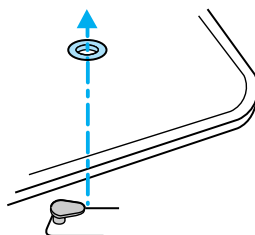
2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.



3. Remplacez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

TAPIS DE SOL À FIXATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'oeillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein.



Commandes et équipements

Pour déposer le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations à l'inverse.

CONSOLE CENTRALE

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs options, parmi lesquelles :

- porte-gobelets
- prise de courant auxiliaire
- fentes pour pièces de monnaie (selon l'équipement)
- commande des phares antibrouillard (selon l'équipement)
- commande de la capote (selon l'équipement)



Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

Commande des phares antibrouillard (selon l'équipement)

Allumez les feux de stationnement ou les feux de croisement des phares. Pour allumer les phares

antibrouillard, appuyez sur la partie supérieure de la commande située

sur la console centrale. Le petit témoin incorporé à la commande s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés. Lorsque les feux de route sont allumés, les phares antibrouillard ne fonctionnent pas.

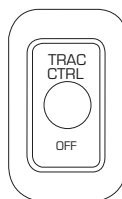
Pour éteindre les phares antibrouillard, appuyez sur la partie inférieure de la commande.



Commandes et équipements

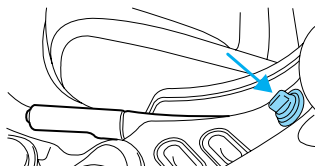
Système antipatinage Traction control™

Cette commande permet la mise en fonction et hors fonction du système antipatinage Traction control™. Consultez la rubrique *Système antipatinage Traction control™* du chapitre *Conduite* pour tout renseignement.



Prise de courant auxiliaire 12V

Cette prise de courant est une source auxiliaire de courant pour accessoires électriques.



Capote (Selon l'équipement)

Ne placez aucun objet derrière la banquette arrière. Les objets situés dans le compartiment de rangement de la capote pourraient briser la lunette arrière lorsque la capote est repliée.

Repliement de la capote

La capote peut être repliée avec les glaces levées ou baissées.

La capote ne peut être repliée que lorsque le frein de stationnement est serré. Ne repliez jamais la capote durant la conduite car elle subirait de graves dégâts. Ne repliez pas la capote lorsqu'elle est mouillée.

Pour replier la capote, procédez comme suit :

1. Arrêtez complètement votre véhicule. Serrez le frein de stationnement. Le contact doit être établi à l'allumage.

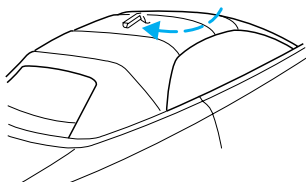
Commandes et équipements

2. Vérifiez que le compartiment de rangement de la capote, situé derrière la banquette arrière est vide et prêt pour le repliement de la capote.

3. Détachez les brides situées de chaque côté du haut du pare-brise et tirez-les vers l'arrière pour les libérer des crochets du pare-brise. Lorsque la capote est dépliée, les brides sont au niveau du haut du pare-brise.

4. Après avoir libéré les crochets, fermez immédiatement les brides du pare-brise pour éviter de couper le tissu de la capote et permettre la pose de la housse en vinyle.

5. Si la capote n'a pas été repliée depuis un certain temps et est difficile à séparer du pare-brise, poussez-la légèrement vers le haut pour la dégager.



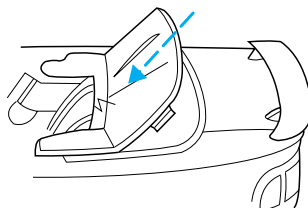
6. Appuyez sur le contacteur de commande de la capote, situé sur la console, à l'avant de l'accoudoir, jusqu'à ce que la capote soit complètement repliée.



7. Désérrez le frein de stationnement.

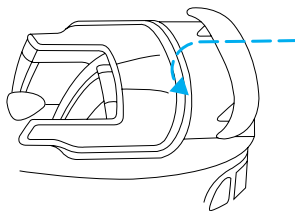
Pose de la housse

1. Introduisez la languette de la housse dans la fente située sur la banquette arrière.

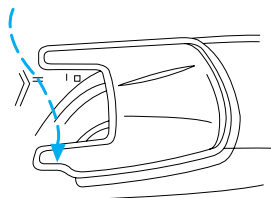


Commandes et équipements

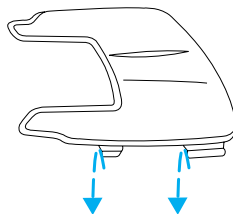
2. Poussez la housse vers l'avant jusqu'à ce que l'attache arrière passe sous la garniture.



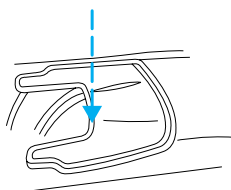
3. Poussez le rabat de la housse vers l'avant jusqu'à ce que les deux agrafes soient accrochées sous l'extrémité du panneau de garniture. Effectuez la même opération de l'autre côté du véhicule.



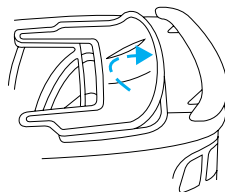
4. Rangez les attaches latérales sous la garniture. Effectuez la même opération de l'autre côté du véhicule.



5. Poussez et tirez sur la partie avant de la housse pour vous assurer que la languette est bien engagée dans la fente.



6. Dépose



Commandes et équipements

Dépliage de la capote

La capote ne peut être dépliée que lorsque le frein de stationnement est serré. Ne dépliez pas la capote durant la conduite du véhicule car elle pourrait subir de graves dégâts.

Pour déplier la capote, procédez comme suit :

1. Arrêtez le véhicule. Serrez le frein de stationnement. Le contact doit être établi à l'allumage.
2. Retirez la housse et rangez-la dans le coffre à bagages.
3. Baissez les glaces avant et arrière.
4. Appuyez sur le contacteur de commande de la capote et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la capote se dépie et arrive au niveau de la traverse du pare-brise.
5. Ouvrez les deux fermoirs avant que la capote n'entre en contact avec la traverse du pare-brise.
6. Continuez à appuyer sur le contacteur de la commande électrique pour que la capote atteigne sa position de fermeture contre la traverse du pare-brise.
7. Les deux axes situés sous le rebord avant de la capote doivent s'engager dans les trous correspondants de la traverse du pare-brise.
8. Pour bien fixer les deux fermoirs, poussez-les contre la traverse du pare-brise jusqu'à ce qu'ils l'affleurent. Les fermoirs se fermeront plus facilement si vous tirez en même temps la capote vers le bas en la tenant au centre.
9. Levez les glaces avant et arrière.
10. Déserrez le frein de stationnement.

Commandes et équipements

COMMANDE DE LA SURMULTIPLIÉE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

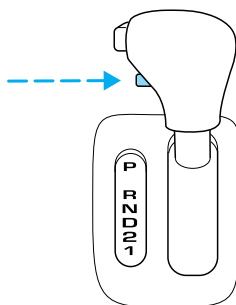
Passage en surmultipliée

D La surmultipliée est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant possible.

La surmultipliée permet le passage ou la rétrogradation automatique à tous les rapports disponibles.

Annulation de la surmultipliée

Appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé sur le sélecteur de vitesse. Le témoin d'annulation de la surmultipliée (O/D OFF) s'allumera au tableau de bord.



La boîte de vitesses fonctionne à tous les rapports sauf à la surmultipliée. Pour reprendre le fonctionnement normal de la surmultipliée, appuyez de nouveau sur le contacteur. Le témoin d'annulation de surmultipliée O/D OFF reste éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient en position normale **D** de la surmultipliée.

Pour de plus amples renseignements sur le sélecteur de vitesses et l'utilisation du contacteur d'annulation de la surmultipliée, consultez la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite*.

Commandes et équipements

ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

L'entrée sans clé à télécommande vous permet :

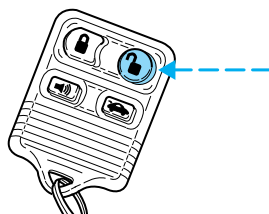
- de verrouiller et de déverrouiller toutes les portes sans avoir recours à une clé,
- d'ouvrir le coffre à bagages,
- de déclencher l'alarme de détresse personnelle,
- et de confirmer le verrouillage du véhicule en faisant retentir brièvement l'avertisseur sonore.

Ce système ne fonctionne que si la clé de contact est à la position OFF (Arrêt).

En cas d'anomalie de l'entrée sans clé de votre véhicule assurez-vous d'apporter **toutes les télécommandes** chez votre concessionnaire pour qu'il puisse en effectuer le diagnostic.

Déverrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. Les lampes intérieures s'allument alors.

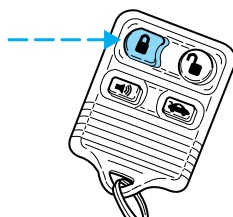


S'il s'agit d'un dispositif d'entrée sans clé à télécommande pour toutes les portes, pour déverrouiller la porte du passager, appuyez sur la touche une seconde fois dans les trois secondes qui suivent.

Verrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes.

Appuyez de nouveau sur cette touche dans les trois secondes qui suivent pour confirmer le verrouillage des



Commandes et équipements

portes. Les portes se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit et les phares s'allument brièvement.

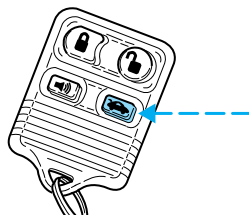
Si l'une des portes est entrouverte, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois et le carillon se fait entendre pour vous rappeler de fermer toutes les portes.

Ouverture du coffre

Appuyez sur la commande une fois pour ouvrir le coffre.

Assurez-vous que le coffre est bien fermé avant de prendre la route, sinon des objets pourraient en tomber.

En s'ouvrant, le coffre risque aussi d'obstruer votre visibilité arrière.

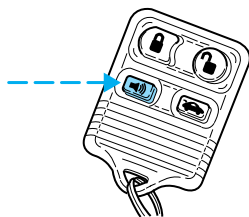


Alarme de détresse personnelle

Pour déclencher l'alarme de détresse personnelle, appuyez sur cette touche.

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur la touche une seconde fois ou tournez le

commutateur de démarrage en position ACC (accessoires) ou ON (contact).



Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des régulations de la FCC et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.

Commandes et équipements

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation des parties responsables de la conformité rend son utilisation illégale.

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque la télécommande est utilisée pour déverrouiller une ou plusieurs portes ou pour faire retentir l'alarme de détresse personnelle.

Cet éclairage s'éteint automatiquement après 25 secondes ou lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position START (démarrage) ou ACC (accessoires). Pour que l'éclairage à l'entrée puisse fonctionner, le contacteur du plafonnier (selon l'équipement) ne doit **pas** être placé à la position d'arrêt (OFF).

Les lampes intérieures ne s'éteindront pas si :

- elles avaient été allumées à l'aide du rhéostat d'éclairage ou
- l'une des portes est restée ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteindra l'éclairage intérieur 30 minutes après la coupure du contact à l'allumage, après dix minutes si une porte est restée ouverte, et après 30 minutes si le coffre à bagages est resté ouvert ou le plafonnier est resté allumé.

Remplacement des télécommandes perdues

Apportez toutes les télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il reprogramme le module.

Si vous achetez des télécommandes supplémentaires (quatre télécommandes en tout peuvent être programmées), veuillez suivre la méthode ci-dessous :



Commandes et équipements

Pour reprogrammer les télécommandes, établissez et coupez le contact à l'allumage successivement et rapidement huit fois en dix secondes en finissant avec le contact établi à l'allumage. Après le verrouillage et le déverrouillage des portes, appuyez sur n'importe quelle touche de chaque télécommande (jusqu'à quatre). Les portes doivent se verrouiller et se déverrouiller chaque fois que vous appuyez sur une touche pour confirmer la programmation. Après cette confirmation, coupez le contact. La porte se verrouille et se déverrouille une dernière fois pour confirmer que la programmation est terminée.

Toutes les télécommandes **doivent** être programmées en même temps.

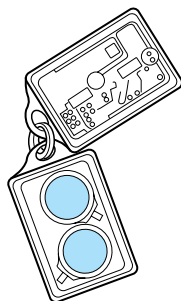
Remplacement des piles

La télécommande est alimentée par deux piles plates au lithium de trois volts. La portée de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de la portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques
- la proximité de tours de radiodiffusion
- la présence de structures à proximité du véhicule
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre

Procédez comme suit pour remplacer les piles :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE DÉMONTEZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**



Commandes et équipements

2. Mettez les piles neuves en place, le côté positif (+) vers le bas. Basez-vous sur le schéma situé à l'intérieur de la télécommande.

3. Refermez le boîtier.

DISPOSITIF ANTIVOL SECURILOCK™

Votre véhicule est doté du dispositif antivol SecuriLock™ qui offre une protection supérieure contre le vol de véhicule. Le moteur de votre véhicule ne peut démarrer qu'avec l'une des deux clés à puce électronique SecuriLock™ fournies avec votre véhicule. Lors de chaque démarrage, le dispositif reconnaît la clé à puce SecuriLock™. Le démarrage n'est autorisé que lorsque le code d'identification de la clé correspond au code du dispositif. Si le code d'identification de la clé ne correspond pas au code du dispositif SecuriLock™ ou qu'une clé autre qu'une des clés à puce fournies est utilisée (en cas de tentative de vol), le démarrage n'est pas autorisé.

En cas d'anomalie du dispositif antivol SecuriLock™ de votre véhicule, apportez **TOUTES vos clés SecuriLock™** chez votre concessionnaire pour qu'il puisse effectuer un diagnostic.

Le dispositif antivol SecuriLock™ n'est pas compatible avec les télécommandes de démarrage de seconde monte. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol. Les gros objets métalliques ou dispositifs comme le « Mobil Speedpass™ » accrochés au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des difficultés de démarrage. Bien que ces objets ou dispositifs ne peuvent pas endommager la clé à puce, ils peuvent créer une interférence temporaire au moment du démarrage, s'ils sont trop près de la clé. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce SecuriLock™ tout autre objet accroché au porte-clés.

Commandes et équipements

Vous pouvez acheter, si nécessaire, des clés à puce de réserve pour votre véhicule et les programmer pour correspondre au code antivol de démarrage de votre véhicule. Consultez la rubrique *Programmation des clés SecuriLock™ supplémentaires* pour de plus amples renseignements.

En cas de perte ou de vol d'une ou des clés à puce de votre véhicule, pour être sûr que les clés perdues ou volées ne pourront pas mettre le moteur de votre véhicule en marche, celui-ci doit être conduit, avec toutes les clés SecuriLock™ en votre possession, chez votre concessionnaire pour que le dispositif soit reprogrammé.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin de l'alarme antivol situé sur le tableau de bord fonctionne de la manière suivante :

- Lorsque le contact est coupé avant le démarrage, le témoin antivol clignote brièvement toutes les deux secondes pour indiquer que le dispositif SecuriLock™ est armé pour protéger votre véhicule.
- Lorsque le commutateur de démarrage est en position contact ou démarrage, le témoin s'allume pendant trois secondes puis s'éteint. S'il reste allumé plus longtemps ou clignote rapidement, faites vérifier le dispositif antivol par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Programmation de clés SecuriLock™ supplémentaires

Vous pouvez acheter des clés SecuriLock™ supplémentaires chez votre concessionnaire qui sera en mesure de les programmer pour correspondre au dispositif antivol de votre véhicule (jusqu'à concurrence de huit clés). Ce dernier peut programmer vos nouvelles clés SecuriLock™ ou vous pouvez le faire vous-même en suivant la méthode suivante. Pour programmer une nouvelle clé SecuriLock™, vous aurez besoin de deux clés

Commandes et équipements

SecuriLock[™] programmées antérieurement et fonctionnelles. Si vous n'en avez pas deux à votre disposition (en cas de perte ou de vol), vous devez faire appel à votre concessionnaire pour la programmation des nouvelles clés.

Méthode de programmation de clés SecuriLock[™] supplémentaires

Les nouvelles clés SecuriLock[™] doivent être taillées de manière adéquate pour votre véhicule.

Les clés conventionnelles (non-SecuriLock[™]) **ne peuvent pas** être programmées pour votre véhicule.

Vous aurez besoin d'avoir à portée de la main les deux clés SecuriLock[™] programmées antérieurement et la nouvelle clé SecuriLock[™] non-programmée. Veuillez lire et comprendre entièrement la procédure avant de commencer.

1. Insérez la première clé SecuriLock[™] programmée antérieurement dans le commutateur de démarrage et tournez-la en position contact « on » (en l'y maintenant pendant au moins une seconde).
2. Coupez le contact et sortez la première clé SecuriLock[™] du commutateur d'allumage.
3. Dans les cinq secondes suivant la coupure du contact, insérez la seconde clé programmée antérieurement dans le commutateur de démarrage et tournez-la en position contact (en l'y maintenant pendant au moins une seconde, mais pas plus de cinq secondes).
4. Coupez le contact et sortez la seconde clé SecuriLock[™] du commutateur de démarrage.
5. Dans les dix secondes suivant la coupure du contact, insérez la clé non-programmée SecuriLock[™] (la nouvelle clé) dans le commutateur de démarrage et tournez-la en position contact (en l'y maintenant pendant une seconde). Cette étape programmera votre nouvelle clé SecuriLock[™].

Commandes et équipements

6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLockTM supplémentaires, répétez l'opération à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé SecuriLockTM devrait permettre de démarrer le moteur. Le témoin antivol (situé sur le tableau de bord) s'allume durant trois secondes puis s'éteint.

Si la programmation a échoué, la nouvelle clé SecuriLockTM ne permettra pas de démarrer le moteur. Le témoin antivol clignote. Attendez au moins une minute et recommencez la procédure à partir de l'étape 1. En cas de nouvel échec, amenez votre véhicule chez votre concessionnaire afin qu'il programme vos clés SecuriLockTM de rechange.

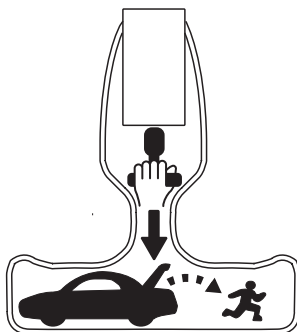
COMMANDE D'OUVERTURE À L'INTÉRIEUR DU COFFRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule est équipé à l'intérieur du coffre à bagages d'une poignée pour permettre son ouverture par des enfants ou des adultes qui y seraient enfermés.

Nous recommandons à tous les adultes de se familiariser avec l'emplacement et le fonctionnement de la poignée d'ouverture du coffre.

Pour ouvrir le couvercle du coffre à partir de l'intérieur, tirez sur la poignée fluorescente. Cette poignée est fabriquée d'une matière qui devient lumineuse après une brève exposition à la lumière.

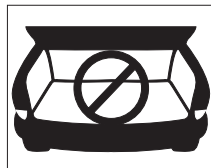
Cette poignée en « T » est située soit sur le couvercle ou à l'intérieur du coffre près des feux arrière.



Commandes et équipements



Verrouillez toujours les portières et le coffre à bagages et gardez les clés hors de portée des enfants. Des enfants laissés sans surveillance pourraient se glisser dans le coffre à bagages où ils risqueraient de subir des blessures graves si le coffre était accidentellement fermé. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer à l'intérieur d'un véhicule.



Par temps chaud, la température à l'intérieur du coffre à bagages peut s'élever très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de sérieuses lésions ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants en particuliers courent le plus grand risque de blessure.

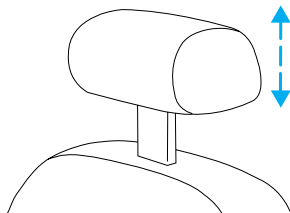
Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

Appuie-tête réglables (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être muni d'appuie-tête à réglage vertical. Les appuie-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision. Pour régler convenablement l'appuie-tête, relevez-le pour le placer aussi haut que possible derrière la tête. Procédez comme suit pour régler les appuie-tête.

Appuyez ou tirez sur les appuie-tête pour les amener à la position souhaitée.



Réglage manuel des sièges avant



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.



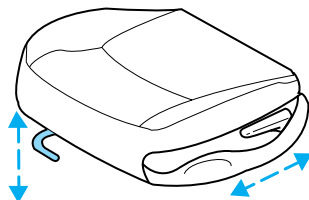
En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



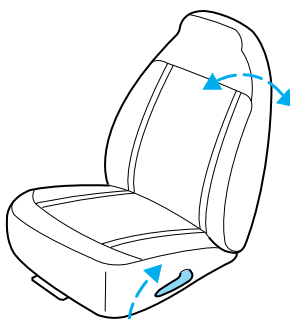
L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Levez le levier pour avancer ou reculer le siège.



Tirez le levier vers le haut pour ajuster le dossier.



Réglage électrique du siège avant (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



N'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.



En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

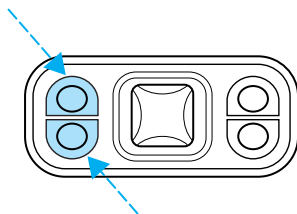
Sièges et dispositifs de retenue



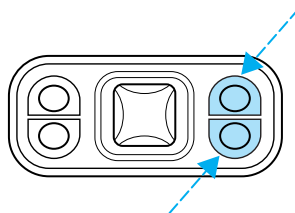
L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

La commande est située sur le côté extérieur de la banquette.

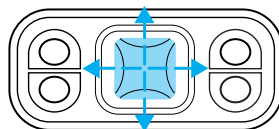
Appuyez sur la partie avant pour relever ou abaisser l'avant du siège.



Appuyez sur la partie arrière pour relever ou abaisser l'arrière du siège.

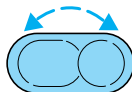


Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Utilisation du support lombaire motorisé (selon l'équipement)

La commande du support lombaire est située sur le côté extérieur du siège.



Appuyez sur un côté de la commande pour augmenter la fermeté.

Sièges et dispositifs de retenue

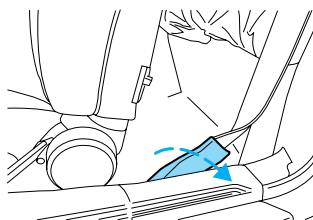
Appuyez sur l'autre côté de la commande pour diminuer la fermeté.

Entrée et sortie des passagers arrière

Utilisez le levier d'inclinaison du dossier du siège avant pour rabattre le dossier du siège afin de faciliter l'entrée et la sortie des passagers. Ce levier est situé à l'arrière, du côté extérieur du siège. Le dossier se verrouille automatiquement lorsqu'il est redressé.

La gaine pivotante de la ceinture de sécurité du siège avant est prévue pour faciliter l'entrée et la sortie des passagers arrière. Pour accéder aux places arrière, procédez comme suit :

1. Retirez le boudrier du guide situé au sommet du siège avant.
2. Faites pivoter la gaine de la ceinture de sécurité vers l'arrière.



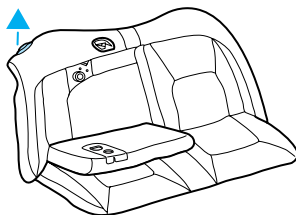
3. Accédez aux places arrière en passant devant la ceinture de sécurité.
4. Faites pivoter la gaine de la ceinture de sécurité vers l'avant et replacez le boudrier dans le guide du dossier du siège pour en permettre l'utilisation par l'occupant du siège avant correspondant.

Banquette arrière à dossiers divisés rabattables (selon l'équipement)

L'un ou les deux dossiers arrière peuvent être rabattus pour augmenter l'espace de chargement.

Sièges et dispositifs de retenue

Pour abaisser le ou les dossiers de la banquette arrière depuis l'intérieur du véhicule, levez la poignée de déblocage, tirez sur la languette et rabattez le dossier.



Lorsque vous relevez le ou les dossiers, assurez-vous qu'ils s'enclenchent bien en place.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue



En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



Afin de réduire tout risque de blessure, assurez-vous que les enfants sont assis à un endroit pourvu de dispositifs de retenue adéquats.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

Sièges et dispositifs de retenue



Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans le compartiment à bagages. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessure grave, voire même mortelle, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



En cas de renversement d'un véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.



Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le boudrier que sur l'épaule du côté de la portière, jamais sous le bras. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

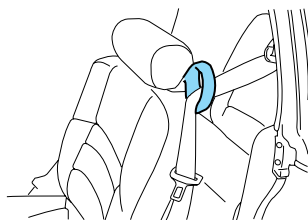
Sièges et dispositifs de retenue

Ceintures à baudrier

Avant de boucler la ceinture, assurez-vous que le baudrier passe dans le guide situé au sommet du siège.

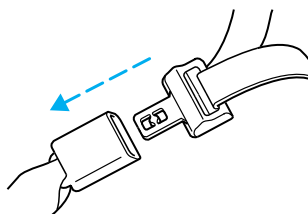
L'illustration montre la disposition pour le coupé. Cette

disposition est similaire pour le cabriolet et pour ce modèle, le baudrier doit également passer dans le guide.

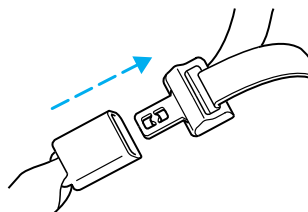


1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et

assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures à baudrier. Les ceintures latérales destinées aux passagers avant et arrière sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Sièges et dispositifs de retenue

Mode de blocage par inertie

Le mode de blocage par inertie est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier, mais qui se bloque pour retenir l'occupant en cas de freinage brutal ou de virage brusque, ou en cas de collision à environ 8 km/h (5mi/h) ou plus.

Le blocage manuel de la ceinture de sécurité peut être effectué en tirant rapidement sur le baudrier.

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, l'enrouleur reste bloqué en permanence et se rétracte pour tendre la sangle.

L'enrouleur de la ceinture du conducteur n'a pas de mode de blocage automatique.

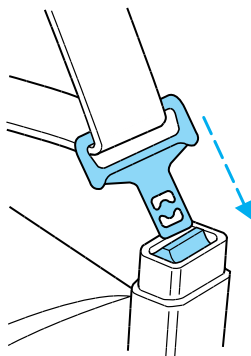
Conditions d'utilisation du mode de blocage automatique

- **Chaque fois** qu'un siège de sécurité pour enfant est posé sur le siège du passager avant ou à une place latérale du siège arrière du véhicule (selon l'équipement). Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

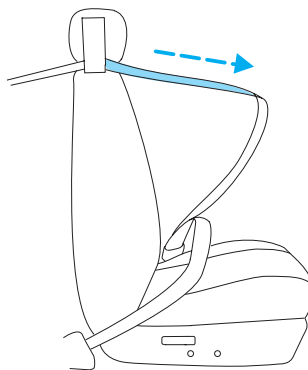
Sièges et dispositifs de retenue

Méthode d'utilisation du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture à baudrier.



- Saisissez le baudrier et tirez-le jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Des déclics se font entendre pendant la rétraction pour indiquer que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Sortie du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture à baudrier et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

Sièges et dispositifs de retenue

Ensemble prolongateur de la ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement allongée, un ensemble prolongateur de 20 cm (8 po) peut être ajouté à la ceinture de sécurité (pièce numéro 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement un ensemble prolongateur chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez le prolongateur que si la ceinture allongée au maximum est trop courte. N'utilisez pas le prolongateur pour changer la position de la sangle sur la poitrine.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité apparaît au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Conditions de fonctionnement

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume pendant 1 à 2 minutes et le carillon se fait entendre pendant 4 à 8 secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon se fait entendre...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de se faire entendre.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume, puis s'éteint après 3 secondes. Le carillon ne se fait pas entendre.

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité a pour but de rappeler aux passagers qui l'oublieraient de toujours boucler leur ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes : (résultat d'enquêtes réalisées aux États-Unis)

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les accidents sont de rares événements »	Il y a 36 700 accidents par jour. Le risque de voir se produire un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Durant sa vie, un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables »	Les ceintures de sécurité Ford sont confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieure de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« J'étais pressé(e) »	Une des principales causes d'accident. Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité sont inefficaces »	Les ceintures de sécurité, lorsque convenablement utilisées, réduisent les risques d'accidents mortels des passagers avant de 45 % pour les voitures, et de 60 % pour les camionnettes.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Il y a peu de circulation »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« Les ceintures froissent mes vêtements »	Cela est bien possible, mais un accident peut causer plus de dégâts que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture de sécurité »	Montrez l'exemple : les jeunes gens risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS ont pris place à l'intérieur du véhicule. Les enfants et les petits frères et soeurs imitent ce qu'ils voient faire.
« J'ai un sac gonflable »	En cas de collision frontale, les sacs gonflables sont plus efficaces en conjonction avec une ceinture de sécurité. Ils ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral ni en cas de renversement du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule »	Ce n'est pas là une bonne idée, car les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent quarante fois plus d'être TUÉES . Les ceintures de sécurité évitent d'être éjecté du véhicule. ON NE PEUT PAS « CHOISIR SON ACCIDENT ».

Activation et désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité

Pour activer et désactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité, procédez comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

Sièges et dispositifs de retenue

- le frein de stationnement est serré
- le sélecteur de vitesses est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatiques) ou au point mort (boîte de vitesses manuelles)
- le contact est coupé au démarrage
- toutes les portes du véhicule sont fermées
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée
- le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).



Pour éviter tout risque de blessures, ne désactivez ou n'activez pas le rappel de bouclage des ceintures de sécurité durant la conduite.

1. Établissez le contact au démarrage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE)
2. Attendez que le témoin des ceintures de sécurité s'éteigne (après environ une à deux minutes).
 - Les opérations 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon, la marche à suivre devra être recommencée.
3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois en terminant de façon à ce que la ceinture reste débouclée. Cette opération peut être effectuée avant ou après l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité.
4. Allumez et éteignez les phares.
5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois de façon à ce que la ceinture reste débouclée.
 - Après l'opération 5, le témoin des ceintures de sécurité s'allume pendant trois secondes.
6. Lorsque le témoin des ceintures de sécurité s'éteint,

Sièges et dispositifs de retenue

dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.

- Cette action active le rappel de bouclage des ceintures de sécurité s'il était désactivé ou au contraire, le désactive s'il était activé.

7. La confirmation de l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par secondes, durant trois secondes. Ensuite, le témoin s'éteint pendant trois secondes pour se rallumer et clignoter de nouveau quatre fois par seconde durant trois secondes.

8. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par seconde durant trois secondes.

9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées, ni entaillées, ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, boucles, les boucles et languettes des sièges avant, supports de boucle (régleurs coulissants - selon l'équipement), régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), brides d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement) et boulonnerie de fixation doivent être vérifiés après une collision. Ford suggère de remplacer tous les dispositifs de retenue de tout véhicule qui a subi un accident. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement est inutile. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au

Sièges et dispositifs de retenue

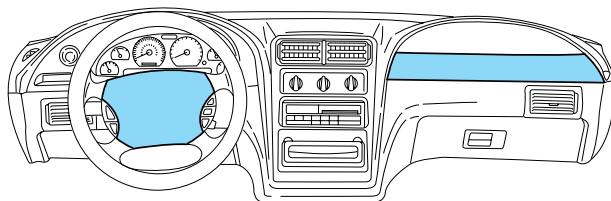
moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégât ou de mauvais fonctionnement.



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

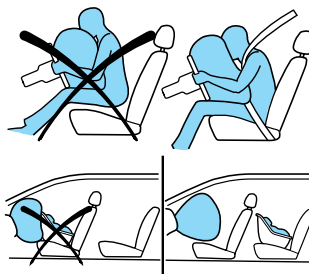
Consultez la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* au chapitre *Entretien et soins* du présent guide.

DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES (SRS)



Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue supplémentaires (sacs gonflables)

Les dispositifs de retenue supplémentaires sont prévus pour être utilisés avec les ceintures de sécurité pour protéger le conducteur et le passager avant et pour réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.



Les sacs gonflables NE SE DÉPLOIENT NI lentement NI doucement et le risque de blessures

Sièges et dispositifs de retenue

par un sac qui se gonfle augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module du sac.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.



Il est recommandé de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine et un sac gonflable.



Ne laissez pas vos bras reposer sur le couvercle du sac gonflable, car la force engendrée par le déploiement du sac gonflable pourrait provoquer des fractures aux bras ainsi que d'autres blessures.

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum sans toutefois affecter la manoeuvre des pédales et du volant.
- Inclinez légèrement le dossier du siège vers l'arrière par rapport à la verticale (un ou deux degrés).

Sièges et dispositifs de retenue



Ne placez pas d'objets ni d'équipement sur le couvercle d'un sac gonflable. Si ces précautions ne sont pas prises, ces objets pourraient heurter votre visage et votre poitrine lors du déploiement du sac gonflable et les risques de blessures seraient accrus.



Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ou encore les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

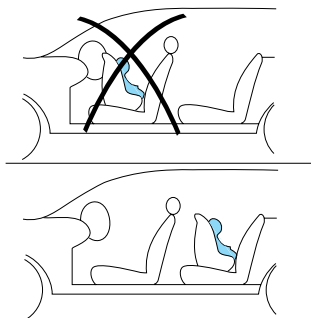
Enfants et sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements concernant la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue dans ce Guide.

Les enfants doivent toujours porter leur ceinture de sécurité.

Les statistiques indiquent qu'en cas

d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule que sur le siège avant. Si ces directives ne sont pas respectées, les risques de blessures seront accrus en cas de collision.



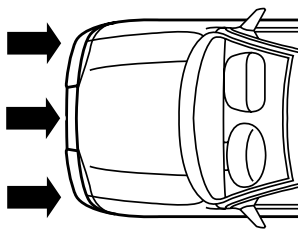
Sièges et dispositifs de retenue



Un sac gonflable peut causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **Ne placez JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière sur un siège avant du véhicule. Si vous devez poser un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez le siège du véhicule au maximum.

Fonctionnement des sacs gonflables

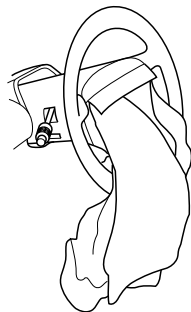
Les sacs gonflables sont prévus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante pour que les détecteurs d'impact déclenchent le déploiement du sac gonflable.



Si les sacs gonflables ne se sont pas déployés lors d'une collision, ce n'est pas nécessairement l'indication d'une anomalie, mais plutôt que les forces mises en jeu n'étaient pas suffisantes pour justifier le déploiement des sacs. Les sacs gonflables sont prévus pour se déployer en cas d'impact plus ou moins frontal, et non en cas de renversement du véhicule ni d'impact latéral ou arrière, à moins que la collision soit assez violente pour entraîner une décélération longitudinale.

Sièges et dispositifs de retenue

Une fois activés, les sacs se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le gonflage, il est normal de remarquer de la fumée (produite par un résidu de poudre) et une odeur de brûlé. Cette poudre n'est rien d'autre que de l'amidon de maïs, du talc (qui sert à



lubrifier le sac) ou des carbonates de soude (comme le bicarbonate de soude) qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux. Néanmoins, aucun de ces résidus n'est toxique.

Bien que les sacs gonflables soient conçus pour diminuer les risques de blessures graves en cas d'accident, leur déploiement peut provoquer de légères brûlures, des égratignures, des tuméfactions ou une perte d'audition temporaire. Parce que les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et violemment, il existe un risque de blessures mortelles ou de blessures sérieuses comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui n'ont pas, ou qui ont mal bouclé leur ceinture de sécurité ou qui ne se trouvent pas en face du sac gonflable au moment de son déploiement. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur, tout en gardant une position commode pour la conduite, et le passager avant bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible du module des sacs gonflables.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.

Sièges et dispositifs de retenue



Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment non réparé augmentera les risques de blessure en cas de collision.

Le circuit des sacs gonflables comprend :

- Un module pour le sac gonflable du conducteur et un pour le sac gonflable du passager (y compris les sacs et les gonfleurs),
- un ou plusieurs détecteur(s) d'impact et capteur(s) de décélération,
- un témoin et un carillon
- et un faisceau électrique qui relie ces divers éléments.

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes, le circuit électrique des sacs (y compris les détecteurs d'impact), les circuits électriques d'ensemble, le témoin, l'alimentation électrique d'appoint et les gonfleurs.

Évaluation du fonctionnement du circuit

Le circuit des sacs gonflables comporte un témoin au tableau de bord et un carillon servant à indiquer l'état du système. Reportez-vous à la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin clignote **AIR**
ou reste allumé. **BAG**
- Le témoin ne s'allume pas immédiatement quand le contact est établi au démarrage.

Sièges et dispositifs de retenue

- Une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit supprimée et que le témoin soit réparé.

Si l'une de ces situations se produit, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner normalement lors d'une collision.

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les tendeurs)

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié en la matière. Cette intervention ne DOIT ÊTRE effectuée que par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Reportez-vous aux rubriques suivantes pour les directives sur l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires (SRS)* de ce chapitre pour les conseils particuliers aux sacs gonflables.

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, la loi exige l'emploi de dispositifs de retenue pour les enfants. Si des enfants de petite taille, c'est-à-dire des enfants ayant 4 ans ou moins et pesant 18 kg (40 lb) ou moins, sont parmi les passagers du véhicule, vous devez les placer dans des sièges de sécurité conçus spécialement à leur intention. Consultez les lois en vigueur à ce sujet.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez les directives et avertissements accompagnant le siège de sécurité que vous utilisez.

Dans la mesure du possible, placez les enfants de moins de 12 ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques indiquent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule que sur le siège avant.

Enfants et ceintures de sécurité

Placez toujours un enfant dans un siège de sécurité spécial prévu à cet effet, si l'enfant a la taille voulue.

Les enfants qui sont trop grands pour les sièges de sécurité (selon les directives du fabricant du siège) doivent toujours porter une ceinture de sécurité.

Respectez toutes les précautions qui s'appliquent aux adultes et qui ont trait aux ceintures de sécurité et aux sacs gonflables.

Si le boudrier peut être placé de sorte à ne pas se trouver en face du visage ou du cou de l'enfant, ce dernier doit porter la ceinture à boudrier. Il est possible de changer la position du boudrier par rapport au visage de l'enfant en l'asseyant plus près du centre du véhicule.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Pour améliorer la position du boudrier sur un enfant trop grand pour un siège de sécurité pour enfant, Ford préconise l'utilisation d'un siège d'appoint conforme aux normes fédérales en matière de

Sièges et dispositifs de retenue

sécurité automobile. Ces sièges d'appoint surélèvent l'enfant et permettent d'obtenir une meilleure position et une bonne mise en place du boudrier.

Un siège d'appoint doit être utilisé si le boudrier se trouve en face du visage ou du cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne peut pas être bien tendue autour des hanches ou si les jambes de l'enfant ne lui permettent pas de s'asseoir avec le dos bien appuyé contre le dossier. Votre pédiatre peut vous conseiller sur le siège le plus approprié aux besoins spécifiques de votre enfant.

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT



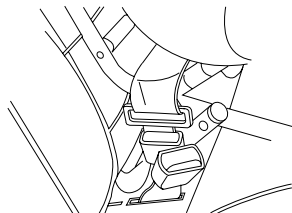
Siège pour enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège de sécurité préconisé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège de sécurité. Si le siège pour enfant n'est pas posé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brutal ou de collision.

Procédez comme suit pour poser un siège pour enfant :

Sièges et dispositifs de retenue

- Lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre.
- Utilisez la boucle de ceinture appropriée pour la position du siège dans le véhicule.
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.
- Le bouton de déblocage de la boucle doit être tourné vers le haut et à l'écart du siège de sécurité, avec la languette entre le siège pour enfant et le bouton, pour éviter les risques de débouclage accidentel.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Reportez-vous à la rubrique *Mode de blocage automatique* (places latérales avant et arrière)(selon l'équipement).



Ford préconise l'utilisation d'un siège de sécurité muni d'une sangle de retenue. Placez le siège pour enfant de manière à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour tout renseignement supplémentaire à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Ancrage des sièges de sécurité au moyen d'une sangle de retenue*.



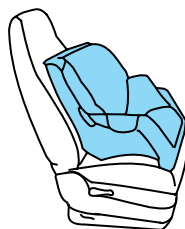
Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Sièges et dispositifs de retenue

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à boudrier

Si vous devez poser un siège d'enfant sur le siège avant (n'oubliez pas que les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus). Le boudrier doit passer dans le guide situé au sommet du dossier, pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue* plus haut dans ce chapitre.

1. Placez le siège pour enfant sur un siège muni d'une ceinture à boudrier et d'une sangle sous-abdominale.

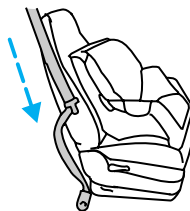


Un sac gonflable peut blesser grièvement ou mortellement un enfant assis dans un siège de sécurité. Si vous devez poser un siège pour enfant faisant face vers l'avant sur le siège passager avant, reculez-le au maximum.



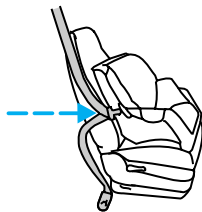
Les enfants de moins de douze ans doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la sangle sous-abdominale.

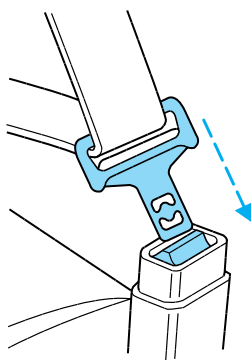


Sièges et dispositifs de retenue

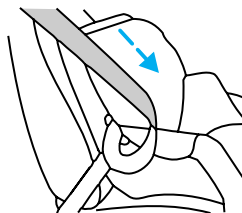
3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue.



4. Insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche, dans la direction de la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



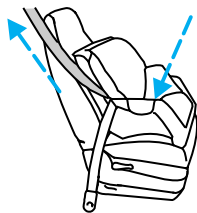
5. Pour faire passer l'enrouleur en mode de blocage automatique, saisissez le boudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur et qu'un déclic se fasse entendre.



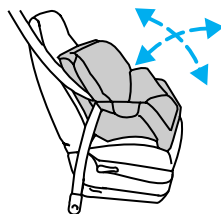
6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant la rétraction de la ceinture et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

Sièges et dispositifs de retenue

7. Faites passer la sangle sous-abdominale à travers le siège pour enfant et, en appuyant sur le siège avec le genou, tirez le baudrier vers le haut pour tendre la sangle.



8. Laissez la ceinture se rétracter pour bien tendre la sangle.



9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté ou de l'autre ou de le tirer vers

l'avant afin de vous assurer qu'il est bien fixé.

10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique (la ceinture doit être bloquée). Si la sangle n'est pas bloquée, débouclez la ceinture et répétez les opérations 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège pour enfant est bien maintenu en place.

Ancrage des sièges de sécurité au moyen d'une sangle de retenue

La plupart des sièges d'enfant disponibles sur le marché comportent une sangle qui passe au-dessus du dossier du siège du véhicule et se fixe à un point d'ancrage. Beaucoup de fabricants de sièges pour enfant offrent les sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour tout renseignement à ce sujet.

Les sièges arrière de votre véhicule sont dotés de points d'ancrage pour sangle de retenue, situés aux emplacements indiqués ci-dessous.

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent soit sous un cache illustré

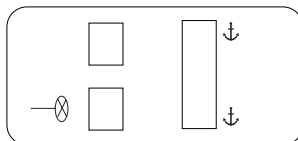
Sièges et dispositifs de retenue

d'un symbole de point d'ancrage (illustration qui suit le titre de cette rubrique), ou sont des barres logées derrière le dossier du siège.

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vu de dessus, le côté gauche représente l'avant du véhicule) :



Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, comme indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.



1. Placez le siège de sécurité pour enfant sur le siège du passager.

2. Faites passer la sangle du siège de sécurité au-dessus du dossier du siège.

Si votre véhicule est équipé d'appuie-tête réglables, faites passer la sangle de retenue sous l'appuie-tête, entre les deux tiges, ou, si les appuie-tête ne sont pas réglables, faites passer la sangle du siège de sécurité au-dessus du dossier du siège.

3. Repérez le point d'ancrage prévu pour la position choisie, comme indiqué sur l'illustration précédente.



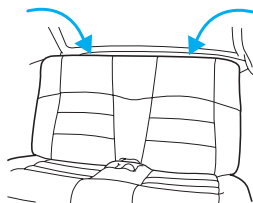
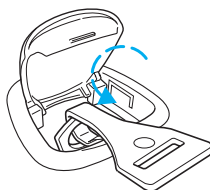
Sièges et dispositifs de retenue

Directives pour les coupés seulement :

4. Ouvrez le cache du point d'ancrage.



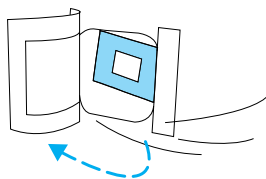
5. Agrafer la sangle de retenue au point d'ancrage, comme indiqué sur l'illustration.



Directives pour les cabriolets seulement :

Sur le cabriolet, les points d'ancrage sont situés au bas du dossier du siège.

4. Accédez aux points d'ancrage situés derrière le dossier du siège et soulevez la cache en vinyle pour pouvoiragrafer la sangle de retenue.



Sièges et dispositifs de retenue

5. Agrafer la sangle de retenue au point d'ancrage, comme indiqué sur l'illustration.



Si la sangle de retenue n'est pas correctement agrafée, le siège de sécurité pour enfant ne sera pas convenablement retenu en cas d'accident.

6. Pour des directives complémentaires de pose d'un siège de sécurité pour enfant, consultez la rubrique *Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à boudrier* du présent chapitre.

7. Serrez la sangle de retenue selon les directives du fabricant.



Si le siège n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, les risques de blessure de l'enfant seront considérablement accrus en cas d'accident.

Démarrage

PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Le démarrage du moteur est commandé par le circuit d'allumage. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage, reportez-vous à la rubrique *Démarrage du moteur* du présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

Démarrage



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

Conseils importants de sécurité

Un ordinateur de bord commande le ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur à froid, il est normal que le régime de ralenti du moteur soit plus rapide afin de réchauffer le moteur. Si le régime du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant plus de dix minutes.

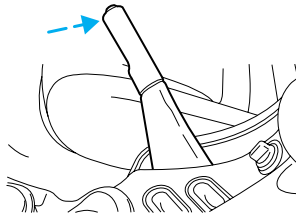
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

2. Assurez-vous que les phares et tous les autres accessoires du véhicule sont hors fonction.

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

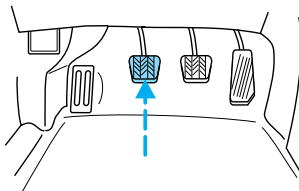


- Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).

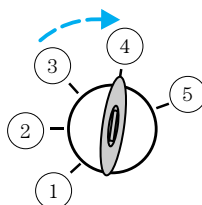
Démarrage

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
- Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.



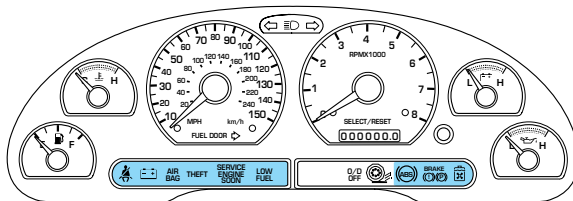
3. Tournez la clé à la position 4 (ON/contact) sans atteindre la position 5 (START/démarrage).



Si la clé est difficile à tourner, tournez le volant de gauche à droite jusqu'à ce qu'elle tourne librement. Cette situation peut se produire lorsque :

- les roues avant sont orientées d'un côté ou de l'autre
- une des roues avant est en contact avec la bordure de trottoir
- le volant est tourné à gauche ou à droite lors de l'entrée ou de la sortie du conducteur dans le véhicule.

Démarrage

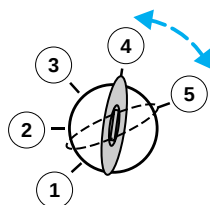


Assurez-vous que les témoins du tableau de bord s'allument brièvement. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture du conducteur est bouclée, le témoin  ne s'allume pas.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Tournez la clé à la position 5 (démarrage) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position 4 (contact).



2. Si la température est supérieure à -12°C , (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau.

3. Si la température est inférieure à -12°C , (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les quinze secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, enfoncez la pédale d'accélérateur sur un tiers ou la moitié de sa course et maintenez-la à cette position. Tournez la clé à la position de démarrage « START ».

4. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé, puis relâchez la pédale d'accélérateur à mesure que le régime du moteur augmente.

Démarrage

5. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.

Chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, pour faciliter le démarrage et accélérer le réchauffement du moteur, et pour permettre le dégivrage des glaces et le chauffage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé dans les régions où la température descend en dessous de -23 °C (-10 °F).

Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Le fonctionnement du chauffe-moteur pendant plus de trois heures ne risque pas d'endommager le moteur; vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Précautions à prendre contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est incolore et inodore mais il est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire même mortelles.

Démarrage

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- lorsque votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention;
- si le bruit produit par l'échappement a changé;
- si votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.



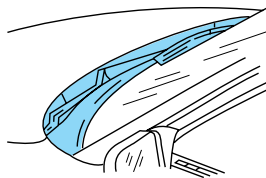
Les gaz d'échappement, leurs éléments et certaines parties du véhicule contiennent ou émettent des composés chimiques reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales.

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti lorsque votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces de 2 à 3 cm (1 pouce).

De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour admettre de l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air extérieur ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou d'autres débris.



Conduite

FREINS

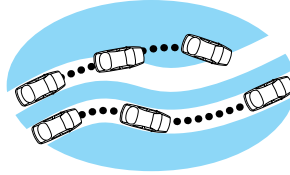
Vos freins se règlent automatiquement. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretiens périodiques.

Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas une anomalie. Des grincements occasionnels des freins peuvent se faire entendre durant la conduite normale d'un véhicule. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée, mais peuvent également survenir à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité ou par des poussières de la route, le sel et la boue. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, cela peut signifier que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Freins antiblocage (ABS)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), le bruit de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation de la pédale peut être ressentie lors d'un freinage ABS. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors du freinage d'urgence ou sur du gravier, des routes cahoteuses, mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Les freins ABS effectuent un contrôle automatique au démarrage et au début de la mise en route. Un bruit mécanique bref peut se faire entendre pendant ce contrôle automatique. Ceci est normal. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allumera. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au freinage, principalement au volant, le véhicule doit être inspecté par un technicien qualifié.

La fonction antiblocage fonctionne en détectant la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage et en la compensant. Les freins ABS empêchent



le blocage des roues même si les freins sont fermement appliqués. L'illustration suivante représente les avantages d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas) en comparaison avec un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut) durant un freinage brutal occasionnant un mauvais fonctionnement des freins avant.

Témoin des freins antiblocage (ABS)

Ce témoin (ABS) s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le contact est établi au démarrage. Si ce témoin ne s'allume pas brièvement lorsque le contact s'est établi, s'il reste allumé ou s'il clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage doivent être réparés.

Lorsque le témoin des freins ABS s'allume, la fonction antiblocage est neutralisée, mais le

BRAKE



freinage normal est encore possible à moins que le témoin d'avertissement des freins, identifié BRAKE, ne soit également allumé quand le frein de stationnement est relâché. (Si le témoin des freins s'illumine, le véhicule doit être réparé dans les plus brefs délais.)

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou pour bénéficier de toute l'efficacité des freins antiblocage, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage entrera immédiatement en jeu pour permettre de conserver la maîtrise de la direction,

Conduite

d'éviter des obstacles si la distance qui vous en sépare est suffisante et d'amener le véhicule à l'arrêt complet.

- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage ni les distances de freinage dans tous les cas. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Cependant, ne vous exposez pas à des risques inutiles.

Servofrein

Le servofrein est alimenté par la pompe de la direction assistée pour diminuer l'effort appliqué sur la pédale de frein lors du freinage.

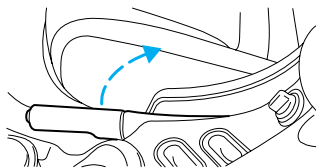
Durant le fonctionnement du servofrein, il est normal que le bruit de la pompe soit audible à l'intérieur de l'habitacle.

Sur les véhicules équipés d'un servofrein, lors du freinage dans des conditions de conduite normale, le bruit du liquide passant dans les canalisations peut être entendu. Ce bruit est tout à fait normal et n'est pas le signe d'une anomalie.

Si l'efficacité du freinage diminue lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou même lorsque vous l'enfoncez complètement, ou si la pédale semble molle, ce peut être l'indication de présence d'air dans le circuit hydraulique ou d'une fuite de liquide. Arrêtez le véhicule dès que possible et faites-le réparer immédiatement par un technicien qualifié.

Frein de stationnement (P)

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez votre véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, appuyez sur la pédale de frein et tirez la manette à fond.



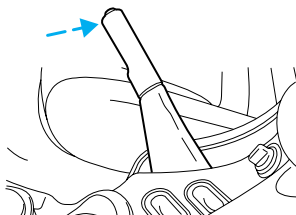
Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin des freins BRAKE s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.



Serrez toujours le frein de stationnement à fond et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est bien engagé en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).

L'utilisation du frein de stationnement pour arrêter un véhicule en marche n'est pas recommandée mais vous pouvez l'utiliser à titre de secours en cas de panne des freins. Notez cependant que, comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et la maîtrise du véhicule rendue plus difficile.

Pour pouvoir desserrer le frein de stationnement, avant d'appuyer sur le bouton, il est possible que vous deviez tirer légèrement sur le levier pour le dégager.



Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du levier et poussez le levier à fond vers le bas. La conduite

Conduite

avec le frein de stationnement serré accélère l'usure des freins et augmente la consommation de carburant.

SYSTÈME ANTI PATINAGE

Votre véhicule peut être équipé en option d'une fonction antipatinage Traction Control[™]. Cette fonction, qui contribue à améliorer la stabilité et le contrôle de la direction du véhicule, est particulièrement utile sur chaussée glissante. Elle décèle et contrôle le patinage des roues. Le système antipatinage utilise de nombreux éléments électroniques et mécaniques des freins antiblocage (ABS).

Les capteurs de vitesse des roues informent le circuit antipatinage du module ABS d'une rotation trop rapide des roues arrière. Cette vitesse excessive des roues est alors automatiquement contrôlée par le serrage et le desserrage successifs et rapides des freins arrière et par la réduction du couple du moteur. Cette réduction du couple du moteur est obtenue par l'intermédiaire des circuits électroniques d'allumage et d'alimentation en carburant. Cette fonction est très rapide et sensible aux conditions de conduite. Le module agit sur les roues arrière plusieurs fois par seconde pour en rétablir l'adhérence maximale.

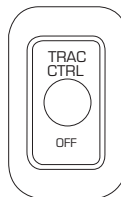
La fonction antipatinage permet à votre véhicule de mieux utiliser l'adhérence dont elle dispose sur un revêtement glissant. Ce système facilite le contrôle du véhicule sur chaussée glissante ou recouverte de graviers, sur la glace ou dans la neige.

Lorsque la fonction antipatinage entre en jeu, il se peut que vous remarquiez un bruit de



moteur électrique provenant du compartiment moteur, et une réaction plus lente du véhicule en accélération. Ceci est normal.

La commande de la fonction antipatinage est située devant le sélecteur de vitesse et son témoin est allumé lorsqu'elle est hors service. La fonction antipatinage est



automatiquement mise en service chaque fois que le contact est établi à l'allumage.

Si votre véhicule est immobilisé dans la neige ou sur une chaussée très glissante, essayez de neutraliser le système antipatinage Traction Control[®]. Ceci empêchera les roues de tourner de façon excessive et de creuser la surface glacée tout en permettant au mouvement de va-et-vient des roues de dégager le véhicule.

En cas d'anomalie, le témoin OFF situé sur la commande de la fonction antipatinage s'allume, et dans ce cas, vous devez faire réparer votre véhicule.

DIRECTION

Votre véhicule est équipé d'une direction assistée qui utilise l'énergie du moteur pour maintenir l'adhérence.

Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée :

- Ne maintenez jamais le volant tourné vers l'extrême droite ou gauche pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne.
- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau de liquide de la pompe de direction assistée est bas.

En cas de panne de la direction assistée, ou lorsque le moteur est arrêté, vous pouvez diriger le véhicule sans assistance, mais l'effort requis sera beaucoup plus important.

Si la direction dérive ou tire d'un côté, cette anomalie peut être attribuable à l'une des causes suivantes :

Conduite

- gonflage insuffisant d'un ou de plusieurs pneus
- chaussée fortement bombée
- forts vents latéraux
- dérèglement de la géométrie du véhicule
- éléments de timonerie de direction desserrés ou usés

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Interverrouillage du sélecteur de vitesses

Ce véhicule est équipé d'une fonction d'interverrouillage du sélecteur de vitesses qui empêche le levier sélecteur d'être sorti de la position de stationnement (P) à moins que le contact ne soit établi et que la pédale de frein ne soit enfoncée.

Si vous ne pouvez pas sortir le levier sélecteur de vitesses de la position (P) avec le contact établi et la pédale de frein enfoncée :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé de contact en position antivol (LOCK) et retirez-la.
2. Réinsérez la clé et tournez-la en position d'arrêt (OFF). Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).
3. Faites démarrer le moteur.

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le levier sélecteur de vitesses, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux d'arrêt soient défectueux. Consultez la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière, en immobilisant le véhicule entre

Conduite

chaque passage. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chacun de ces rapports.

Abandonnez cette manoeuvre de va-et-vient après quelques minutes, car vous risquez d'endommager la transmission ou les pneus ou de faire surchauffer le moteur.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est engagé en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.

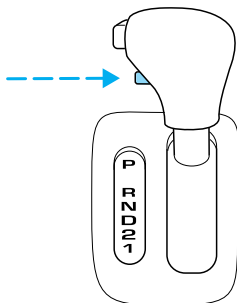


Si les témoins apparaissent lorsque le frein de stationnement est complètement desserré, c'est l'indication d'une possibilité d'anomalie du circuit de freinage. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Conduite avec une boîte de vitesses à surmultipliée avec sélecteur de vitesse monté sur la console et contacteur d'annulation de surmultipliée

La boîte de vitesses automatique à surmultipliée de votre véhicule vous permet de conduire en mode automatique soit en surmultipliée (D), soit en marche avant automatique avec annulation de surmultipliée. La conduite en

surmultipliée (D) est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant. Pour le passage manuel des vitesses, démarrez en première (1) et montez progressivement les rapports.

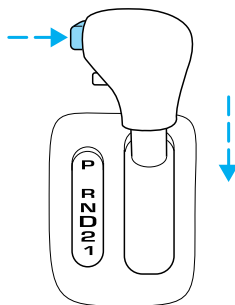


Conduite

Conduite avec une boîte de vitesses automatique à 4 rapports (selon l'équipement)

Pour sortir le sélecteur de vitesse de la position de stationnement, procédez comme suit.

1. Mettez le moteur en marche.
2. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
3. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.
4. Sortez le sélecteur de vitesse de la position de stationnement (P).

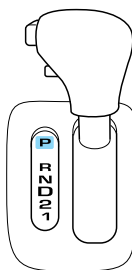


Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Positions du sélecteur de vitesse

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Le sélecteur doit être fermement bloqué dans cette position. Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

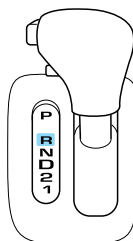




Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P). Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance avec le moteur en marche.

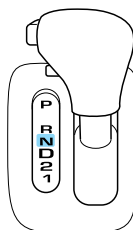
Marche arrière (R)

Quand le sélecteur de vitesse est en marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le sélecteur en marche arrière ou de l'en sortir.



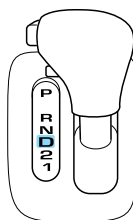
N (point mort)

Lorsque le sélecteur est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.



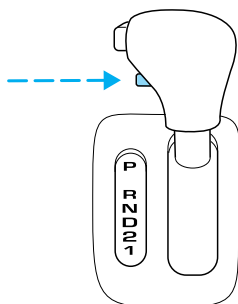
D (Surmultipliée)

Position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse.



Conduite

D (Surmultipliée) peut être annulée en appuyant sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé sur le sélecteur de vitesse.



Le témoin d'annulation de la surmultipliée (TCIL) s'allumera au tableau de bord.

O/D
OFF

Marche avant automatique – N'apparaît pas à l'affichage. Passez en marche avant automatique en appuyant sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé sur le sélecteur de vitesse lorsque celui-ci est engagé à cette **D** position. Le témoin d'annulation de surmultipliée O/D OFF s'allume alors au tableau de bord. La boîte de vitesses fonctionnera de la première à la troisième vitesse. **D** La marche avant automatique offre un meilleur frein moteur que **D** la surmultipliée et est utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec lourde charge,
- traction d'une remorque sur routes vallonnées,
- pour obtenir un frein moteur plus efficace. Si vous tractez une remorque, reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* dans la section *Traction de remorque*.

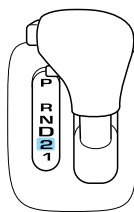
Pour repasser **D** en surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée. Le témoin d'annulation de surmultipliée O/D OFF reste éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en position normale de surmultipliée.

Lors de chaque remise en marche du moteur, vous devez appuyer sur le bouton d'annulation de surmultipliée, si vous ne désirez pas conduire dans ce mode.

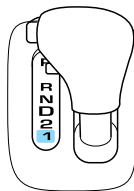
2 (seconde)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour obtenir un frein moteur plus efficace en descente. La boîte de vitesses ne fonctionne alors qu'au deuxième rapport.



1 (Première)

Passez en première imposée (1) pour obtenir un frein moteur maximal, en descente abrupte. Vous pouvez à tout moment passer de la première imposée en deuxième imposée (2) ou à **D** la surmultipliée. Le passage en première à vitesse élevée peut forcer la transmission à rétrograder et à ne passer en première qu'une fois que le véhicule a suffisamment ralenti.



Rétrogradations forcées

Pour bénéficier de meilleures reprises **D** en surmultipliée ou en marche avant automatique (annulation de surmultipliée), pour doubler un autre véhicule, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera automatiquement dans le rapport approprié : troisième, deuxième ou première.

Conduite

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Utilisation de l'embrayage

Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif d'interverrouillage qui empêche le fonctionnement du démarreur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour faire démarrer le moteur d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.

2. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.

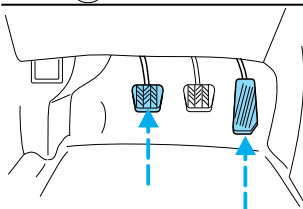
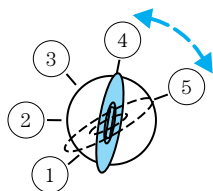
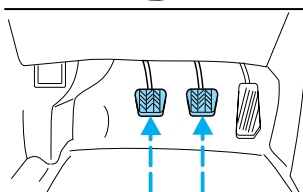
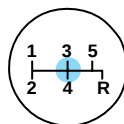
3. Placez le sélecteur de vitesse au point mort (N).

4. Tournez le commutateur d'allumage à la position 5 (Démarrage) pour mettre le moteur en marche, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques secondes.

5. Appuyez sur la pédale de frein.

6. Desserrez le frein de stationnement.

7. Engager la boîte de vitesses au rapport choisi.



8. Relâchez la pédale de frein.
 9. Relâchez la pédale de débrayage lentement tout en appuyant graduellement sur la pédale d'accélérateur.
- Ne conduisez jamais en laissant le pied sur la pédale de débrayage, et ne vous servez jamais de cette pédale pour faire patiner l'embrayage et maintenir votre véhicule immobile lorsque vous êtes à l'arrêt dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Seuils de passage des vitesses recommandés

Ne rétrogradez pas en première (1) à une vitesse supérieure à 24 km/h (15 mi/h), pour éviter d'endommager l'embrayage.

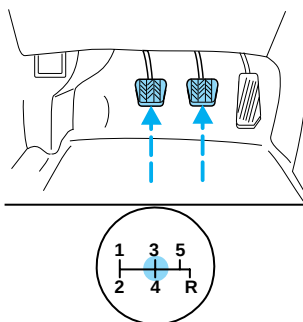
Montez les vitesses aux seuils indiqués au tableau suivant :

Montée des vitesses en accélération (recommandée pour une consommation de carburant plus économique)	
Passez de :	
Première à deuxième	18 km/h (11 mi/h)
Deuxième à troisième	31 km/h (19 mi/h)
Troisième à quatrième	48 km/h (30 mi/h)
Quatrième à cinquième	64 km/h (40 mi/h)

Conduite

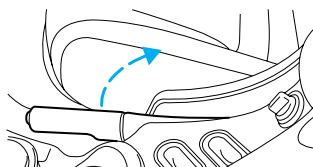
Stationnement du véhicule

1. Enfoncez la pédale de débrayage, appuyez sur la pédale de frein et passez le sélecteur de vitesse au point mort (N).

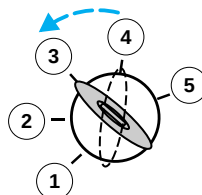


2. Serrez le frein de stationnement.

3. Engagez la première vitesse (1).



4. Tournez le commutateur d'allumage à la position 3 (Arrêt).



Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort (N), car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

Marche arrière

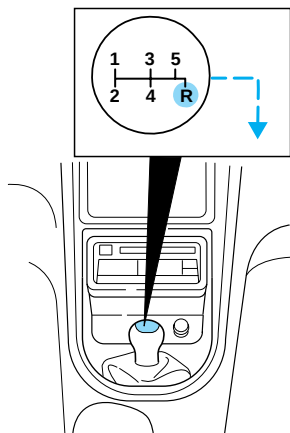
Avant de passer en marche arrière (R), vous devez arrêter complètement le véhicule. Vous ne pouvez passer en marche arrière (R) qu'en déplaçant au préalable le sélecteur de vitesse à droite de la

cinquième vitesse (5). Cette caractéristique a pour but d'empêcher le passage accidentel en marche arrière (R) lors des rétrogradations à partir de la cinquième vitesse (5).

Immobilisez complètement le véhicule avant de placer le sélecteur de vitesse en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

Passage en marche arrière (R) :

1. Arrêtez complètement votre véhicule.
2. Appuyez à fond sur la pédale de frein.
3. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.
4. Poussez le sélecteur de vitesse à fond vers la droite et tirez-le pour engager la marche arrière (R).
5. Relâchez la pédale de frein.
6. Relâchez lentement la pédale de débrayage.

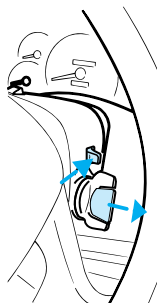


Si la marche arrière (R) n'est pas engagée, continuez à maintenir la pédale de débrayage enfoncée tout en ramenant le sélecteur de vitesse au point mort. Relâchez ensuite un instant la pédale de débrayage et répétez les opérations 3 à 6.

Conduite

Retrait de la clé du commutateur d'allumage

- Tournez le commutateur d'allumage à la position 3 (Arrêt).
- Appuyez sur le levier de déblocage pendant le retrait de la clé du commutateur d'allumage.



PONT ARRIÈRE TRACTION-LOK (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont Traction-Lok est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont arrière Traction-Lok peut entraîner une réduction d'efficacité permanente. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et ne devrait pas être perceptible pour le conducteur.



Pour éviter les risques de blessures, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche** : Poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les huiles,

graisses, etc., mais exclut les passagers et l'équipement de deuxième monte.

- **Charge utile** : Le poids maximal de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GVW)** : Le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche et de la charge du véhicule. Notez que le poids total roulant n'est pas une limite ni une norme.
- **Poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR)** : Poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge qu'un modèle particulier de véhicule a été prévu pour transporter. Le PTAC est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR)** : Poids maximal autorisé pour chaque essieu (avant et arrière). Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GCW)** : Poids du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque.
- **Poids total roulant autorisé (PTRA ou sigle anglais GCWR)** : Poids maximal du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque. Cette donnée indique le poids maximal en charge qu'un véhicule est autorisé à remorquer.
- **Poids maximal autorisé de la remorque** : Poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter. Cette donnée est obtenue en

Conduite

soustrayant le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses (avec les options comme l'ensemble de remorquage) et le poids du conducteur du PTR A ou GCWR (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.

- **Poids maximal de la remorque :** Poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTR A (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.
- **Plage de poids de la remorque :** Plage dans laquelle la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids supporté par le timon de la remorque chargée.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

L'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le montant de la porte du conducteur, donne plusieurs cotes de poids importantes pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule. Si vous ajoutez du poids à l'avant du véhicule, y compris à la cabine, ce poids supplémentaire ne doit pas dépasser la capacité de réserve de l'essieu avant (sigle anglais FARC). Un poids additionnel peut être

Conduite

ajouté à l'avant si la charge totale est limitée autrement, par exemple en réduisant le nombre de passagers ou la charge transportée.

Vous pouvez ajouter des équipement de deuxième monte à votre véhicule si le poids total de cet équipement ne dépasse pas la capacité de réserve totale des essieux (sigle anglais TARC). Ne dépassez JAMAIS la capacité de réserve totale des essieux.

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre véhicule, y compris le poids nominal brut (sigle anglais GVWR) et le poids nominal brut aux essieux avant et arrière (sigle anglais GAWR). Ces limites ne doivent JAMAIS être dépassées sous peine de dégâts au véhicule et de blessures corporelles.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule est prévu pour tracter une remorque dont le poids total maximal ne dépasse pas 454 kg (1 000 lb) avec une charge maximale au timon de 45 kg (100 lb). Ne tractez pas une remorque avec votre véhicule neuf avant d'avoir parcouru au moins 800 km (500 milles).

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension de votre véhicule. Inspectez soigneusement ces éléments après la traction d'une remorque.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

Conduite



La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures.

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou aux crochets arrière du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'agence de location.

N'accrochez jamais les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques et des freins manuels, automatiques ou conçus pour les remorques. Ils sont sécuritaires s'il sont installés conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes à la réglementation locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient fortement accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PNBV et non du PTR.A.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que l'éclairage de votre remorque est conforme aux réglementations du code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit d'éclairage de la remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Conduite avec une remorque

N'excédez pas 88 km/h (55 mi/h) si vous tractez une remorque.

Il est possible que le programmeur de vitesse soit neutralisé lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.

Lors de la traction d'une remorque :

- Passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes abruptes. Cela permettra d'éviter les changements de vitesses excessifs, d'obtenir une meilleure consommation de carburant ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Si le poids total roulant de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, les travaux d'entretien doivent être effectués plus fréquemment. Suivez le calendrier du Guide d'entretien pour de plus amples renseignements.

Conduite

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer dans un endroit éloigné de la circulation. Apprenez à connaître les réactions du véhicule avec une remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- 10 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 milles), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) et augmentez le régime de ralenti du moteur. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

REMORQUAGE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR (TOUTES LES ROUES AU SOL)

Veillez suivre ces directives en fonction de l'ensemble motopropulseur spécifique à votre véhicule pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol (comme derrière un véhicule de loisir).

Ces directives ont pour but d'assurer que votre boîte de vitesses n'a pas été endommagée par manque de lubrification.

TOUS LES VÉHICULES À TRACTION ARRIÈRE (RWD)

Ceci s'applique à toutes les voitures ainsi qu'aux véhicules utilitaires et camions 4x2 avec traction arrière.

Un exemple de remorquage derrière un véhicule de loisir serait la traction de votre véhicule derrière une autocaravane. Les directives suivantes concernant ce type de remorquage ont pour but d'éviter d'endommager la boîte de vitesses de votre véhicule.

- Mettez la boîte de vitesses au point mort (N).
- Ne roulez pas à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h).
- Ne roulez pas sur une distance supérieure à 80 km (50 mi).

Si vous devez dépasser une distance de 80 km (50 mi) ou une vitesse de 56 km/h (35 mi/h), il est nécessaire de déconnecter l'arbre de transmission. Ford recommande que la dépose et la pose de l'arbre de transmission ne soient effectuées que par un technicien qualifié. Veuillez consulter votre concessionnaire en ce qui concerne la dépose et la pose de l'arbre de transmission.

Si ces dernières ne sont pas faites comme il se doit, il peut en résulter une perte de liquide ou des dommages causés à l'arbre de transmission ou à des composantes internes de la transmission.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau atteint le circuit de démarrage du moteur, le véhicule peut caler. L'eau peut également pénétrer dans le collecteur d'admission et endommager le moteur.

Conduite

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont l'eau dépasse la partie inférieure des moyeux. (pour les camionnettes) ou les jantes (pour les voitures).

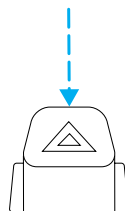
Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour sécher les freins plus rapidement, conduisez lentement et appuyez légèrement sur la pédale de frein.

La conduite dans des nappes d'eau suffisamment profondes pour que l'eau pénètre dans la boîte de vitesses par son joint ou son orifice d'aération risque d'endommager les organes internes de la boîte de vitesses.

FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence pour informer les autres automobilistes d'une panne, d'une situation dangereuse ou de toute situation particulière. Les feux de détresse fonctionnent indépendamment du démarrage du véhicule.

- La commande des feux de détresse est située sur la partie supérieure de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer les feux de détresse.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les arrêter.



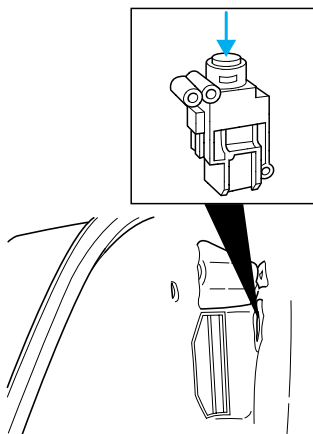
INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE LA POMPE D'ALIMENTATION

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

Si, après une collision, le moteur tourne au démarreur mais ne démarre plus, il s'agit d'une interruption automatique de la pompe d'alimentation.

Dépannage

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation se trouve à gauche du coffre, derrière la garniture.



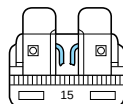
Suivez la méthode ci-dessous pour remettre en fonction l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation.

1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour le remettre en fonction.
4. Établissez le contact au démarrage. Attendez quelques secondes puis positionnez la clé à la position OFF (hors fonction).
5. Vérifiez une seconde fois l'absence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible doit être grillé.



Dépannage

Vous pouvez l'identifier en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Remplacez toujours un fusible par un autre de même valeur. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé, ce qui pourrait occasionner un incendie.

Intensité et couleur des fusibles

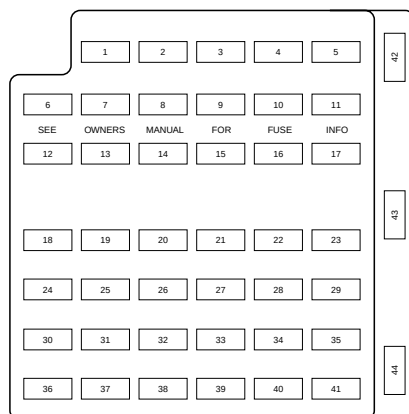
COULEUR					
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles	Fusibles haute intensité	Fil fusible haute intensité à cartouche	Fil fusible à cartouche
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violet	Violet	—	—	—
4A	Rose	Rose	—	—	—
5A	Havane	Havane	—	—	—
7,5A	Brun	Brun	—	—	—
10A	Rouge	Rouge	—	—	—
15A	Bleu	Bleu	—	—	—
20A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25A	Beige	Beige	—	—	—
30A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40A	—	—	Orange	Vert	Vert
50A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60A	—	—	Bleu	—	Jaune
70A	—	—	Havane	—	Brun
80A	—	—	Beige	—	Noir

Dépannage

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé sous la colonne de direction, du côté gauche, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, retirez le couvercle.

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	20 A	Allume-cigares
2	20 A	Commandes du moteur
3	—	Inutilisé
4	10 A	Feu de croisement droit
5	15 A	Tableau de bord, commande de la fonction antipatinage
6	20 A	Relais du démarreur
7	15 A	Module électronique générique, éclairage intérieur
8	20 A	Commandes du moteur
9	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
10	10 A	Feu de croisement gauche
11	15 A	Phares de recul
12	—	Inutilisé
13	15 A	Centrale clignotante électronique
14	—	Inutilisé
15	15 A	Support lombaire à commande électrique
16	—	Inutilisé
17	15 A	Servomoteur du programmeur de vitesse, actionneur de l'interverrouillage du sélecteur de vitesse
18	15 A	Centrale clignotante électronique
19	15 A	Contacteur des rétroviseurs à commande électrique, module électronique générique, relais du dispositif antivol, serrures électriques, contacteurs de porte entrouverte
20	15 A	Commande de la capote
21	5 A	Mémoire du tableau de bord et de la commande du moteur
22	—	Inutilisé
23	15 A	Embrayage du climatiseur, commande de dégivrage
24	30A	Ventilateur de l'habitacle
25	25A	Commande d'ouverture à distance du coffre
26	30 A	Moteur des essuie-glaces/lave-glace, relais des essuie-glaces
27	25A	Radio

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
28	15 A	Module électronique générique, contacteur d'annulation de surmultipliée
29	15 A	Module des freins antiblocage
30	15 A	Module des feux de jour
31	10 A	Prise de diagnostic
32	15 A	Radio, lecteur de disques compacts, module électronique générique
33	15 A	Contacteur des feux stop, contacteur de neutralisation du programmeur de vitesse
34	20 A	Tableau de bord, module de commande fixe à relais, prise de diagnostic, module antidémarrage
35	15 A	Actionneur de l'interverrouillage du sélecteur de vitesse, module de commande du groupe motopropulseur, servomoteur du programmeur de vitesse, module des freins ABS
36	15 A	Module des sacs gonflables
37	10A	Rhéostat d'éclairage
38	20 A	Feux de route
39	5 A	Module électronique générique
40	—	Inutilisé
41	15 A	Feux stop
42	—	Inutilisé
43	20 A CB	Lève-glaces électriques
44	—	Inutilisé

Dépannage

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient les fusibles à haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

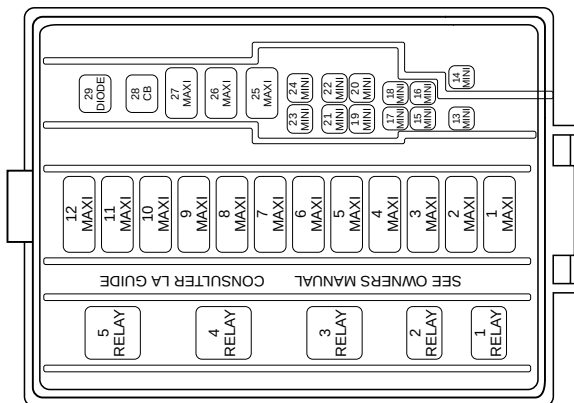


Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.



Reposez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, reportez-vous à la rubrique *Batterie* du chapitre *Entretien et soins*.



Les fusibles haute intensité sont identifiés comme suit.

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
Relais 1	—	Arrêt des phares antibrouillard
Relais 2	—	Essuie-glaces à balayage intermittent
Relais 3	—	Vitesse haute/basse des essuie-glaces
Relais 4	—	Démarrreur
Relais 5	—	Phares antibrouillard
1	50 A** (4,6 L), disjoncteur 30 A (3,8 L)	Moteur de ventilateur de refroidissement à commande électrique
2	30 A**	Phares
3	40 A**	Relais du démarreur, commutateur d'allumage
4	40 A**	Commutateur de démarrage
5	40 A**	Commutateur de démarrage
6	40 A**	Tableau de bord, module de commande du groupe motopropulseur
7	30 A**	Injection d'air secondaire (moteur 3.8 L seulement)
8	50 A**	Module des freins antiblocage
9	20 A**	Prise de courant auxiliaire
10	30 A**	Feux de stationnement
11	30 A**	Commande du dégivreur de lunette arrière
12	40 A**	Lève-glaces électriques, serrures électriques
13	—	Inutilisé
14	20 A*	Pompe d'alimentation
15	10 A*	Radio
16	20 A*	Avertisseur sonore
17	20 A*	Freins antiblocage

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
18	30 A*	Sièges à commande électrique
19	—	Inutilisé
20	20 A*	Alternateur
21	—	Inutilisé
22	—	Inutilisé
23	—	Inutilisé
24	20 A*	Pression du circuit de climatisation (moteur 3.8 L seulement)
25	—	Inutilisé
26	30 A**	Module de commande du groupe motopropulseur
27	20 A**	Module des feux de jour, relais des phares antibrouillard
28	Disjoncteur 25 A	Capote
* Fusibles ordinaires ** Fusibles haute intensité		

REMPACEMENT D'UN PNEU

Si un pneu se dégonfle ou crève pendant que vous roulez, ne freinez pas brusquement. Ralentissez plutôt graduellement tout en maintenant fermement le volant. Dirigez-vous lentement vers un endroit sûr à l'écart de la circulation.

Renseignements concernant la roue de secours provisoire

Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours compacte provisoire. La roue de secours provisoire est clairement identifiée : elle est plus petite qu'une roue normale et n'est conçue que pour être utilisée en situation d'urgence. Remplacez cette roue par une roue normale dès que possible.

Dépannage



Si vous utilisez continuellement la roue de secours provisoire, ou si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ci-dessous, une défaillance du pneu pourrait résulter et entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

Veuillez prendre les précautions suivantes **avec une roue de secours provisoire** :

- Ne dépassez jamais 80 km/h (50 mi/h).
- Ne dépassez pas la charge maximale indiquée sur l'étiquette de consignes de sécurité du véhicule.
- Ne tractez pas une remorque.
- Ne montez pas de chaîne antidérapante.
- Ne conduisez pas le véhicule dans un poste de lavage automatique avec cette roue de secours provisoire car la garde au sol du véhicule s'en trouve réduite.
- Ne tentez pas de réparer le pneu de la roue de secours provisoire ni de le démonter de sa jante.
- Ne l'utilisez pas sur un autre type de véhicule.

Dépose et repose d'une roue

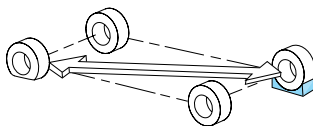


Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule lors d'un changement de roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.



Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

1. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale, allumez les

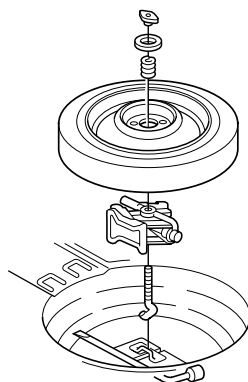


Dépannage

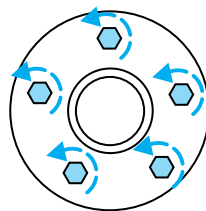
feux de détresse et serrez le frein de stationnement.

2. Engagez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) ou en marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle), arrêtez le moteur et calez la roue diagonalement opposée.

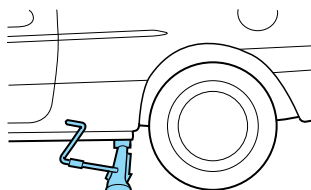
3. Retirez la roue de secours, le cric et la clé.



4. Desserrez les écrous de roue d'environ un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre mais ne les enlevez pas avant d'avoir levé la roue.



5. Placez le cric dans l'encoche prévue à cet effet la plus proche de la roue que vous devez changer. Tournez la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit complètement soulevée.

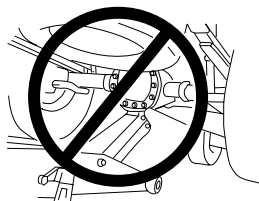


Dépannage

N'utilisez jamais le différentiel avant ou arrière comme point de levage.



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.



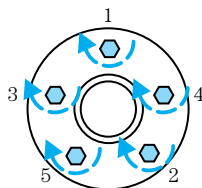
6. Déposez les écrous à l'aide de la clé.

7. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours avec la tige de la valve orientée vers l'extérieur. Reposez les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas descendu le véhicule au sol.

Lorsque la roue de secours provisoire est posée, les rondelles des écrous de roue ne semblent pas être au même niveau que la jante. Cette situation est seulement normale lorsque la roue de secours provisoire est utilisée.

8. Descendez le véhicule en tournant la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

9. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.



10. Rangez la roue déposée, le cric et la clé. Assurez-vous que le cric est bien fixé pour qu'il ne soit pas bruyant durant la conduite.

11. Retirez les cales des roues.

Écrous de roue antivol (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé de cette option, l'un des écrous de chaque roue est



indesserrable avec la clé ordinaire. Une clé spéciale doit être utilisée. La clé antivol, ainsi qu'une carte d'inscription, sont rangées avec la clé ordinaire près de la roue de secours. Si vous perdez cette clé spéciale, envoyez la carte au fabricant de la clé antivol (et non au concessionnaire) pour obtenir une clé de rechange. Si vous avez perdu la clé pour écrou de roue et la clé antivol, communiquez avec votre concessionnaire Ford ou Lincoln/Mercury qui a accès à un jeu de clés universelles. **N'utilisez pas la clé à chocs avec la clé antivol.**

Dépose de l'écrou antivol

1. Engagez la clé antivol sur l'écrou de fixation. Maintenez la clé perpendiculairement à l'écrou. Si vous maintenez la clé à un angle différent, vous risquez d'endommager la clé et aussi l'écrou.

2. Placez la clé du cric sur la clé antivol et exercez une pression sur la clé antivol.

3. Tournez la clé du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déposer l'écrou.

Dépannage

Repose de l'écrou antivol

1. Engagez la clé antivol sur l'écrou de fixation.
2. Placez la clé du cric sur la clé antivol et exercez une pression sur la clé antivol.
3. Reposez l'écrou.

DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer, car vous risqueriez d'endommager le réacteur catalytique.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage.

Préparation du véhicule

1. **N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce qu'ils **ne se**

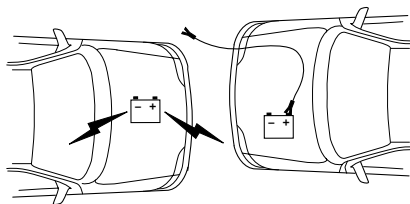
Dépannage

touchent pas. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules, et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les bouchons des batteries soient en place et bien serrés.

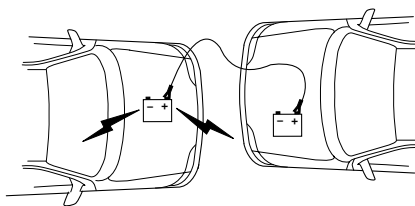
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne pas risquer de dégâts en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants



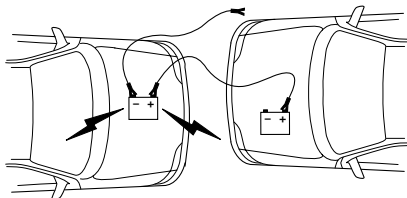
1. Branchez le câble positif (+) provenant de la batterie déchargée à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Nota : Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.

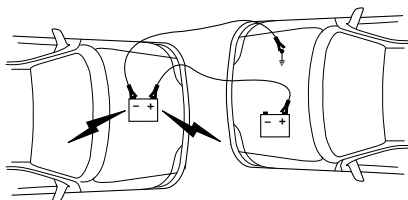


2. Branchez l'autre extrémité du câble à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Branchez une extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une bonne surface métallique du moteur du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation de carburant.

Les emplacements préconisés pour *mettre le circuit à la masse* sont les supports métalliques de l'alternateur ou un *anneau* de levage du moteur.

N'utilisez pas les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme *points de mise à la masse*.



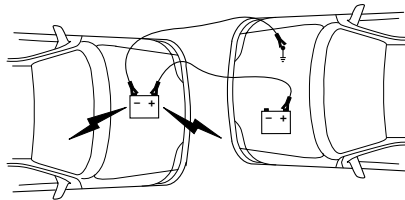
Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile du moteur et de toute pièce du circuit d'alimentation.

Démarrage à l'aide de câbles volants

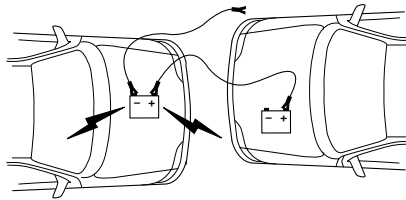
1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur du véhicule en panne a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

Débranchement des câbles volants



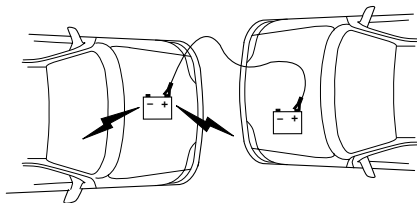
Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

1. Débranchez d'abord le câble de la surface métallique *conductrice*.

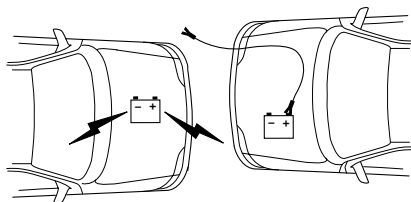


2. Débranchez l'autre extrémité de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



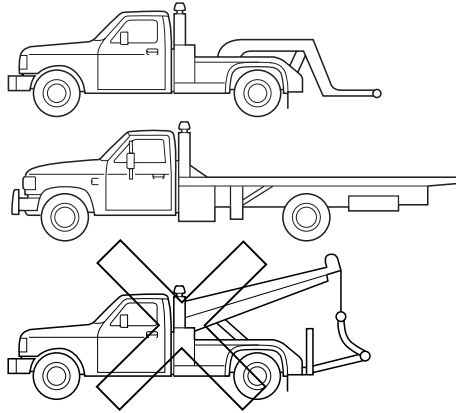
3. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



4. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Une fois le moteur en marche, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques instants pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

REMORQUAGE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service de remorquage dont le personnel est qualifié ou appelez le Service de dépannage si vous y avez souscrit.

Nous vous recommandons de remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur le plateau d'un camion. Ne remorquez pas votre véhicule à l'aide d'une sangle de levage. Ford n'a pas encore développé ou approuvé une méthode de remorquage avec sangle de levage.

Si votre véhicule doit être remorqué par l'avant à l'aide d'un lève-roues, les roues avant doivent être placées sur un chariot porte-roues pour éviter de provoquer des dégâts à la garniture du pare-chocs avant.

Si le véhicule est remorqué d'une façon différente ou erronée, des dommages peuvent s'en suivre.

Ford met à la disposition de tout service de remorquage agréé un manuel énonçant les directives de remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y reporter pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage particulière à votre véhicule.

Entretien et soins

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à effectuer les opérations d'entretien :

- Dans le compartiment moteur, nous avons identifié en jaune les points d'intervention pour en faciliter le repérage.
- Nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien prescrites pour votre véhicule.

Si vous devez faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre Guide de garantie pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que des carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange recommandés, conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le meilleur rendement possible de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une réparation sur votre véhicule.

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Lorsque le moteur est en marche, évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme, de cigarette ou autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie a été débranchée, le moteur doit « réapprendre » ses paramètres de fonctionnement

Entretien et soins

au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner normalement, comme expliqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Si vous devez travailler lorsque le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).
 2. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 3. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.
- Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement.
 2. Appuyez sur la pédale d'embrayage et placez le levier de vitesse en première (1).
 3. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 4. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Si vous devez travailler lorsque le moteur est en marche

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).
 2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

Entretien et soins

- Boîte de vitesses manuelle :

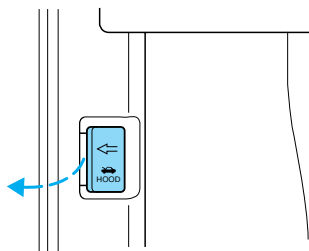
1. Serrez le frein de stationnement, appuyez sur la pédale d'embrayage et placez le levier de vitesse au point mort (N).
2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.



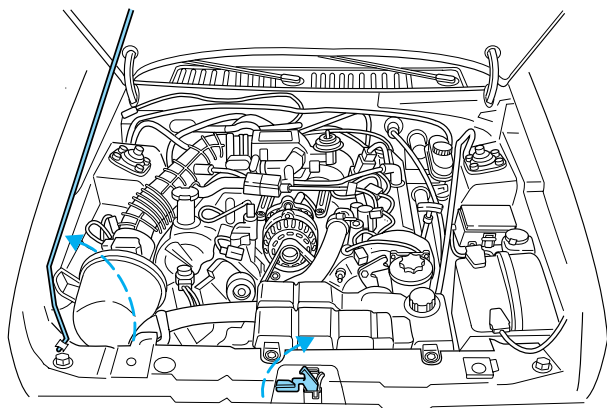
Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé, et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

OUVERTURE DU CAPOT

1. À l'intérieur du véhicule, tirez la manette d'ouverture du capot, située à gauche, sous la planche de bord.



2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le crochet auxiliaire qui se trouve au centre, sous le capot.

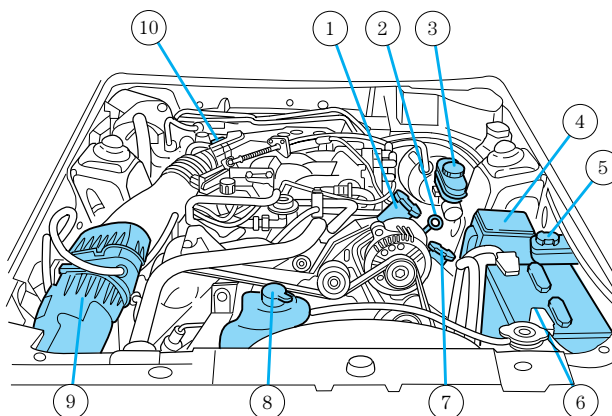


3. Levez le capot et supportez-le avec la béquille.

Entretien et soins

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

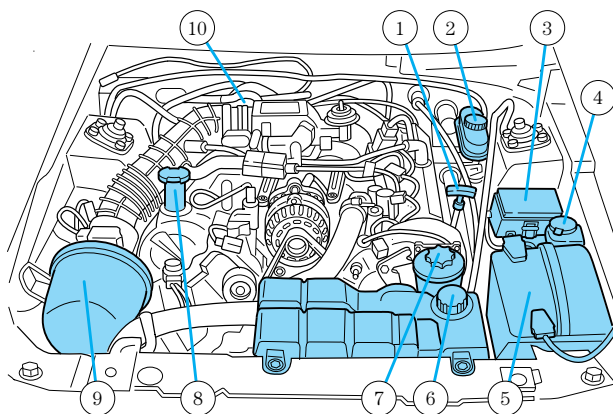
Moteur 3.8L OHV V6



1. Bouchon de remplissage d'huile moteur
2. Jauge d'huile moteur
3. Réservoir du liquide de frein
4. Boîtier de distribution électrique
5. Réservoir de lave-glace du pare-brise
6. Batterie
7. Réservoir de liquide de direction assistée
8. Vase d'expansion du liquide de refroidissement
9. Ensemble de filtre à air
10. Jauge d'huile de boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Entretien et soins

Moteur 4.6L SOHC V8



1. Jauge d'huile moteur
2. Réservoir de liquide de frein
3. Boîtier de distribution électrique
4. Réservoir de liquide de lave-glace
5. Batterie
6. Vase d'expansion du liquide de refroidissement
7. Réservoir de liquide de direction assistée
8. Bouchon de remplissage d'huile moteur
9. Filtre à air
10. Jauge d'huile de boîte de vitesses automatique
(selon l'équipement)

Entretien et soins

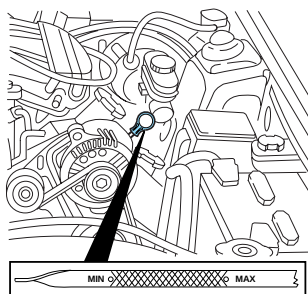
HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

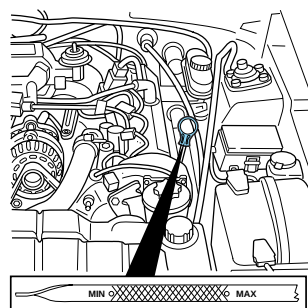
Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles de vérification du niveau d'huile requis.

1. Assurez-vous que le véhicule se trouve sur une surface horizontale.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes pour que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

- Moteur 3.8L OHV V6



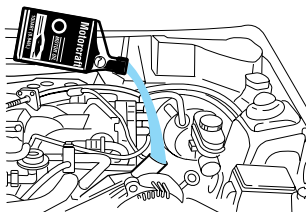
- Moteur 4.6L SOHC V8



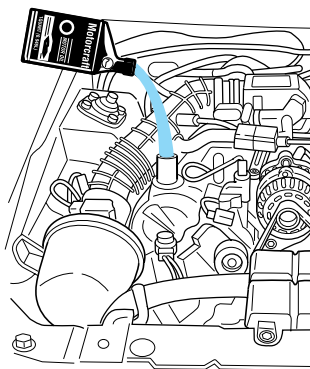
Entretien et soins

6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si le niveau se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour l'amener entre les repères MIN et MAX.
- Moteur 3.8L OHV V6



- Moteur 4.6L SOHC V8



- Si le niveau dépasse le repère MAX, des dégâts au moteur risquent de se produire. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien.

7. Remplacez la jauge à fond dans son tube.

Appoint du niveau d'huile

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.

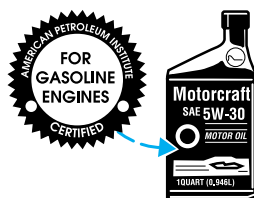
Entretien et soins

2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité préconisée. Retirez le bouchon et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile, qui ne doit pas dépasser le repère MAX de la jauge.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.
5. Reposez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que trois déclics se fassent entendre.

Pour éviter les pertes d'huile, NE PAS conduire avec la jauge et/ou le bouchon de remplissage déposés.

Huiles moteur et filtres recommandés

Recherchez ce label de qualité.



Utilisez une huile moteur SAE 5W-30 homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API).

Les huiles identifiées par le label de qualité API correspondent aux exigences de qualité d'huile préconisées pour le moteur de votre véhicule.

La norme Ford est WSS-M2C153-G.

N'utilisez jamais d'additifs ou de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dégâts au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Entretien et soins

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux vendus sous la marque Motorcraft sont prévus pour assurer une protection supérieure et de longue durée. L'emploi d'un filtre à huile de rechange autre que ceux préconisés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage et durant la conduite.

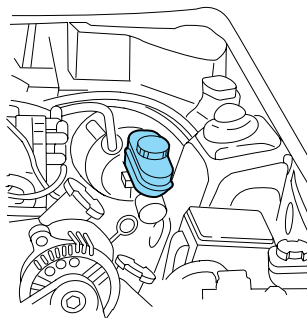
Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'emploi de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes FORD).

LIQUIDE DE FREIN (!)

Vérification et appoint du liquide de frein

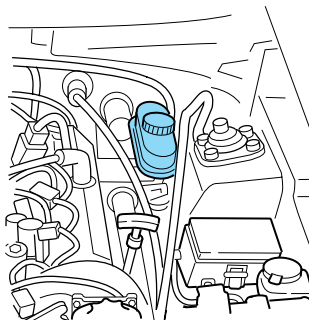
Vérifiez et faites l'appoint du niveau de liquide de frein au besoin. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

- Moteur 3.8L OHV V6

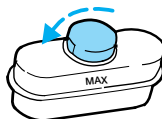


Entretien et soins

- Moteur 4.6L
SOHC V8



1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.
2. Vérifiez le niveau visuellement.
3. Au besoin, faites l'appoint de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.
4. N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* dans le chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, laver les yeux à l'eau courante pendant 15 minutes. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, boire de l'eau et faire vomir le patient. Consultez immédiatement un médecin.

Entretien et soins



Si vous utilisez un liquide de frein qui n'est pas conforme à la norme DOT 3, vous causerez des dégâts permanents au circuit de freins.

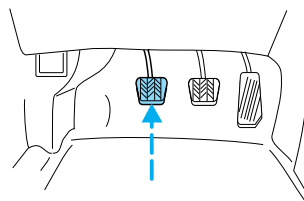


Ne laissez jamais le niveau de liquide baisser jusqu'à ce que le réservoir du maître-cylindre soit à sec, car cela pourrait entraîner une panne des freins.

RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vérifiez le réglage de l'embrayage. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

L'embrayage de votre véhicule est actionné par un câble. Pour régler l'embrayage selon les besoins, procédez comme suit.



1. Arrêtez le moteur et engagez la boîte de vitesses au premier rapport (1).
2. Placez votre pied sous la pédale et tirez-la avec précaution jusqu'à la fin de sa course.
3. Appuyez lentement sur la pédale de débrayage. Le déclic qui se fait entendre indique que la course de la pédale se règle automatiquement.

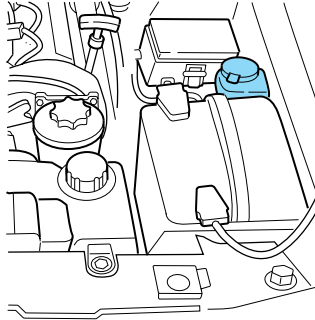
Entretien et soins

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Vérification et apport du liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous vous arrêtez pour faire le plein. Le réservoir est identifié par le symbole .

Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.



Ne mettez jamais de liquide de lave-glace dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le système de refroidissement de votre moteur a été rempli en usine d'un mélange à parts égales d'eau distillée et de liquide de refroidissement de moteur Ford de qualité supérieure E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-8-B), ou de liquide de refroidissement de qualité supérieure équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

Un **mélange à parts égales** d'eau distillée et de liquide de refroidissement Ford de qualité supérieure **offre** :

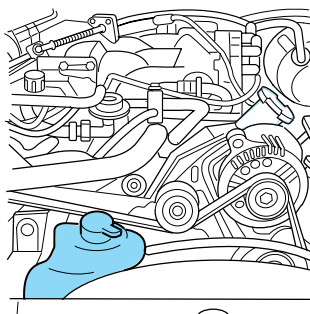
- la **meilleure efficacité en matière de refroidissement**;
- une **protection antigel jusqu'à -36° C (-34° F)**;

Entretien et soins

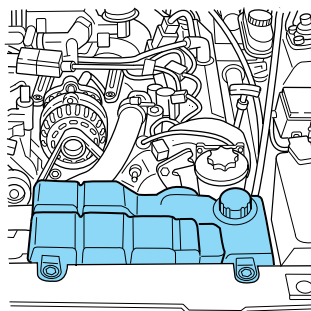
- une protection antiébullition jusqu'à 129° C (265° F).
- une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion.

Pour assurer son efficacité, le liquide de refroidissement du moteur doit être maintenu au bon niveau et sa concentration doit être adéquate. Des dommages au moteur ou au circuit de refroidissement peuvent survenir si ces mesures ne sont pas respectées..

- Moteur 3.8L OHV V6



- Moteur 4.6L V8



Une fois le moteur froid, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir.

- Le niveau de liquide devrait être dans la plage « Cold Fill Level » (remplissage à froid) figurant sur le réservoir de liquide de refroidissement.

Entretien et soins

- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.
- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous n'avez pas vérifié le niveau depuis longtemps, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau de liquide est bas ou si le réservoir est vide, ajoutez du liquide dans le réservoir. Reportez-vous à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.



Tous les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un autre usage que celui auquel il est destiné.

Appoint du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement le concentré antigel de qualité supérieure Ford E2FZ-19549-AA (au Canada, concentré antigel Motorcraft CXC-8-B) ou un produit équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

- **N'UTILISEZ PAS le concentré longue durée Ford F6AZ-19544-AA (de couleur orange).**
- **N'UTILISEZ PAS un antigel DEX-COOL® ou un antigel équivalent conforme à la norme WSS-M97B44-D.**
- **N'UTILISEZ PAS d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.**
- **N'AJOUTEZ PAS d'additifs au liquide de refroidissement car ces produits pourraient endommager le circuit de refroidissement du moteur.**
- **NE MÉLANGEZ PAS du liquide de refroidissement recyclé avec du liquide de**

Entretien et soins

refroidissement ordinaire dans votre véhicule. L'utilisation d'un tel mélange peut provoquer des dégâts au circuit de refroidissement du moteur.

- L'utilisation d'un liquide de refroidissement inapproprié peut endommager le moteur et le circuit de refroidissement, et annuler ainsi la garantie du circuit de refroidissement du moteur. N'utilisez que le liquide dont votre véhicule était rempli à l'origine. En cas de doute, communiquez avec votre concessionnaire.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir du liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange à **parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le réservoir de liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de remplissage à froid (cold fill level) qui figure sur le réservoir.

- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **N'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % ou inférieure à 40 % perd de son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.**

En cas d'urgence, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet mais elle **doit être** remplacée dès que possible par un mélange approprié de concentré antigel et d'eau distillée.

Entretien et soins

Vérifiez le niveau du réservoir lors des quelques utilisations ultérieures du véhicule (lorsque le moteur est froid). Ajoutez au besoin un **mélange à parts égales** d'eau et de concentré antigel jusqu'au repère du réservoir.

Demandez à votre concessionnaire de rechercher les fuites du circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre par mois (1 pinte US) dans le réservoir de liquide de refroidissement.



Si votre voiture est équipée du moteur V6 de 3.8L, ne déposez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud, car de la vapeur ou du liquide de refroidissement brûlant pourrait s'en échapper. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque de subir des dégâts et vous pourriez être sérieusement blessé.



Si votre voiture est équipée du moteur V8 de 4.6L, ne déposez jamais le bouchon pressurisé du réservoir de liquide de refroidissement lorsque le moteur tourne ou est encore chaud, car de la vapeur ou du liquide de refroidissement brûlant pourrait s'en échapper. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque de subir des dégâts et vous pourriez être sérieusement blessé.

Si vous devez déposer le bouchon pressurisé du réservoir de liquide de refroidissement ou le bouchon du radiateur (selon le moteur), procédez comme suit pour éviter les risques de blessure :

1. Avant de déposer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.

Entretien et soins

3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, appuyez sur le bouchon toujours enveloppé du chiffon et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer.

Vidange et rinçage du circuit de refroidissement

Les méthodes de vidange et de rinçage du circuit de refroidissement sont expliquées dans le *Guide d'entretien*, que vous pouvez vous procurer chez votre concessionnaire.

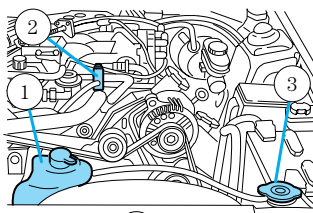
Méthode de remplissage du circuit de refroidissement - Moteur 3.8L V6



Procédez comme suit pour remplir le circuit de refroidissement du moteur 3.8L V6. Si cette méthode n'est pas respectée, le circuit de refroidissement et le moteur risquent d'être endommagés.

La méthode suivante doit être respectée pour remplir le circuit de refroidissement du moteur 3.8L V6 lorsque qu'il a été vidangé ou que le niveau du liquide est très bas.

1. Déposez le bouchon du réservoir du circuit de refroidissement.
2. Ouvrez le bouchon de mise à l'air libre du circuit de refroidissement.



3. Déposez le bouchon du radiateur comme expliqué plus haut.
4. Versez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le radiateur jusqu'à ce qu'il soit plein.
5. Versez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le réservoir jusqu'à ce

Entretien et soins

que le niveau atteigne le repère de remplissage à froid (cold fill level) qui figure sur le réservoir.

6. Refermez le bouchon de mise à l'air libre.
7. Reposez le bouchon du réservoir.
8. Reposez le bouchon du radiateur.
9. Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce que la durite supérieure du radiateur soit chaude (ce qui indique que le thermostat est ouvert et que le liquide passe dans tout le circuit).
10. Arrêtez immédiatement le moteur.
11. Entourez le bouchon du radiateur d'un chiffon épais et déposez le bouchon avec précaution.
12. Versez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le radiateur jusqu'à ce qu'il soit plein.
13. Reposez le bouchon du radiateur.
14. Vérifiez le niveau du réservoir de liquide de refroidissement lors des quelques utilisations ultérieures du véhicule (lorsque le moteur est froid).
15. Ajoutez au besoin un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le réservoir de liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de remplissage à froid qui figure sur le réservoir.

Si vous ne savez pas exactement quoi faire avec le bouchon de mise à l'air libre du circuit de refroidissement du moteur 3.8L V6, consultez votre concessionnaire.

Méthode de remplissage du circuit de refroidissement - Moteur 4.6L V8

La méthode suivante doit être respectée pour remplir le circuit de refroidissement du moteur 4.6L V8 lorsque qu'il a été vidangé ou que le niveau du liquide est très bas.

Entretien et soins

1. Déposez le bouchon pressurisé du réservoir de liquide de refroidissement comme indiqué plus haut.
2. Versez lentement un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le réservoir de liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de remplissage à froid qui figure sur le réservoir..
3. Reposez le bouchon pressurisé sur le réservoir de liquide de refroidissement.
4. Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce que la durite supérieure du radiateur soit chaude (ce qui indique que le thermostat est ouvert et que le liquide passe dans tout le circuit).
5. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
6. Déposez le bouchon pressurisé du réservoir de liquide de refroidissement comme indiqué plus haut.
7. Ajoutez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le réservoir de liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de remplissage à froid qui figure sur le réservoir.
8. Reposez le bouchon pressurisé sur le réservoir de liquide de refroidissement.
9. Vérifiez le niveau du réservoir de liquide de refroidissement lors des quelques utilisations ultérieures du véhicule (lorsque le moteur est froid).
10. Ajoutez au besoin un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le réservoir de liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de remplissage à froid qui figure sur le réservoir.

Liquide de refroidissement recyclé

Ford encourage ses concessionnaires à utiliser des liquides de refroidissement recyclés par les procédés approuvés par Ford.

Entretien et soins

Tous les procédés de recyclage ne permettent pas d'obtenir un liquide conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A et l'emploi d'un liquide non conforme à cette norme risquerait d'endommager le moteur et les éléments du circuit de refroidissement.



Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de vous débarrasser des liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Remplissez le vase d'expansion du liquide de refroidissement selon les directives données à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.

Climats rigoureux

Si vous devez conduire dans une région où les températures descendent en dessous de -36°C (-34°F):

- **il peut être nécessaire d'augmenter la concentration du liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **ne dépassez cependant JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % perd son efficacité de protection contre la surchauffe et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la**

Entretien et soins

concentration choisie évitera le gel du liquide de refroidissement au cours des mois d'hiver.

Si vous conduisez par temps très chaud :

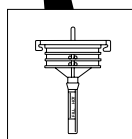
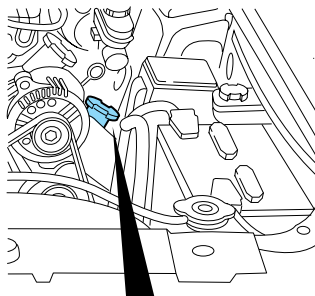
- **la concentration du liquide de refroidissement doit toujours être au-dessus de 40 %.**
- **La concentration du liquide de refroidissement ne doit JAMAIS descendre en-dessous de 40 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre la corrosion et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie assurera une protection maximale aux températures où vous conduisez.**

Si le climat de votre région est relativement doux, pour une protection optimale de votre moteur, utilisez toute l'année un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau distillée.

VÉRIFICATION ET APOINT DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis. Si un appoint est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®ATF.

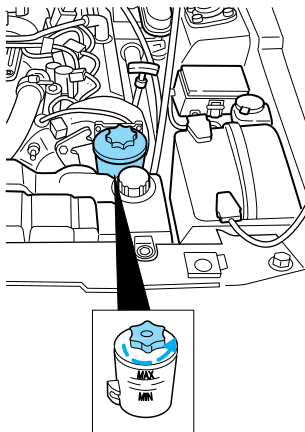
Si votre véhicule est équipé du moteur 3.8L V6, vérifiez le niveau du liquide de direction assistée lorsque le moteur est à la température extérieure.



1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre H et C).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de gauche à droite.
3. Arrêtez le moteur.
4. Vérifiez le niveau du liquide sur la jauge. Il devrait se situer dans la plage FULL HOT. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage normale de fonctionnement. N'oubliez pas de reboucher le réservoir.

Entretien et soins

Si votre véhicule est équipé d'un moteur 4.6L V8, vérifiez le niveau du liquide de direction assistée lorsque le moteur est à la température extérieure. Laissez le liquide de direction assistée refroidir pendant au moins une demi-heure après l'arrêt du moteur.



1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti.
2. Tournez le volant plusieurs fois de droite à gauche.
3. Arrêtez le moteur.
4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage normale de fonctionnement. N'oubliez pas de reboucher le réservoir.

HUILE DE BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique

Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le Calendrier d'entretien périodique. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Néanmoins, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement, le niveau d'huile doit être vérifié. Cette situation peut survenir si la

Entretien et soins

boîte de vitesses patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale, soit après environ 30 kilomètres (20 milles) de conduite. Si votre véhicule a été conduit pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore utilisé à la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ 30 minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez votre véhicule sur environ 30 km (20 milles) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température stabilisée.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le sélecteur de vitesse dans tous les rapports en laissant le temps à la boîte de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le sélecteur en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la de nouveau pour noter le niveau. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué comme étant la température normale de fonctionnement ou la température ambiante.

Bas niveau d'huile

Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau d'huile est plus bas que le repère inférieur de la jauge et que la température extérieure est supérieure à 10 °C (50 °F).



Entretien et soins

Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 et 77 °C (150 et 170 °F), sur une surface horizontale. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 milles).

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans faire fonctionner le véhicule si la température ambiante est au-dessus de 10 °C (50 °F). Si vous faites l'appoint d'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

Le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66-77 °C [150-170 °F]).



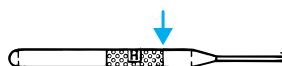
À température extérieure (10 °C-35 °C [50 °F-95 °F]), le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.



Niveau d'huile trop élevé

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer des anomalies à la boîte de vitesses. Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Un niveau excessif peut résulter de la surchauffe de l'huile.



Appoint d'huile de boîte de vitesses automatique

Avant de faire l'appoint, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Le type d'huile utilisée est normalement indiqué sur la jauge et également sous

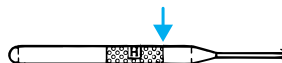
Entretien et soins

la rubrique *Lubrifiants prescrits* dans le chapitre *Caractéristiques et contenances*.

L'utilisation d'une huile différente pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de la boîte de vitesses ou des dégâts.

Au besoin, versez l'huile par quart de litre (1/2 chopine US) par le tube de remplissage et jusqu'au niveau approprié.

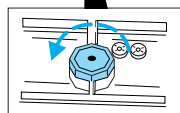
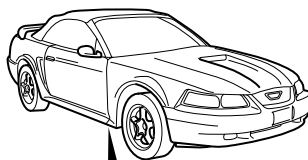
Si le niveau est trop haut, l'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.



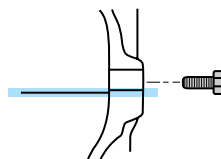
Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage, d'engagement des vitesses ou des dégâts.

Vérification et appoint d'huile d'une boîte de vitesses manuelle

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon et vérifiez le niveau.



3. L'huile doit arriver au bas du goulot de remplissage.
4. Ajoutez suffisamment d'huile pour amener le niveau au bas du goulot de remplissage.



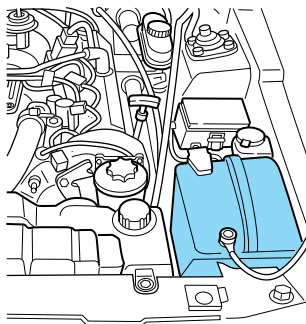
5. Installez et serrez à fond le bouchon du réservoir.

Entretien et soins

Utilisez une huile conforme aux normes Ford.
Consultez le chapitre *Caractéristiques et
contenances*.

BATTERIE

La batterie Motorcraft sans entretien de votre véhicule n'exige normalement aucun appoint d'eau pendant toute sa durée utile.



Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire, à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Si votre batterie a un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, les câbles doivent être fermement serrés sur les bornes de la batterie.

Entretien et soins

En cas de corrosion sur les câbles et les bornes de la batterie, débranchez les câbles et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé d'une batterie, car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts. Protégez-vous le visage et les yeux pour travailler près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré.



Lorsque vous devez manier une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par les capuchons d'aération et provoquer des risques de blessures et des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un outil porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'acide sur la peau, les vêtements ou dans les yeux, rincez à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.

Comme votre véhicule est contrôlé par un ordinateur, certaines conditions de contrôle dépendent de l'alimentation électrique de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit

Entretien et soins

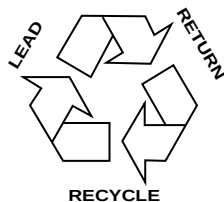
réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant que le véhicule ne puisse rouler normalement. Pour commencer ce réapprentissage :

1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.
 2. Placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
 3. Laissez le moteur tourner pour qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (au moins une minute).
 4. Conduisez le véhicule pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement.
 5. Allumer la climatisation et laisser le moteur au ralenti pour au moins une minute.
 6. Conduisez le véhicule pour compléter la procédure.
- Il peut être nécessaire de conduire le véhicule sur une distance d'au moins 15 km pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation.
 - **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti en sera affectée jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

Entretien et soins

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



BALAIS D'ESSUIE-GLACES

Vérifiez les balais d'essuie-glaces au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glaces.

Vérification des balais d'essuie-glaces

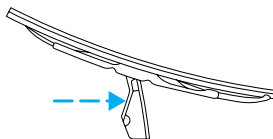
Si les essuie-glaces essuient mal le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les essuie-glaces avec un liquide de lave-glace non dilué ou un détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glaces.

Entretien et soins

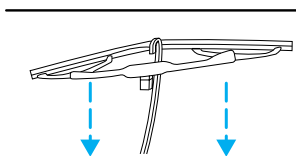
Remplacement des balais d'essuie-glaces

Pour remplacer les balais d'essuie-glaces :

1. Écartez le bras d'essuie-glaces du pare-brise et bloquez-le en position.



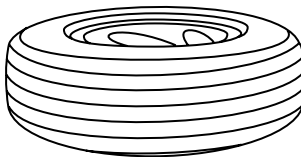
2. Faites pivoter le balai, poussez la goupille manuellement pour dégager le balai et tirez-le vers le bas en direction du pare-brise pour le déposer.



3. Fixez le nouveau balai au bras d'essuie-glaces et poussez-le en place jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

RENSEIGNEMENTS SUR LES INDICES DE QUALITÉ DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur le flanc desquels se trouve, en lettres moulées, un indice de qualité (décrit ci-dessous). Ces indices de qualité sont conformes aux normes établies par le Ministère des transports des États-Unis.



Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs sur les voitures de tourisme. Les indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de roue de secours provisoire, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 10 à 12 po (5 à 6 cm) ou les pneus de production limitée qui sont définis selon la réglementation américaine pertinente.

Entretien et soins

Indices de qualité établis par le Ministère des transports des États-Unis : le Ministère des transports des États-Unis exige des constructeurs automobiles qu'ils fournissent aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais en laboratoire sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais effectués sur des pistes contrôlés par l'Administration fédérale américaine. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation qui peuvent s'écarter des conditions fixées par la norme, compte tenu des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Indices d'adhérence AA, A, B et C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C et représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées sur des revêtements réglementaires de bitume ou de béton. Un pneu d'indice C peut avoir une adhérence faible.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplaning ou de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Indices de température A, B et C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais

Entretien et soins

effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus automobiles doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine no. 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

INTERVENTIONS SUR LES PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas été conduit plus de 5 km (3 milles).
- Réglez la pression de gonflage à la pression prescrite sur l'étiquette concernant la pression apposée sur la partie interne de la porte de la boîte à gants.

Entretien et soins

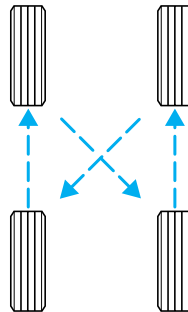


Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

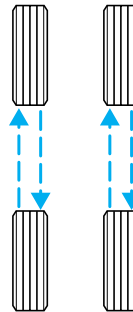
Permutation des pneus

Étant donné que les pneus de votre véhicule ont des rôles différents, ils peuvent s'user différemment. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les comme indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

- Permutation des quatre pneus de 15 pouces ou de 16 pouces



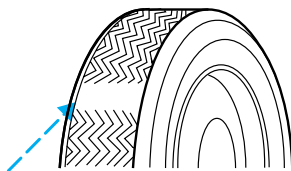
- Permutation des quatre pneus de 17 pouces



Entretien et soins

Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure devient visible.



Si vous devez remplacer vos pneus, ne combinez pas des pneus à carcasse radiale avec des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions correspondent à celles indiquées sur l'autocollant des pressions de gonflage des pneus. Veillez à ce que tous les pneus soient identiques quant aux dimensions et aux limites de vitesse et de charge. Utilisez uniquement les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. La non observation de ces consignes pourrait entraîner un mauvais comportement du véhicule et une diminution de la sécurité.



Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et la même bande de roulement (par exemple, les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.



Si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ici, vous risquez d'affecter le maniement du véhicule et entraîner une perte de contrôle du véhicule et un capotage.

Des pneus plus gros ou plus petits que ceux montés à l'origine sur votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser la lecture de l'indicateur de vitesses.

Entretien et soins

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Le dépassement des vitesses prudentes entraîne le risque de perte de maîtrise du véhicule et de blessures. La conduite soutenue à très haute vitesse peut également provoquer des dégâts au véhicule.



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Ne montez des chaînes antidérapantes sur votre véhicule qu'en cas d'urgence ou si la loi l'exige.

Lorsque vous montez des chaînes antidérapantes et des pneus d'hiver, respectez les consignes suivantes :

- Les chaînes peuvent endommager les jantes en aluminium.
- N'utilisez que des chaînes antidérapantes de type à câble sur les pneus de dimension P225/55R16 ou 245/45ZR17. Les chaînes de classification SAE « S » peuvent endommager le véhicule.
- Les chaînes de classification SAE « S » peuvent être montées sur les pneus de dimension P205/65R15.
- Montez les chaînes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez les chaînes. Si

Entretien et soins

elles continuent de frotter ou de cogner, déposez-les pour éviter tout dégât au véhicule.

- Si possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Déposez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas les chaînes antidérapantes sur des revêtements secs.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dégâts au véhicule. Ne déposez jamais ces éléments lorsque des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sont montés sur votre véhicule.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite et des risques d'incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision, entraînant ainsi un risque de blessures graves.

Entretien et soins



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire même mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène qui est un produit cancérigène.

Respectez les consignes ci-dessous avec le carburant :

- Éteignez toute flamme ou tabac allumé avant de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, provoquer la mort ou des troubles physiologiques permanents. En cas d'ingestion, consultez un médecin sans délai, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent demander plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez de respirer les vapeurs de carburant. La respiration des vapeurs d'essence peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et chroniques.
- Évitez les éclaboussures de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez,



Entretien et soins

rincez à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésion permanente.

- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou les vêtements, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement la peau à l'eau et au savon. Le contact répété ou prolongé du carburant avec la peau peut provoquer une irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique avec des médicaments comme Antabuse ou autres, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets nocifs. Chez les sujets sensibles, des risques de blessures ou de réactions graves sont possibles. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon. Pour toute réaction grave, consultez immédiatement un médecin.



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et maintenez toute source d'étincelles ou de flammes éloignée du goulot de remplissage. Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs d'essence peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez de respirer trop de vapeurs d'essence.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de remplissage peut engendrer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Entretien et soins

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit:

- Placez le contenant à carburant approuvé sur le sol.
- NE PAS remplir le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule.
- Lors du remplissage, garder le pistolet de remplissage en contact avec le contenant à carburant.
- N'UTILISEZ PAS un objet quelconque pour maintenir appuyée la gâchette du pistolet de remplissage.

Remplissage du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir s'ouvre et se ferme en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir :

1. Arrêtez le moteur.
2. Enlevez le bouchon du réservoir lentement et avec précaution en le tournant d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
3. Tirez pour déposer le bouchon.
4. Pour reposer le bouchon du réservoir, alignez les onglets sur le bouchon avec les encoches du goulot.
5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Si le témoin d'anomalie du moteur (Service Engine Soon/Check Engine) s'allume et demeure allumé lorsque le moteur est mis en marche, il se peut que le bouchon soit mal fermé. Coupez le contact, enlevez le bouchon et reposez-le de nouveau en vous assurant de bien le serrer.

Si vous perdez le bouchon du réservoir, remplacez-le par un bouchon Motorcraft homologué ou équivalent. L'emploi d'un

Entretien et soins

bouchon autre qu'un bouchon Ford ou Motorcraft peut annuler la garantie en cas de dégâts au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision, entraînant ainsi un risque de blessures graves.

Choix du carburant approprié

N'utilisez qu'un CARBURANT SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol car des éléments importants du circuit d'alimentation risqueraient d'être endommagés.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les éléments à base de manganèse contenant du MMT.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant autre que celui préconisé peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Entretien et soins

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence ordinaire sans plomb ayant un



indice d'octane $(R+M)/2$ de 87. Dans certaines régions de haute altitude, l'essence ordinaire peut avoir un indice d'octane de 86 ou moins, et Ford en déconseille l'utilisation.

Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel. Toutefois, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour prévenir tout dégât au moteur. Si le moteur cogne sans cesse et que vous employez quand même un carburant avec l'indice d'octane recommandé, et ceci, peu importe les conditions de conduite, n'hésitez pas à consulter les personnes qualifiées.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite lors d'un démarrage à froid, essayez une autre marque de carburant ordinaire. Le super carburant n'est pas recommandé (particulièrement aux États-Unis), car il pourrait causer une aggravation de ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de qualité, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ces additifs risquent d'endommager le circuit d'alimentation de votre véhicule. Il est possible que les frais de réparation dûs à l'emploi d'additifs vendus sur le marché ne soient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

La plupart des constructeurs automobiles au niveau mondial sont signataires de la Charte mondiale du carburant qui détermine les normes de l'essence pour assurer le meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution

Entretien et soins

atmosphérique. Ford recommande l'emploi d'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant, si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant.

Pollution atmosphérique

Ford approuve l'emploi de carburants reformulés visant à améliorer la qualité de l'air. Ces carburants contiennent des composés oxygénés comme l'éthanol (pas plus de 10 %) ou le méthyltertiobutyléther, parfois désigné par son sigle MTBE (pas plus de 15 %).

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque d'affecter les éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Après avoir rempli le réservoir, vous devez remonter le moteur à la manivelle à plusieurs reprises avant que l'essence ne s'achemine du réservoir au moteur.
- Le témoin « Service Engine Soon » peut s'allumer. Pour de plus amples renseignements sur le témoin « Service Engine Soon », reportez-vous au chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement de ce filtre. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles à respecter.

Pour remplacer ce filtre, n'utilisez qu'un filtre Motorcraft, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer votre consommation de carburant. La tenue régulière par le conducteur d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge ne sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de rodage des premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 et 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

Remplissage du réservoir de carburant

La contenance publiée du réservoir de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans le tableau des contenances de la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La contenance utile représente la différence entre le réservoir plein de carburant et la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant utilisable lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant de la réserve à vide varie et celle-ci ne doit pas être considérée suffisante pour augmenter l'autonomie.

Lorsque la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.

Entretien et soins

Procédez comme suit pour obtenir de bons résultats :

- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, permettez trois arrêts automatiques de la pompe.
- Utilisez toujours une essence de bonne qualité ayant l'indice d'octane préconisé,
- de préférence, d'une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein du même côté de la pompe avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit être également dans les mêmes conditions de poids avec la charge répartie de la même manière.

En d'autres termes, c'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats.

Calcul de la consommation

1. Faites le plein du réservoir de carburant et notez le kilométrage au compteur (en kilomètres ou en milles).
2. Notez la quantité de carburant (en litres ou en gallons) ajoutée au réservoir chaque fois que vous faites le plein.
3. Après avoir consommé trois à cinq réservoirs, faites le plein et notez le kilométrage au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage actuel.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Litres consommés x 100 ÷ Total des kilomètres parcourus.

Total des milles parcourus ÷ Total des gallons consommés.

Entretien et soins

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats en carburant pendant au moins un mois (conduite en ville ou sur autoroute) pour obtenir une estimation plus précise de la consommation. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite - bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite souple et régulière peut améliorer la consommation jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 90 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant de l'arrêter peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de neutraliser le programmeur de vitesse lors de la conduite sur

Entretien et soins

route vallonnée, car le passage des vitesses entre la troisième et la quatrième augmente la consommation.

- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et augmente la consommation.
- L'habitude de laisser le pied reposer sur la pédale de frein peut gaspiller du carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite du véhicule avec un parallélisme déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits*.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits. Effectuez les vérifications et faites effectuer les interventions d'entretien prescrites au Calendrier d'entretien périodique fourni avec votre véhicule.

Conditions de conduite

- Le chargement d'un véhicule ou la traction d'une remorque, quelle que soit la vitesse, augmentent la consommation de carburant.
- Le transport d'une charge qui pourrait être évité augmente la consommation (l'autonomie diminue d'environ 2 km/h pour chaque charge de 180 kg transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (déflecteur d'insectes, arceau de sécurité ou bandeau lumineux, marchepieds, galeries) augmente la consommation.

Entretien et soins

- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation augmente durant les dix à quinze premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur des routes plates que sur des routes vallonnées.
- Les boîtes de vitesses contribuent à une meilleure consommation lorsque qu'elles sont dans le rapport le plus élevé avec une pression constante sur la pédale d'accélérateur.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Contactez votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indique la consommation en litre/100 kilomètres (mille/gallon) à laquelle vous pouvez vous attendre dans les meilleures conditions de conduite. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de différents dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer le respect des normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement continu du réacteur catalytique et

Entretien et soins

des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que du carburant sans plomb.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact quand le véhicule est en marche, particulièrement si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits au Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions du Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer une longue durée et un bon rendement de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

Si des pièces détachées autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation des dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en terme de rendement et de durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Soyez alerte pour repérer les fuites, les odeurs insolites, la fumée, une chute de pression d'huile, l'allumage du témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon », du témoin du circuit de charge, ou de température du moteur. De telles conditions peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

Entretien et soins



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz dangereux, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue ou échange des véhicules, ou exploite un parc automobile, d'enlever sciemment tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité de celui-ci. Cette étiquette indique la cylindrée et donne certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Consultez votre Guide de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

Préparation aux contrôles d'entretien OBD II

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'entretien du circuit de diagnostic embarqué; (OBD II). Si le témoin d'anomalie du moteur « Check Engine/Service Engine Soon » s'allume, reportez-vous à la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin à « Check Engine/Service Engine Soon » est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué est d'environ trente minutes, en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

Entretien et soins

- Tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute.
- Ensuite, au moins vingt minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

AMPOULES EXTÉRIEURES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez fréquemment le fonctionnement des lampes suivantes :

- Phares
- Feux arrière
- Feux stop
- Troisième feu stop
- Clignotants
- Feux de recul
- Éclairage de plaque d'immatriculation

Ne retirez pas une ampoule si vous ne pouvez pas remplacer la bulbe immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son fonctionnement.

Remplacement des ampoules de phare

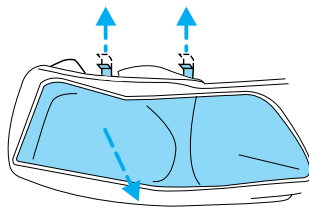
Dépose de l'ampoule de phare :

1. Assurez-vous que les phares sont éteints, puis ouvrez le capot.

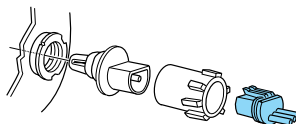
Entretien et soins

2. Tirez les deux boutons de fixation à l'arrière du bloc optique pour le libérer.

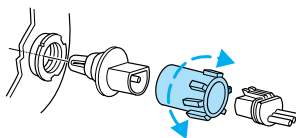
3. Tirez le bloc optique vers l'avant pour libérer le phare des agrafes arrière cachées afin d'accéder à l'arrière de l'ampoule.



4. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.



5. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vue de l'arrière) et faites-la ensuite glisser sur la base en plastique. Gardez la bague de retenue car vous en aurez besoin pour la repose.



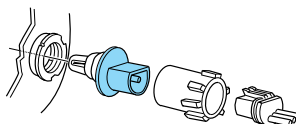
6. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement sans la tourner.

Pour poser une ampoule de phare neuve, procédez comme suit :

Entretien et soins



L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et doit être maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.



1. Le côté plat de la base en plastique de l'ampoule neuve étant dirigé vers le haut, insérez l'extrémité en verre de l'ampoule dans le phare. Il peut être nécessaire de faire pivoter légèrement la base vers la gauche ou vers la droite pour en aligner les encoches avec les languettes correspondantes. Lorsque les encoches sont alignées sur les languettes, poussez l'ampoule jusqu'à ce que la collerette de la base en plastique appuie contre l'arrière du phare.
2. Insérez la bague de l'ampoule sur la base en plastique jusqu'à ce qu'elle vienne appuyer contre l'arrière de la douille. Bloquez la bague en la tournant vers la droite jusqu'à la butée.
3. Poussez le connecteur dans la partie arrière de la base en plastique jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Posez le bloc optique sur le véhicule en alignant le phare avec les agrafes arrière, puis poussez en place et fixez à l'aide des deux boutons de fixation.

Entretien et soins

5. Allumez les phares et vérifiez qu'ils fonctionnent bien. Si les phares étaient correctement réglés avant le changement de l'ampoule, un nouveau réglage des phares n'est pas nécessaire.

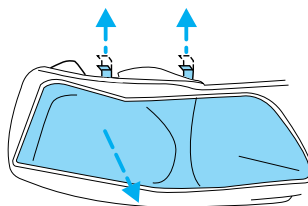
Remplacement des ampoules des feux de stationnement et des clignotants avant

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à l'arrêt.

2. Ouvrez le capot.

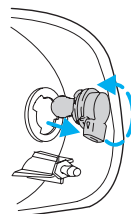
3. Tirez les deux boutons de fixation à l'arrière du bloc optique pour le libérer.

4. Tirez le bloc optique vers l'avant pour libérer le phare des agrafes arrière afin d'accéder à l'arrière de l'ampoule.



5. Faites tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la de l'ensemble de phare.

6. Retirez délicatement l'ampoule sans la tourner.

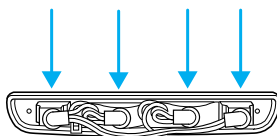


7. Pour terminer la pose, inversez les opérations de dépose.

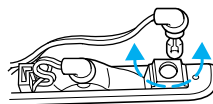
Entretien et soins

Remplacement des ampoules du troisième feu d'arrêt

1. Ouvrez le coffre.
2. À l'intérieur du coffre, repérez le trou d'accès sous le couvercle.



3. Déposez la douille de l'ampoule en la faisant tourner 45 degrés et en la tirant pour la faire sortir du bloc optique.

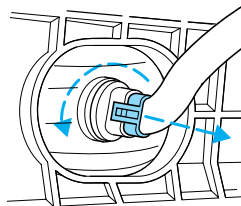


4. Retirez délicatement l'ampoule sans la tourner et posez une ampoule neuve.
5. Pour terminer la pose, inversez les opérations de dépose.

Remplacement des ampoules de phare antibrouillard

L'ampoule à halogène contient un gaz sous pression. L'ampoule peut se briser si l'enveloppe de verre est rayée ou si l'ampoule tombe au sol. Manipulez l'ampoule avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas l'enveloppe de verre.

1. Tournez l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du phare antibrouillard (l'illustration montre l'arrière du phare antibrouillard).



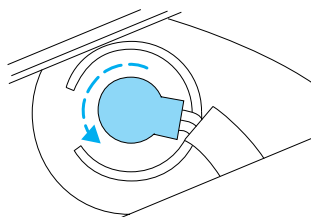
2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule du phare antibrouillard.
3. Branchez le connecteur électrique sur l'ampoule de phare antibrouillard neuve.

Entretien et soins

4. Posez l'ampoule neuve dans le phare antibrouillard en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplacement des ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation

1. Ouvrez le coffre à bagages et déposez la douille de l'ampoule du couvercle du coffre en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement sans la tourner et posez l'ampoule neuve.

3. Posez la douille de l'ampoule sur le couvercle du coffre en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplacement des ampoules des feux arrière et des phares de recul

Consultez un concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement de l'ampoule.

Remplacement des ampoules intérieures

Vérifiez fréquemment le fonctionnement des ampoules intérieures suivantes :

- plafonnier
- lampe de lecture

Consultez un concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement de l'ampoule.

Lampes de lecture

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement des ampoules des lampes de lecture.

Entretien et soins

Choix des bonnes ampoules

Le tableau suivant énumère les ampoules de rechange. Les ampoules de phare doivent également être approuvées par le département des transports pour s'assurer de la durabilité, du faisceau d'éclairage projeté et de la bonne visibilité. L'emploi d'ampoules appropriées ne causera aucun dégât au bloc optique ni ne risquera d'annuler sa garantie et assurera un bon éclairage pendant une longue période.

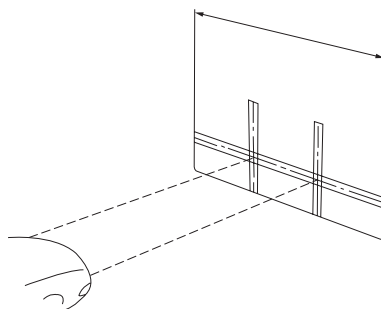
Fonction	Numéro de référence
Feux de position, feux d'arrêt, clignotants	3157K
Feux de stationnement, clignotants et feux de gabarit avant	3157NAK (ambre)
Phares de recul	3156K
Éclairage de la plaque d'immatriculation	168
Troisième feu d'arrêt	906
Phares	9007
Éclairage du coffre à bagages	906
Plafonnier	575
Lampes de lecture	575
Éclairage des miroirs de pare-soleil	74
Boîte à gants	194
Lampes de lecture du rétroviseur	192
Phares antibrouillard	899
Toutes les ampoules sont incolores à l'exception d'une mention particulière.	
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.	

ALIGNEMENT DES PHARES

Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

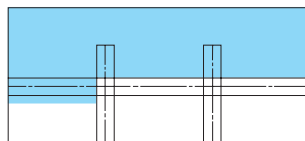
Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un technicien qualifié.

Réglage vertical



1. Stationnez votre véhicule de face à environ 7,6 mètres (25 pi) d'un mur ou d'une surface verticale.
2. Mesurez la hauteur du centre du phare au sol et tracez une ligne horizontale (une bande de ruban adhésif peut être également utilisée) à une hauteur de 2,4 mètres (8 pi) sur le mur ou sur la surface verticale. Le centre du phare est identifié sur le verre par un petit cercle de 3 mm.
3. Allumez les phares en feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale, puis ouvrez le capot.

4. Une bande lumineuse de haute intensité est alors projetée sur le mur ou la paroi verticale. Si cette bande lumineuse



- n'est pas au même niveau que la ligne de repère horizontale, les phares doivent être réglés.
5. Repérez le régleur vertical sur chaque phare et à l'aide d'une clé Allen de 6 mm, tournez le régleur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour régler vers le haut) ou dans le sens des aiguilles d'une montre (pour régler vers le bas), jusqu'à ce que la bande lumineuse de haute intensité soit au même niveau que la ligne de repère horizontale.

Entretien et soins

6. LE RÉGLAGE HORIZONTAL DES PHARES DE CE VÉHICULE N'EST PAS REQUIS ET N'EST PAS RÉGLABLE.

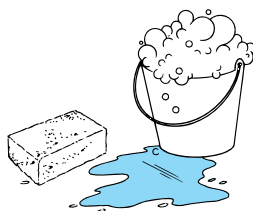
7. Fermez le capot et éteignez les phares.

NETTOYAGE ET SOINS À APPORTER À VOTRE VÉHICULE

Reportez-vous au Guide d'assistance à la clientèle pour une liste des produits de nettoyage et des cires recommandés par Ford.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez fréquemment l'extérieur de votre véhicule à l'eau froide ou tiède. N'utilisez jamais de savon ou de détergents forts. Si votre véhicule est très sale, utilisez un produit lave-auto de qualité.



Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours une éponge propre, des gants de lavage ou accessoires similaires et beaucoup d'eau. Pour prévenir l'apparition de taches, évitez de laver votre véhicule lorsque le capot est encore chaud, pendant que le véhicule est exposé aux rayons de soleil ou immédiatement après.

Pendant les mois d'hiver, il est particulièrement important de laver régulièrement la carrosserie, car il est plus difficile d'enlever une grande quantité de résidus ou de sel et ces dépôts peuvent endommager la carrosserie.

Avant de pénétrer dans un poste de lavage automatique, déposez tout accessoire extérieur, comme les antennes. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* de ce guide.

Entretien et soins

Après le lavage, quelques freinages successifs accéléreront le séchage des freins.

Lustrage de la carrosserie

Le lustrage régulier de votre véhicule contribuera à éliminer la plupart des rayures et à conserver la peinture en bon état.

Lustrez votre véhicule si vous notez que les gouttes d'eau cessent de perler sur la carrosserie, tous les trois et quatre mois selon les conditions de conduite.

N'utilisez qu'une cire au carnauba ou une cire synthétique. Avant le lustrage, éliminez les insectes à l'aide d'un nettoyant liquide ou d'alcool et d'un chiffon propre et le goudron à l'aide d'un solvant approprié.

Évitez les projections de cire sur le pare-brise et sur toute surface rugueuse ou non uniforme. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* et du pare-brise de ce guide.

Retouches de peinture

Les petites rayures et les dégâts occasionnés par les débris de la route peuvent être réparés avec le nécessaire de retouche « Ultra Touch Prep and Finishing Kit » (référence F7AZ-19K507-BA), de la peinture de retouche (référence

ALBZ-19500-XXXXA) ou de la peinture en aérosol (référence ALAZ-19500-XXXXA) qui sont offerts dans la gamme de produits de nettoyage Ford.

Prenez note que les numéros de référence (apparaissant ci-dessus comme XXXX) varient selon la couleur de votre véhicule. Respectez les directives du produit.

Éliminez immédiatement toute particule comme les déjections d'oiseaux, la sève des arbres, les insectes écrasés, le goudron, le sel et les retombées chimiques industrielles.

Entretien et soins

Nettoyage des roues

Lavez les roues avec le même détergent que pour la carrosserie. N'employez pas de nettoyeur à base d'acide, d'essence ou de détergent fort. N'employez jamais de matière abrasive comme de la laine d'acier, car vous pourriez endommager le fini des jantes. Utilisez un dégoudronnant pour éliminer la graisse et le goudron.

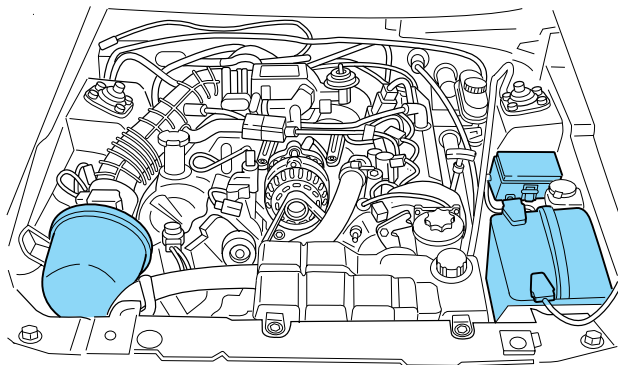
Les brosses utilisées dans certains lave-autos automatiques peuvent endommager la finition de vos jantes. Avant de faire laver votre véhicule dans un lave-auto, renseignez-vous pour savoir si les brosses sont abrasives.

Nettoyage du moteur

Un moteur propre fournit un meilleur rendement, car il peut se refroidir plus facilement. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de beaucoup de prudence lors de l'utilisation d'un appareil à haute pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer certains joints et entraîner des dégâts.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres éléments du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- N'enduissez jamais la courroie de commande avec un produit quelconque (y compris les produits anti glissement).

Entretien et soins



- Pour éviter les dégâts par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments illustrés.
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. La pénétration d'eau dans le moteur pourrait entraîner des dégâts internes.

Nettoyage des pièces extérieures en plastique non peintes

Pour un nettoyage de routine, utilisez un nettoyant pour vinyle. Au besoin, utilisez un dégoudronnant. Ne nettoyez jamais les pièces en plastique à l'aide de diluant à peinture, de solvant ou de produits à base de pétrole.

Nettoyage des phares

Nettoyez les phares avec le même détergent que pour la carrosserie. Au besoin, utilisez un dégoudronnant comme le dissolvant de goudron et d'huile extra puissant Ford (B7A-19520-AA) ou autre dégoudronnant similaire.

Pour éviter les rayures, ne nettoyez pas les phares avec une serviette en papier sèche, un solvant chimique ou un nettoyant abrasif.

Entretien et soins

Nettoyage des essuie-glaces et du pare-brise

Si les essuie-glaces essuient mal, nettoyez le pare-brise et les lames d'essuie-glaces à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glaces.

La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage en se déposant sur le pare-brise et la lunette arrière réduisent l'efficacité des lames d'essuie-glaces. Nettoyez le pare-brise et la lunette arrière avec un détergeant non abrasif comme le lave-vitres Ford « Ultra-Clear » en aérosol, (E4AZ-19C507-AA) disponible chez votre concessionnaire. **N'utilisez pas** de produits abrasifs sur les glaces, car elles seraient rayées. Le pare-brise et la lunette arrière sont propres si l'eau ne perle pas dessus lorsque vous les rincez. Lavez régulièrement le pare-brise, la lunette arrière et les essuie-glaces et remplacez les balais et les pièces en caoutchouc lorsqu'ils sont usés.

Nettoyage de la planche de bord

Nettoyez la planche de bord avec un linge humide et séchez-la avec un linge sec.

Évitez d'utiliser des produits qui feraient briller la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat est destiné à protéger le conducteur des reflets gênants du pare-brise.

Nettoyage des tissus

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. N'utilisez pas de produits de nettoyage ménager ou pour vitres. Ces produits risquent, en effet, de décolorer le tissu. Utilisez au besoin une solution d'eau et de savon.

Nettoyage des sièges en cuir (selon l'équipement)

Pour nettoyer les sièges, utilisez simplement un chiffon doux et humidifié d'eau savonneuse. Éliminez les résidus de savon en frottant le cuir à l'aide d'un chiffon humide. Séchez avec un chiffon doux. Pour enlever les grosses taches, Ford recommande l'emploi du nécessaire de nettoyage pour cuir, référence F8AZ-19G253-AA, en vente chez votre concessionnaire. Ce nettoyant doux et son tampon spécial nettoient le cuir et conservent sa beauté naturelle. Suivez le mode d'emploi qui se trouve sur l'étiquette du contenant du produit. Le nettoyage régulier de vos sièges contribue à maintenir la souplesse et la couleur du cuir.

N'utilisez pas de produits de nettoyage domestique, de mélanges à base d'alcool, de solvants ou de produits formulés pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec un savon doux recommandé pour le nettoyage de la sellerie et des tapis. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou de teinture sur les ceintures de sécurité, car vous risqueriez d'affaiblir les sangles.

Vérifiez régulièrement les sangles pour déceler des coupures ou autres indices d'usure. En cas d'accident, reportez-vous à la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Nettoyage des surfaces vitrées internes

Utilisez le nettoyant pour vitres « Ultra-Clear » en aérosol (E4AZ-19C507-AA) si les surfaces vitrées à l'intérieur de l'habitacle deviennent embuées.

Entretien et soins

Soins à apporter à la capote et au garnitures souples

Pour éviter d'endommager la capote en vinyle et les garnitures souples, utilisez uniquement un produit de nettoyage approuvé par Ford, ou un produit équivalent. N'utilisez pas de brosses à poils durs ni de nettoyeurs ou de produits abrasifs.

Les cires chaudes appliquées dans les lave-autos ont tendance à nuire au nettoyage des toiles et des garnitures en vinyle.

Le nettoyage de la capote et des glaces à l'aide d'un jet d'eau sous pression peut provoquer l'entrée d'eau à l'intérieur de l'habitacle et endommager les bourrelets d'étanchéité.

Soubassement

Rincez fréquemment tout le dessous de la carrosserie. Débouchez les orifices d'écoulement. Repérez tout dommage causé par les projections de la route.

Caractéristiques et contenances

RÉFÉRENCES MOTORCRAFT

Élément	Moteur 3.8L OHV V6	Moteur 4.6L SOHC V8
Élément du filtre à air	FA-1611	FA-1634
Filtre à carburant	FG-800A	FG-800A
Batterie	BXT-59	BXT-59
Filtre à huile	FL-400S	FL-820S
Clapet RGE	EV-152	EV-98
Bougies*	AWSF-42EE**	AWSF-32P

* Reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule pour des informations concernant l'écartement des bougies.

**Si une bougie doit être déposée pour une intervention, elle doit être reposée sur le même cylindre. Si une bougie doit être changée, n'utilisez qu'une bougie identifiée par la même référence, comme indiqué sur l'autocollant du moteur.

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	tous	Remplissez jusqu'au repère du réservoir
Huile moteur (avec changement de filtre)	Super huile moteur Motorcraft SAE 5W-30 de qualité supérieure	Tous	4,7 L (5 pte US)
Liquide de refroidissement du moteur ¹	Liquide de refroidissement du moteur de qualité supérieure	Moteur 3.8L OHV V6	11,2 L (11,8 pte US)
		Moteur 4.6L SOHC V8	13,3 L (14,1 pintes)
Réservoir de liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Moteur 3.8L OHV V6	Maintenez le niveau dans la plage FULL HOT de la jauge
		Moteur 4.6L SOHC V8	Remplir entre les repères MIN et MAX du réservoir
Huile pour pont arrière ²	Lubrifiant pour essieu arrière Motorcraft SAE 80W-90 de qualité supérieure	Pont de 7,5 po	1,5 L (3,25 cho. US)
		Pont de 8,8 po	1,7 L (3,75 chop. US)

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Réservoir de carburant	Néant	Tous	59,4 L (15,7 gallons)
Huile de boîte de vitesses ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V	Boîte automatique avec moteur 3.8L OHV V6	13 L (13,9 pte US) ⁴
		Boîte automatique avec moteur 4.6L SOHC V8	12 L (12,8 pte US) ⁴
	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Boîte manuelle avec moteur 3.8L OHV V6	2,6 L (5,6 chop. US) ⁵
		Boîte manuelle avec moteur 4,6L SOHC V8	3 L (6,6 chop. US) ⁵
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear »	Tous	3,8 L (4 pte)

¹ Utilisez du liquide de refroidissement de moteur Ford de qualité supérieure (de couleur verte). N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement de moteur Ford longue durée (de couleur orange). Reportez-vous à la rubrique *Appoint de liquide de refroidissement du moteur*, dans le chapitre *Entretien et soins*.

² La vérification ou la vidange du pont arrière n'est requise que si une fuite est décelée, si une intervention est effectuée ou si le pont a été submergé dans l'eau. Le pont doit être vidangé chaque fois qu'il a été immergé dans l'eau. Remplissez jusqu'à 6 mm à 14 mm (1/4 po à 9/16 po) sous l'orifice de remplissage. Ajoutez 118 ml (4 onces) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A ou de produit équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet des ponts Traction-Lok.

³ Assurez-vous d'utiliser l'huile de boîte de vitesses automatique appropriée. Les exigences en matière d'huile de boîte de vitesses sont indiquées sur la jauge elle-même ou sur sa poignée. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS LES HUILES MERCON® et MERCON® V. Référez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour déterminer l'intervalle d'entretien approprié.

⁴ Indique uniquement une contenance à sec approximative. Cela peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité de liquide de transmission et le niveau de liquide devraient être déterminés par l'indication de niveau dans la plage de fonctionnement normal sur la jauge.

⁵ La contenance est déterminée en remplissant la boîte de vitesses jusque sous l'orifice de remplissage lorsque le véhicule stationne sur une surface horizontale.

Caractéristiques et contenances

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A et DOT 3
Bourrelets d'étanchéité des portes	Lubrifiant aux silicones	F7AZ-19G208-BA et F5AZ-19553-AA	ESR-M13P4-A
Loquets de porte, verrou de capot, verrou auxiliaire de capot, charnières de portes, gâches, glissières de siège et charnière de volet de trappe de carburant	Graisse universelle	D0AZ-19584-AA ou F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B ou ESR-M1C159-A
Liquide de refroidissement du moteur	Concentré antigel Ford de haute qualité	E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-8-B)	ESE-M97B44-A
Huile moteur	Super huile moteur Motorcraft SAE 5W-30 de qualité supérieure	XO-5W30-QSP	WSS-M2C153-G avec label de qualité de l'API
Barillet des serrures	Huile pénétrante et lubrifiant pour serrures	E8AZ-19A501-B	aucun
Liquide de direction assistée et de mécanisme de capote (selon l'équipement)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QM	MERCON®
Lubrifiant pour pont arrière	Lubrifiant pour pont arrière Motorcraft SAE 80W-90 de qualité supérieure ¹	XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Huile de boîte de vitesses automatique	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V ²	XT-5-QM	MERCON® V

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Huile de boîte de vitesses manuelle	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Coulisseaux d'étrier de frein à disque	Graisse isolante aux silicones pour étriers de frein à disque	D7AZ-19A331-A (Motorcraft WA-10)	ESE-M1C171-A
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear »	C9AZ-19550-AC	ESR-M17P5-A

¹ Ajoutez 118 ml (4 onces) de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, conforme à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts arrière Ford Traction-Lok.

Les ponts arrière Ford ont été remplis à l'usine d'une huile synthétique pour pont arrière qui n'a jamais besoin d'être changée à moins que le pont n'ait été submergé dans l'eau.

² Assurez-vous d'utiliser l'huile de boîte de vitesses automatique appropriée. Les exigences en matière d'huile de boîte de vitesses sont indiquées sur la jauge elle-même ou sur sa poignée. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS LES HUILES MERCON® et MERCON® V. Référez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour déterminer l'intervalle d'entretien approprié.

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur 3.8L OHV V6	Moteur 4.6L SOHC V8
Pouces cube	232	281
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes des bougies	1,3-1,4 mm (0,052-0,056 po)	1,3-1,4 mm (0,052-0,056 po)
Allumage	À commande électronique	Une bobine par bougie
Rapport volumétrique	9,4 à 1	9,0 à 1

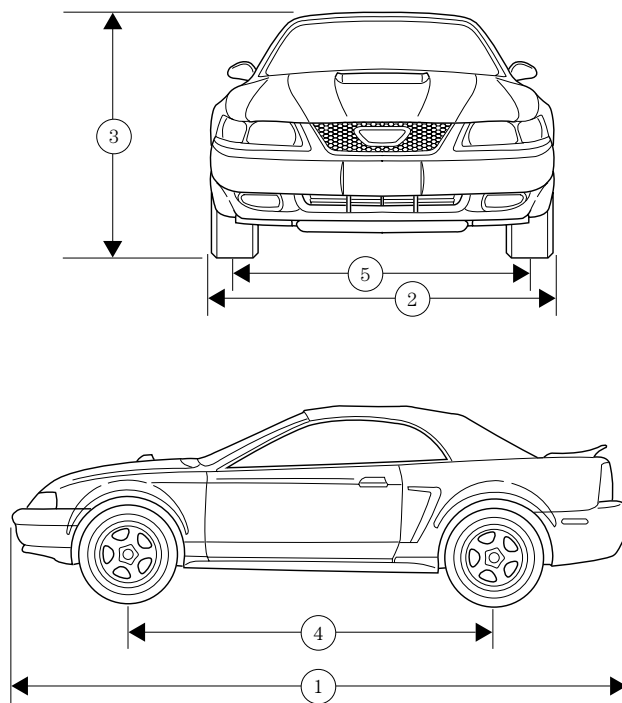
Caractéristiques et contenances

DIMENSIONS DU VÉHICULE

Dimensions du véhicule	Coupé mm (po)	Cabriolet mm (po)
(1) Longueur hors-tout	4 653,3 (183,2)	4 653,3 (183,2)
(2) Largeur hors-tout	1 856,7 (73,1)	1 856,7 (73,1)
(3) Hauteur hors-tout	1 348,7 (53,1)	1 351,3 (53,2)
(4) Empattement	2 573,0 (101,3)	2 573,0 (101,3)
(5) Voie avant	1 534,2 (60,4) ¹	1 534,2 (60,4) ¹
(5) Voie arrière	1 539,2 (60,6) ²	1 539,2 (60,6) ²

¹ 1 521,5 mm (59,9 po) pour la Mustang GT

² 1 526,5 mm (60,1 po) pour la Mustang GT



Caractéristiques et contenances

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

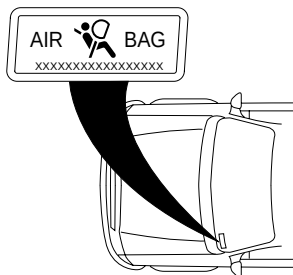
Étiquette d'homologation de sécurité du véhicule

La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette est apposée sur le montant de serrure de la porte du conducteur.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GVWR: XXXXXXXXXX
FRONT GAWR: XXXXXXXXXX	
REAR GAWR: XXXXXXXXXX	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY, BUMPER, AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX
TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX
	
EXT PNT: XXXXX XXXXX IRC: XX DSO: XXXX	
BAR INT TR TIPS R AXLE TR SPR	
X XX XXX X XX X XXXX	
UPC VF85B-1520472-AB	

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule (N.I.V.) figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Le numéro d'identification de votre véhicule est représenté sur l'illustration par les lettres XXXX.)



Numéro de série du moteur

Le numéro de moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres et la boîte de vitesses.

Assistance à la clientèle

SERVICE DE DÉPANNAGE

Ford a mis sur pied un programme de Service de dépannage pour vous fournir l'aide dont vous pourriez avoir besoin. Ce service, qui est indépendant de la Garantie limitée de votre véhicule, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours par semaine
- durant la période de votre garantie de base (Canada) ou durant la période de votre garantie limitée de véhicule neuf de trois ans (États-Unis), ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), à la première échéance pour les véhicules Ford et Mercury, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez, en payant une prime, prolonger votre programme de Service de dépannage au delà de cette durée par l'intermédiaire du Club Auto Ford en communiquant avec votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Le Service de dépannage offre les services suivants :

- le remplacement d'un pneu en cas de crevaison;
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule;
- la livraison de carburant en cas de panne sèche;
- le remorquage de votre véhicule vers le concessionnaire Ford du Canada ou Ford Motor Company le plus près, ou vers votre concessionnaire s'il est situé dans un rayon de 56 km (35 mi). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est enlisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

Assistance à la clientèle

Comment faire appel au Service de dépannage

Remplissez la carte du programme du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille pour la trouver facilement en cas de besoin. Aux États-Unis, pour les véhicules Ford, elle se trouve dans le porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, alors que pour les véhicules Mercury et Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, cette carte se trouve dans le livret de Service de dépannage, situé dans la boîte à gants.

Pour obtenir un service de dépannage au Canada, composez le 1 800 665-2006. Pour obtenir un service de dépannage aux États-Unis, pour les véhicules Ford et Mercury, composez le 1 800 241-3673 ou, pour les véhicules Lincoln, le 1 800 521-4140.

Dans le cas où vous devriez prendre en charge les frais de dépannage, Ford du Canada vous remboursera les frais encourus considérés comme raisonnables pour le service de dépannage. Pour de plus amples renseignements concernant les remboursements, composez au Canada le 1 800 665-2006. Si vous résidez aux États-Unis, pour les véhicules Ford et Mercury, composez le 1 800 241-3673 ou, pour les véhicules Lincoln, le 1 800 521-4140.

Programme d'entretien prolongé Ford

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford, programme endossé et géré par Ford du Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis) est une option à laquelle vous pouvez souscrire et qui comprend :

- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie limitée arrive à échéance,
- d'autres privilèges durant la période de garantie (par exemple, remboursement des frais de location d'un véhicule et de remorquage).

Assistance à la clientèle

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford, Lincoln-Mercury ou Ford du Canada participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages différents. Chaque programme peut être adapté à vos besoins de conduite. Le Programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule. (Dans l'État d'Hawaï, les conditions peuvent varier. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails.)

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 200 concessionnaires Ford, Lincoln-Mercury ou Ford du Canada participant.

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Ces renseignements étant sujets à changement, pour tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford, consultez votre concessionnaire.

Il est également important que vous gardiez à l'esprit que certains concessionnaires offrent des programmes d'entretien qui ne sont pas endossés par Ford du Canada ou Ford Motor Company. À première vue, de nombreux programmes indépendants semblent identiques à celui offert par Ford, mais le problème est qu'ils exigent souvent l'emploi de pièces non d'origine approuvées, et leurs conditions de couverture et de remboursement sont plus complexes et plus restrictives que celles du Programme Ford.

Chez Ford du Canada et Ford Motor Company, nous nous sommes engagés à offrir aux propriétaires de véhicules Ford, Lincoln et Mercury des programmes qui

Assistance à la clientèle

contribuent au plaisir de posséder un de nos véhicules et les protègent contre les frais de réparation imprévus. Le véritable Programme d'entretien prolongé Ford est le seul Programme d'entretien prolongé qui nous permet d'assurer ce service.

Entretien et service après-vente

Entretien au Canada

Ford du Canada et Ford Motor Company disposent d'un réseau de concessionnaires agréés Ford et Mercury qui peuvent procéder à l'entretien de votre véhicule. Ford recommande que vous fassiez effectuer toute réparation au titre de la garantie par le concessionnaire qui vous a vendu votre véhicule, mais vous pouvez cependant amener votre véhicule chez tout autre concessionnaire Ford ou Mercury autorisé à effectuer ces réparations. Parce que certaines réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié, tous les concessionnaires ne sont pas autorisés à effectuer toutes les réparations au titre de la garantie. Cela signifie que selon la nature de la réparation, il peut être nécessaire d'amener votre véhicule chez un autre concessionnaire. Si le concessionnaire où vous avez amené votre véhicule n'est pas en mesure d'effectuer la réparation, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle.

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de l'établissement du concessionnaire, parlez-en au Conseiller du service technique de l'établissement ou, si vous n'êtes toujours pas satisfait, parlez-en au Directeur du service technique de l'établissement. Si vous n'êtes toujours pas satisfait, parlez au propriétaire ou au Directeur général de l'établissement du concessionnaire. Dans la plupart des cas, votre problème sera résolu à ce niveau.

Les concessionnaires Ford du Canada et Ford Motor Company utilisent des pièces et des accessoires Ford d'origine qui assurent la même fiabilité que les pièces posées à l'usine.

Assistance à la clientèle

Entretien hors du Canada

Si vous possédez un véhicule Ford ou Mercury et que vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule ou si vous avez besoin de plus d'assistance que celle accordée par votre concessionnaire, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Assistance Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 392-3673 (FORD)
(Téléphone pour les mal entendants (TDD):
1 800 232-5952)

Au Canada :

Centre d'assistance à la clientèle
Ford Motor Company du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Si vous possédez un véhicule Lincoln et que vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule ou si vous avez besoin de plus d'assistance que celle accordée par votre concessionnaire, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford. Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Assistance Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 521-4140
(Téléphone pour les mal entendants (TDD) :
1 800 232-5952)

Assistance à la clientèle

Au Canada :

Centre d'assistance à la clientèle

Ford Motor Company du Canada Limitée

C.P. 2000

Oakville, Ontario L6J 5E4

1 800 565-3673 (FORD)

Ayez sous la main les renseignements suivants qui permettront au Centre d'assistance de s'occuper de votre demande :

- votre numéro de téléphone (au travail et à la maison)
- la raison sociale et l'adresse du concessionnaire
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule
- la date d'achat
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule
- le numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

Si vous désirez formuler une plainte relativement à la garantie, vous pouvez communiquer avec le Programme de médiation et d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada ou, si vous résidez aux États-Unis, avec le « Dispute Settlement Board ».

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Cette procédure de traitement des litiges n'est pas nécessaire préalablement aux droits établis par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

Assistance à la clientèle

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans les cas où vous continueriez d'estimer que les efforts faits par Ford et par le concessionnaire pour résoudre un problème de service après-vente ne sont pas satisfaisants, Ford du Canada participe au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (CAMVAP), un programme impartial de médiation et d'arbitrage par une tierce partie.

Le programme d'arbitrage est un moyen simple et relativement rapide de résoudre un désaccord quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cela ne coûte rien au client et cette procédure est destinée à supprimer la nécessité de longues et coûteuses poursuites judiciaires.

Dans le cadre de ce programme, des arbitres impartiaux procèdent à des audiences sans formalités, au moment et lieu convenant à tous les intéressés, pour prendre connaissance des points de vue des parties, prendre des décisions et, s'il y a lieu, se prononcer pour résoudre les différends. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et la décision lie le plaignant et Ford du Canada.

Le programme d'arbitrage est offert dans tous les territoires et provinces (à l'exception du Québec). Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez le CAMVAP directement au numéro 1 800 207-0685.

Assistance à la clientèle

ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'immatriculer votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne pouvez pas trouver d'essence sans plomb dans un pays particulier, ou si vous ne pouvez obtenir que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui que Ford préconise pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut affecter le rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford du Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Aux États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés avec les autorités compétentes au moment du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale ou en Amérique du Sud, aux Antilles, ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à l'adresse suivante :

Assistance à la clientèle

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
U.S.A.
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau Ford ou le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification (VIN) de votre véhicule et votre nouvelle adresse au Service de marketing direct de Ford.

Assistance à la clientèle

PRODUITS DE NETTOYAGE ET DE PROTECTION OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule auprès de votre concessionnaire Ford. Pour obtenir un meilleur résultat, utilisez les produits suivants ou des produits de même qualité :

Lustrant liquide spécial Ford*

Lustrant aux silicones spécial Ford

Rénovateur spécial Ford* pour vinyle

Nettoyant de luxe Ford pour cuir et vinyle

Dissolvant de goudron et d'huile extra-puissant Ford*

Détachant Ford extra-puissant pour tissus

Produit de nettoyage Ford pour surfaces métalliques

Nettoyant multi-usage Ford*

Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft

Nettoyant pour vitres « Carlite » Motorcraft

Détachant Ford*

Produit de nettoyage haute qualité Ford pour pneus et garnitures

Nettoyant Ford « Triple Clean »

Nettoyant pour vitres « Ultra-Clear » en aérosol

*Peut être vendu sous la marque Motorcraft

Assistance à la clientèle

ACCESSOIRES OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires chez votre concessionnaire agréé Ford, Lincoln-Mercury ou Ford du Canada. Ces accessoires ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et s'harmoniser parfaitement aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, tous ces articles sont fabriqués avec des matériaux de première qualité et sont conformes ou dépassent les normes de production et de sécurité les plus strictes de Ford. Les accessoires de marque Ford sont garantis pendant 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi), à la première échéance, pour les voitures de tourisme et les camionnettes de poids léger, et pendant 12 mois sans aucune limite de distance pour les camionnettes pour service moyen et service dur à moins que l'accessoire n'ait été posé sur un véhicule neuf. Dans ce dernier cas, la durée de la garantie est égale à la durée de la garantie du véhicule neuf ou de l'accessoire, à la dernière échéance. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des informations sur la garantie et la disponibilité de ces accessoires.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Assistance à la clientèle

Sécurité

Module d'ouverture des portes sans clé

Antivol de jantes stylisées

Dispositifs antivol

Confort et commodité

Cendrier

Filets d'arrimage

Systèmes de rangement pour aire de chargement

Garniture de planche de bord

Rétroviseur intérieur à électrochrome avec boussole

Rétroviseur intérieur à électrochrome avec boussole
et affichage de la température

Chauffe-moteur

Accessoires de voyage

Commande automatique des phares avec feux de
jour

Casier à cassettes

Feux de jour

Phares antibrouillard

Batterie à grande capacité

Galerie porte-bagages amovible

Adaptateurs de galerie porte-bagages amovibles

Couvre-bagages souple

Programmateurs de vitesse

Assistance à la clientèle

Protection et esthétique

Antivol de sacs gonflables

Doublures intérieures d'aire de chargement

Tapis de sol en moquette

Produits de nettoyage, cires et produits de lustrage

Pare-boue plats

Housses avant (normales et bikini)

Lubrifiants et huiles

Pare-boue moulés

Tapis de sol en vinyle moulés

Prolongateurs de ceinture de sécurité

Mini-bâches

Peinture de retouche

Tapis de sol universels

Pour améliorer le rendement du véhicule, gardez à l'esprit les points suivants lorsque vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule :

- Quand vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule). Consultez votre concessionnaire pour des renseignements supplémentaires à ce sujet.

Assistance à la clientèle

- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) réglemente l'utilisation de tous les appareils de communications mobiles - comme les émetteurs-récepteurs de radio, les téléphones et les alarmes antivol - lesquels comportent tous des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil émetteur radio quelconque, vous devez vous conformer à la réglementation du CRTC et faire poser cet appareil par un technicien compétent.
- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile ou s'ils sont mal posés, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule. Par exemple, le moteur peut hésiter ou caler quand un appareil mal posé est utilisé. De plus, le fonctionnement du véhicule peut endommager ces appareils ou nuire à leur fonctionnement. (Les radio SRG [CB], les ouvre-portes de garage et autres émetteurs dont la puissance ne dépasse pas cinq watts ne devraient pas normalement nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.)
- Ford n'assume aucune responsabilité quant aux effets nuisibles et aux dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de tels équipements.

Assistance à la clientèle

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications contenues dans ce porte-document aux États-Unis :

Libellez votre chèque à l'ordre de :

HELM, INCORPORATED

P.O. Box 07150

Detroit, Michigan 48207

**Pour recevoir gratuitement un catalogue des
publications techniques, composez sans frais
le : 1 800 782-4356**

du lundi au vendredi de 8 h 00 à 18 h 00 HNE,

pour titulaires de carte de crédit seulement

Pour commander les publications contenues dans ce porte-document au Canada :

Libellez votre chèque à l'ordre de :

Ford du Canada Limitée

Service des publications techniques

C.P. 1580, Station B

Mississauga, Ontario, Canada L4Y 4G3

**ou commandez sans frais en composant
le 1 800 387-4966**

du lundi au vendredi de 8 h 00 à 18 h 00 HNE,

pour titulaires de carte de crédit seulement.

Comment obtenir un Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga, Ontario L4Y 4G3.

Index

- Aération de l'habitacle 103
- Alarme de détresse
 - personnelle, entrée sans clé à télécommande 60
- Antivol, alarme 63,64,65
 - témoin 9
- Appuie-tête 68
- Assistance à la clientèle
 - obtention d'assistance en cas de panne .. 219
 - programme Ford d'entretien prolongé 220
 - obtention du service adapté à vos besoins 222
 - assistance hors des États-Unis et du Canada 226
 - utilisation du programme de médiation et d'arbitrage 225
 - accessoires Ford pour votre véhicule 228
 - commande de documentation supplémentaire destinée au propriétaire 233
- Avertisseurs (voir Témoins et carillons) .. 8
- Avis spécial 3
- Batterie 174
 - de rechange, caractéristiques 213
 - démarrage-secours 142
 - électrolyte, premiers soins 174
 - entretien 174
 - sans entretien 174
 - témoin du circuit de charge 9
 - voltmètre 18
- Boîte de vitesses
 - fonctionnement automatique 110
 - huile, vérification et appoint du niveau (boîte automatique) 170
 - huile, vérification et appoint du niveau (boîte manuelle) ... 173
 - huiles, contenances 213
 - lubrifiant prescrit 215,216
 - manuelle 116
- Boîte de vitesses automatique 110
 - huile, contenances 213
- Boîte de vitesses automatique avec surmultipliée conduite 112
- Boîte de vitesses manuelle 116
 - contenances 213
 - lubrifiant prescrit 216
 - marche arrière 118
- Boîtier de distribution électrique (voir Fusibles) 135

Index

- Bouchon de réservoir d'essence (voir Remplissage du réservoir de carburant) 187
- Bougies, caractéristiques 213
216,217
- Cabriolet 54
 - descente de la capote 54
 - installation du couvre-capote 55
 - levée de la capote .. 57
 - nettoyage 212
- Capot 150
- Carburant 184
 - additif détergent ... 190
 - bouchon 187
 - calcul de la consommation 191
 - choix du carburant approprié 188
 - comment améliorer la consommation ... 191
 - contenance 213
 - cotes de consommation de l'EPA et de Transport Canada .. 195
 - filtre, caractéristiques 190,213
 - indice d'octane ... 189,216,217
 - jauge 15
 - les carburants et la sécurité 184
 - panne sèche 190
 - plein du réservoir .. 184,187,191
 - qualité 189
 - témoin de bas niveau 11
- Carillons d'avertissement 14
- Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue) 14,72
74,75,76
- Chargement du véhicule 120
- Chauffage 21
 - appareil de chauffage et de climatisation .. 21
- Chauffe-moteur 102
- Clés 64,65
 - carillon d'oubli de la clé dans le commutateur 14
 - positions du commutateur d'allumage 45
 - retrait de la clé du contact 120
- Clignotants 8,44
- Climatisation 21
 - chauffage et climatisation à commande manuelle 21
- Coffre 66
 - ouverture à distance 43,60
- Commande d'antipatinage 54,108
- Commande de la température (voir Climatisation ou Chauffage) 21
- Commandes
 - siège à réglage électrique 69

Index

- Commutateur
 - d'allumage 216,217
 - positions du
 - commutateur 45
 - retrait de la clé 120
- Compte-tours 17
- Compteur
 - journalier 17
- Compteur
 - kilométriques 16
- Conditions particulières de conduite
 - nappes d'eau
 - profondes 127
- Conduite à travers des nappes d'eau 127
- Console 53
- Contenances 213
- Contenances des réservoirs 213
- Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II) 197
- Dégivreur
 - lunette arrière 20
- Démarrage 98,99,101
 - préparation au démarrage de votre véhicule 63,65
- Démarrage-secours 142
- Dépannage
 - démarrage-secours 142
- Dimensions du véhicule 217
- Direction assistée 109
 - liquide, caractéristiques 215,216
 - liquide,
 - contenances 213
 - liquide, vérification et appoint
 - du niveau 168
- Dispositifs
 - antipollution 195
- Dispositifs de retenue 72,74,75,76
 - ensemble
 - prolongateur 77
 - nettoyage des ceintures
 - de sécurité 81,211
 - pour adultes .. 74,75,76
 - pour enfants 88,89
 - témoin
 - et carillon 9,14,77
- Dispositifs de retenue pour enfant 89
 - ceintures de sécurité
 - pour enfant 89
- Éclairage
 - feux de croisement 45
 - feux de jour 19
- Embrayage
 - conduite 116
 - réglage 158
 - seuils de passage des vitesses
 - recommandés 117
- Entrée sans clé à télécommande 59,60
 - alarme de détresse personnelle 60
 - éclairage
 - à l'entrée 61
 - ouverture du coffre .. 60
 - remplacement des piles 62
 - télécommandes de rechange et supplémentaires 61

- verrouillage et déverrouillage des portes 59
- Essuie-glace et lave-glace
 - fonctionnement 44
 - remplacement des balais d'essuie-glace 178
 - vérification et nettoyage 177
- Étiquette d'homologation 218
- Feux de détresse 129
- Feux de jour (voir Lampes) 19
- Filtre à air 213
- Frein de stationnement 107
- Freins 104,106
 - antiblocage 104,105
 - frein de stationnement 107
 - interverrouillage du sélecteur de vitesse 110
 - liquide, contenance 213
 - liquide préconisé 215,216
 - lubrifiant préconisé 215,216
 - témoin des freins 13
 - témoin des freins antiblocage (ABS) 13,105
 - vérification et appoint du liquide de frein 156
- Freins antiblocage (voir Freins) 104,105
- Fusibles 130,132
- Gaz d'échappement 102
- Huile moteur 153
 - caractéristiques 153
 - 155,215,216
 - contenances ... 153,213
 - filtre, caractéristiques 155,213
 - huile moteur recommandée 155
 - jauge d'huile 153
 - vérification et appoint du niveau 153,154
- Indicateur de changement de voie (voir Clignotants) 44
- Indicateur de vitesse .. 16
- Indicateurs 14,15
 - compte-tours 17
 - compteur journalier 17
 - compteur kilométrique 16
 - indicateur de vitesse 16
 - jauge de carburant 15
 - manomètre d'huile moteur 18
 - thermomètre du liquide de refroidissement 15
 - voltmètre de la batterie 18
- Indice d'octane 189
- Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation 129
- Intervention 148
- Jauge
 - huile moteur 153

Index

Kilométrage (voir Consommation de carburant)	191	Moteur	216,217
Lève-glaces à commande électrique	50	commande de ralenti	174
Lampes espace utilitaire	20	contenances	213
lampes intérieures	50,203	démarrage après une collision	129
phares	19,198	huiles moteur recom- mandées	215,216
phares antibrouillard	53	liquide de refroidissement	159
planche de bord, rhéostat d'éclairage	20	points d'intervention ..	151,152
remplacement des ampoules	198	témoin d'anomalie du moteur	10
201,202,203		Nettoyage phares et feux extérieurs	209
tableau de remplacement des ampoules	204	Nettoyage de votre véhicule	206
Limite de charge	120	balais d'essuie-glace	210
PMAE	120	ceintures de sécurité	211
PTAC	120	compartiment moteur	208
traction d'une remorque	120	extérieur	207,212
Liquide de refroidissement	159	glaces	211
166,167		intérieur	210
caractér- istiques	215,216	lustrage	207
contenances ...	167,213	nettoyage	206
témoin de bas niveau de liquide de refroidissement	13	pièces en plastique	209
vérification et appoint	161	planche de bord ...	210
Liquide lave-glace ...	159	roues	208
Lubrifiants prescrits	215,216	Numéro d'identification du véhicule (VIN) ...	218
Montre	38	Panneau d'instruments tableau de bord	8
		Phares	19
		ampoules, caractéristiques	204

- carillon
- d'avertissement 14
- comment allumer et
- éteindre 19
- feux de croisement 45
- feux de jour 19
- feux de route 9,45
- réglage 204,205
- Phares
- antibrouillard 53
- Pièces
- Motorcraft 190,213
- Pièces (voir Pièces
- Motorcraft) 213
- Planche de bord
- éclairage intérieur et
- du tableau
- de bord 20
- emplacement des
- composants 8
- nettoyage 210
- PMAE (poids maximal
- autorisé à l'essieu) .. 120
- conduite avec
- lourde charge 120
- définition 120
- emplacement 120
- Pneus .. 137,178,179,180
- indices de qualité
- des pneus 179
- permutation 181
- pneus d'hiver et
- chaînes 183
- remplacement 137
- 138,182
- témoin d'usure 179
- vérification de la
- pression 180
- Pont
- autobloquant
- « Traction-Lok » ... 120
- contenances 213
- lubrifiant
- préconisé 215,216
- Pont arrière
- autobloquant
- (Traction-Lok) 120
- Porte-bébés
- (voir Sièges de sécurité
- pour enfant) 90
- Portes
- lubrifiant
- prescrit 215
- Programmateur de
- vitesse 46
- Programmateur de
- vitesse de croisière
- (Programmateur de
- croisière) 46
- PTAC (poids total
- autorisé
- en charge) 120
- calcul 120
- conduite avec
- lourde charge 120
- définition 120
- emplacement 120
- Radio 24
- Relais 130
- Remorquage 180
- remorquage
- de loisir 126
- remorquage du
- véhicule 147
- traction d'une
- remorque 123
- Remorquage par une
- dépanneuse 147
- Rétroviseurs
- rétroviseurs extérieurs
- à commande
- électrique 52
- Rodage 2

Index

- Roues
 - écrous de roue antivol 141
- Sacs gonflables 82
 - comment s'en débarrasser 88
 - conducteur 85
 - description 82
 - et sièges de sécurité pour enfants 84
 - fonctionnement 85
 - passager 85
 - témoin 9,87
- Serrures
 - portes 52
- Serrures à commande électrique 52
- Sièges 68
 - nettoyage 211
 - sièges de sécurité pour enfant 90
- Sièges de sécurité pour enfant 90
 - orientation arrière .. 92
 - place avant 92
 - siège d'enfant intégré 90
- Support lombaire, sièges 70
- Surmultipliée 58,111
- Système audio (voir Radio) 24
- Système antidémarrage Securilock 63,64,65
- Tableau des lubrifiants prescrits 215,216
- Tapis de sol 52
- Témoins et indicateurs 8
 - alarme antivol 9
 - annulation de la surmultipliée 12
 - anomalie du moteur 10
 - bas niveau de carburant 11
 - ceinture de sécurité 9
 - circuit de charge 9
 - clignotants 8
 - feux de route 9
 - freins 13
 - freins antiblocage (ABS) 13,105
 - liquide de refroidissement 13
 - sacs gonflables 9
- Transmission automatique
 - huile préconisée ... 216
- Volant
 - réglable 46
- Volant réglable 46

Mémento station service

Élément	Renseignement
Carburant requis	Carburant sans plomb seulement - indice d'octane de 87
Contenance du réservoir de carburant	59,4 L (15,7 gallons)
Huile moteur (avec remplacement du filtre)	4,7 L (5 pte US). Utiliser la super huile moteur Motorcraft 5W30 de qualité supérieure, conforme à la norme Ford WSS-M2C153-G
Dimension des pneus et pression de gonflage	Reportez-vous à l'autocollant apposé sur la face intérieure du volet de la boîte à gants.
Ouverture du capot	Tirez la manette sous la planche de bord, du côté gauche.
Contenance du circuit de refroidissement - Moteur 3.8L OHV V6 ¹	11,2 L (11,8 pte US)
Contenance du circuit de refroidissement - Moteur 4.6L SOHC V8 ¹	13,3 L (14,1 pte US)
Contenance du circuit de direction assistée	Remplir jusqu'au repère du réservoir ou de la jauge. Utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®.
Contenance de la boîte de vitesses manuelle - Moteur 3.8L OHV V6 ²	2,6 L (5,6 chop. US). Utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®. ³
Contenance de la boîte de vitesses manuelle - Moteur 4.6L SOHC V8 ²	3,1 L (6,6 chop. US). Utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®. ³
Contenance de la boîte de vitesses automatique - Moteur 3.8L OHV V6 ²	13,1 L (13,9 pte US). Utilisez de l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®V. ⁴

Mémento station service

Élément	Renseignement
Contenance de la boîte de vitesses automatique - Moteur 4.6L SOHC V8 ²	12 L (12,8 pte US). Utilisez de l'huile pour boîte de vitesses automatiques Motorcraft MERCON®V. ⁴
Liquide de lave-glace	3,8 L (4 pte US). Utilisez le concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear ».

¹ Utilisez du liquide de refroidissement de moteur Ford de qualité supérieure (de couleur verte). N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement de moteur Ford longue durée (de couleur orange). Reportez-vous à la rubrique *Appoint de liquide de refroidissement du moteur*, dans le chapitre *Entretien et soins*.

² Assurez-vous d'utiliser l'huile de boîte de vitesses automatique appropriée. Les exigences en matière d'huile de boîte de vitesses sont indiquées sur la jauge elle-même ou sur sa poignée. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS LES HUILES MERCON® et MERCON® V. Référez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour déterminer l'intervalle d'entretien approprié.

³ La contenance est déterminée en remplissant la boîte de vitesses jusque sous l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface horizontale.

⁴ Indique uniquement une contenance à sec approximative. Certaines valeurs peuvent varier selon les modèles et la capacité du refroidisseur et si le véhicule est équipé d'un refroidisseur incorporé au réservoir. La quantité de liquide de transmission et le niveau de liquide devraient être déterminés par l'indication de niveau dans la plage de fonctionnement normal sur la jauge.